



T.C.

GAZİOSMANPAŞA ÜNİVERSİTESİ

EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ

TÜRKÇE ve SOSYAL BİLİMLER EĞİTİMİ ANABİLİM DALI

TÜRKÇE EĞİTİMİ BİLİM DALI

**YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİ DERS
KİTAPLARINDA KÜLTÜR AKTARIMI: YEDİ İKLİM TÜRKÇE
ÖĞRETİM SETİ ÖRNEĞİ (A1-A2 DÜZEYİ)**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Oya ÖZGAT TATAN

TOKAT

Haziran, 2018



T.C.

GAZİOSMANPAŞA ÜNİVERSİTESİ

EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ

TÜRKÇE ve SOSYAL BİLİMLER EĞİTİMİ ANABİLİM DALI

TÜRKÇE EĞİTİMİ BİLİM DALI

**YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİ DERS
KİTAPLARINDA KÜLTÜR AKTARIMI: YEDİ İKLİM TÜRKÇE
ÖĞRETİM SETİ ÖRNEĞİ (A1-A2 DÜZEYİ)**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Oya ÖZGAT TATAN

Danışman: Prof. Dr. Adem İŞCAN

TOKAT

Haziran, 2018

ETİK SÖZLEŞME

Bu belge ile bu tezdeki bütün bilgi toplama ve raporlaştırma sürecinin Gaziosmanpaşa Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliğine, Eğitim Bilimleri Enstitüsü Tez Yazım Kılavuzuna, genel akademik kurallara ve etik ilkelere uygun olarak gerçekleştirildiğini; bu tez çalışmasını “intihali engelleme” programı ile taradığımı, bana ait olmayan tüm bilgi, düşünce ve bulgulara atf yaptığımı ve kaynağını gösterdiğimi beyan eder, sorumluluğun tarafıma ait olduğunu kabul ederim.

17/6/2018

Oya ÖZGAT TATAN

JÜRİ ONAY SAYFASI

Eğitim Bilimleri Enstitüsü Müdürlüğüne,

Oya ÖZGAT TATAN'ın Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarında Kültür Aktarımı: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti Örneği (A1-A2 Düzeyi) adlı çalışması 08/06/2018 tarihinde jürimiz tarafından Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı'nda yüksek lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

Jüri Üyeleri (Unvanı, Adı Soyadı)

İmzası

Başkan: Dr. Öğr. Üyesi Hikmet YILMAZ

.....

Üye (Tez Danışmanı) : Prof. Dr. Adem İŞCAN

.....

Üye : Dr. Öğr. Üyesi Hikmet YILMAZ

.....

Üye : Dr. Öğr. Üyesi Sami BASKIN

.....

Onay

Yukarıdaki imzaların adı geçen öğretim üyelerine ait olduğunu onaylarım.

/ /2018

Enstitü Müdürü

ÖN SÖZ

Dünyada yaşanan ekonomik, politik ve siyasi nedenlerle ortaya çıkan birçok gelişme toplumların birbirleriyle olan etkileşimine yol açmaktadır. Bu etkileşim sonucunda ortaya çıkan iletişimin gerekliliği yabancı dil öğrenmeyi mecburi kılmaktadır. Bu durum Türkçenin yabancı dil olarak öğretimini de etkilemektedir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde hedef dilin daha anlaşılır ve akıcı kullanılabilmesi bakımından sadece dil yapılarının öğretilmesi değil kültür aktarımının gerçekleşmesi de önem arz etmektedir.

Kültür aktarımının gerçekleşmesi için kullanılan en önemli materyallerden biri ders kitaplarıdır. Bu çalışmada ele alınan yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitapları kültür aktarımı açısından değerlendirilmiştir.

Bu araştırma altı bölümden oluşmaktadır.

Araştırmanın birinci bölümünde problem durumu ortaya konulmuş; araştırmanın amacı, önemi ve sınırlılıkları açıklanmıştır.

İkinci bölümde araştırmanın kavramsal çerçevesine yer verilmiştir. Kavramsal çerçevede ilk olarak dil, kültür, dil-kültür ilişkisi, kültür aktarımı ve kültür kategorileri hakkında bilgi verilmiş daha sonra yabancı dil olarak Türkçe öğretimi, yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan araçların yeri ve önemi, yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan görsel araçlar ve görsel-işitsel araçlar konularına ayrıntılı bir şekilde değinilmiş ve alt başlıklarıyla beraber bilgi verilmiştir. Bu bölümde son olarak yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında kültür aktarımından ve yapılan ilgili çalışmalardan bahsedilmiştir.

Üçüncü bölümde araştırmanın yöntemi hakkında bilgi verilmiş; araştırmanın modeline, araştırmadaki evren ve örnekleme ile veri toplama sürecine değinilmiştir.

Dördüncü bölümde araştırmanın bulgularına yer verilmiştir. Araştırma kapsamında incelediğimiz ders kitaplarındaki kültür öğelerinin sayısı ve oranları üzerinden kültür aktarımı ele alınmıştır.

Beşinci bölümde yer alan tartışma başlığı altında elde edilen verilerin yorumlanmasıyla ortaya çıkan sonuçlardan bahsedilmiş ve çalışmamıza benzer yapılan araştırma sonuçlarıyla karşılaştırılmıştır.

Altıncı bölümde sonuç ve öneriler başlığı altında incelediğimiz yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitaplarıyla ilgili ulaşılan sonuçlara değinilmiş ve bir takım önerilere yer verilmiştir.

Atıfta bulunarak, alıntı yaparak tez çalışmamız boyunca yer verdiğimiz makale, tez ve kitap kaynaklarımızın listesi, eklerin sunumu ve özgeçmiş ile tez çalışmamız sonlandırılmıştır.



TEŞEKKÜR

Hayatım boyunca bana hep güvenen ve inanan sevgili aileme, her zaman beni destekleyen eşim Mehmet Tatan'a ve yolumu aydınlatan Doç. Dr. Ömer Faruk Sönmez'e sonsuz teşekkürlerimi sunuyorum.

Yüksek lisans eğitim sürecinde benimle tecrübelerini paylaşan, fikirleriyle bana yol gösteren, benden emeklerini ve desteklerini hiçbir zaman esirgemeyen saygıdeğer tez danışmanım Prof. Dr. Adem İşcan'a ve Dr. Öğr. Üyesi Sami Baskın'a teşekkürü bir borç bilirim.



ÖZET

YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİ DERS KİTAPLARINDA KÜLTÜR AKTARIMI: YEDİ İKLİM TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ ÖRNEĞİ (A1-A2 DÜZEYİ)

Özgat Tatan, Oya

Yüksek Lisans Tezi

Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Ana Bilim Dalı

Tez Danışmanı: Prof. Dr. Adem İŞCAN

Haziran 2018, xiv+106

Yabancı dil öğrenme sürecinde dört temel dil becerisinin geliştirilmesinin yanı sıra hedef kültürü öğrenmek, hangi yapıyı veya sözcüğü nerede ve nasıl kullanıldığını bilmek doğru ve etkin iletişim için önemlidir.

Kültür aktarımı birçok materyalle gerçekleşmektedir. Yabancı dil öğretiminde ders materyali olarak en çok tercih edilen ders kitaplarında metinler aracılığıyla hem dilsel yapıya ve sözcük bilgisine hem de kültürel öğelere yer verilmektedir. Tez çalışmamızın konusu yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında kültür aktarımı olarak seçilmiş ve bu kapsamda örneklem olarak Yunus Emre Enstitüsü tarafından hazırlanan “Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti (A1 ve A2 Düzeyi)” seçilmiştir.

Buradan hareketle tez çalışmasında yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanındaki gelişmelere katkı sunma ve yeni hazırlanacak ders materyalleri için veri imkânı sağlama amacı güdülmüştür.

Bu çalışma tarama modelinde nitel bir araştırma olarak desenlenmiştir. Veriler nitel araştırmalarda veri toplama yöntemlerinden doküman incelemesi tekniği kullanılarak toplanmıştır.

Çalışmada Okur ve Keskin (2013) tarafından kullanılan “Metinlere Yansıyan Kültürel Öge ve Alt Öğeler” ölçeği esas alınmıştır. Daha sonra bu ölçek Türkçe Eğitimi bölümünde görev yapan alan uzmanı dört öğretim üyesi tarafından incelenmiş ve ölçüte son hali verilmiştir.

Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabında toplam 345 kültür ögesine rastlanmıştır. Bunlardan 50 tanesi günlük yaşam, 79 tanesi kişilerarası ilişkiler, 14 tanesi değerler ve eğitim, 24 tanesi edebiyat-sanat ve müzik, 15 tanesi gelenekler ve folklor, 1 tanesi sosyal yaşam, 69 tanesi coğrafya ve mekân ve 93 tanesi farklı kültürler (kültürlerarası etkileşim) kategorisi altındadır.

Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabında toplam 398 kültür ögesine rastlanmıştır. Bunlardan 83 tanesi günlük yaşam, 67 tanesi kişilerarası ilişkiler, 18 tanesi değerler ve eğitim, 72 tanesi edebiyat-sanat ve müzik, 14 tanesi gelenekler ve folklor ile sosyal yaşam, 82 tanesi coğrafya ve mekân ile 47 tanesi farklı kültürler (kültürlerarası etkileşim) başlığı altında yer almaktadır.

Her iki ders kitabı karşılaştırıldığında kültürel ögelerin dengeli dağılmadığı, sayı bakımından hedef kültür ögesine çok fazla yer verildiği görülmüştür. Ayrıca kültürler arası etkileşimin gerçekleşmesine ve öğrencilerin hedef kültür ile kaynak kültürleri karşılaştırma yapmalarına yeterli imkân sağlanmadığı sonucuna ulaşılmıştır.

Bu çalışma aracılığıyla bundan sonra hazırlanacak yeni öğretim materyalleri için veri imkânı sunulmaya çalışılmıştır.

Anahtar Kelimeler: Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi, ders kitabı, kültür, kültür aktarımı.

ABSTRACT

TRANSMISSION OF CULTURE ON TEXTBOOKS OF TEACHING TURKISH AS
A FOREIGN LANGUAGE: A SAMPLE OF TEACHING TURKISH SET OF YEDİ
İKLİM (LEVEL A1-A2)

Özgat Tatan, Oya

Master Thesis

Department of Turkish and Social Studies Education

Thesis Supervisor: Prof. Dr. Adem İŞCAN

June 2018, xiv+106

In a process of learning a foreign language, it is important to learn a target culture and how and where to use a structure or word for accurate and effective communication besides improving four basic language skills.

Transmission of culture takes place with many materials. Both linguistic structure, vocabulary and cultural elements are included via texts in textbooks which is the most preferred for foreign language teaching as a course material. The subject of our thesis study has been selected as transmission of culture on textbooks of teaching Turkish as a foreign language and in this context "Teaching Turkish Set of Yedi İklim " prepared by Yunus Emre Institute has been selected as a sample.

In this thesis, it is aimed to contribute to the development of teaching Turkish as a foreign language and provide data for new course materials.

This study has been designed as a qualitative research in the screening model. The data has been collected by document analysis technique.

The scale "Cultural and Subconscious Items Reflected in Texts" used by Okur and Keskin (2013) has been taken as a basis in the study. Then this scale has been examined by four specialist lecturers in the department of Turkish Education and the final version of scale has been designed.

345 cultural items have been found in the textbook of Teaching Turkish Set of Yedi İklim (Level A1). From these items, 50 of them belong to daily life category, 79 of them belong to interpersonal relations category, 14 of them belong to values and education category, 24 of them literature, arts and music category, 15 of them belong to traditions and folklore category, 1 of them belongs to social life category, 69 of them belong to geography and space category and 93 of them belong to different cultures (intercultural interaction) category.

398 cultural items have been found in the textbook of Teaching Turkish Set of Yedi İklim (Level A2). From these items, 83 of them belong to daily life category, 67 of them belong to interpersonal relations category, 18 of them belong to values and education category, 72 of them belong to literature, arts and music category, 14 of them belong to traditions and folklore and social life categories, 82 of them belong to geography and space category and 47 of them belong to different cultures (intercultural interaction) category.

When two textbooks are compared, it is seen that cultural items are not balanced and there are too many target cultural items in terms of quantity. Furthermore, it has been concluded that there are not enough possibilities to carry out intercultural interaction and compare the target culture with their source cultures for learners.

In this study, it is aimed to provide data facilities for new teaching materials that will be prepared in the future.

Key Words: Teaching Turkish as a foreign language, textbook, culture, cultural transmission.

İÇİNDEKİLER

ÖN SÖZ	iii
TEŞEKKÜR.....	v
ÖZET	vi
ABSTRACT.....	viii
İÇİNDEKİLER	x
TABLolar LİSTESİ.....	xiii
KISALTMALAR LİSTESİ.....	xiv
BÖLÜM I.....	1
GİRİŞ	1
Problem Durumu	1
Araştırmanın Amacı	1
Araştırmanın Önemi	2
Sınırlılıklar.....	2
BÖLÜM II.....	4
KAVRAMSAL ÇERÇEVE	4
Dil.....	4
Kültür.....	7
Dil-Kültür İlişkisi	8
Kültür Aktarımı	11
Kültür Kategorileri	13
Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi.....	15
Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Kullanılan Araçların Yeri ve Önemi	15

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Kullanılan Görsel Araçlar ve Görsel-İşitsel Araçlar	16
1. Görsel Araçlar	16
a) Ders Kitapları.....	16
b) Resimler ve Flaş Kartlar	17
c) Posterler	18
d) Yazı Tahtaları	18
2. Görsel- İşitsel Araçlar	18
a) Video Filmi.....	18
b) Televizyon	19
c) Bilgisayar.....	19
d) DVD-VCD Oynatıcısı	20
e) Diğer İşitsel Araçlar (MP3)	20
Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarında Kültür Aktarımı	20
BÖLÜM III	28
YÖNTEM.....	28
Araştırmanın Modeli	28
Evren ve Örneklem.....	28
Veri Toplama Süreci	28
BÖLÜM IV	29
BULGULAR.....	29
BÖLÜM V	89
TARTIŞMA	89
BÖLÜM VI.....	93
SONUÇ VE ÖNERİLER	93
Sonuç	93
Öneriler.....	95

KAYNAKÇA.....	96
EKLER.....	104
Ek 1. Kültürel Ögeler Tablosu	104
Ek 2. Düzenlenmiş Kültürel Ögeler Tablosu	105
Ek 3. Özgeçmiş.....	106



TABLULAR LİSTESİ

Tablo 1: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 Düzeyindeki Ders Kitabında Yer Alan Kültürel Öğeler	49
Tablo 2: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 Düzeyindeki Ders Kitabı Kültür Öğelerinin Oranları.....	56
Tablo 3: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 Düzeyindeki Ders Kitabında Yer Alan Kültürel Öğeler	77
Tablo 4: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 Düzeyindeki Ders Kitabı Kültür Öğelerinin Oranları.....	86
Tablo 5: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının (A1 ve A2 Düzeyi) Kültür Aktarımı Oranlarının Karşılaştırması.....	86

KISALTMALAR LİSTESİ

Akt. : Aktaran

f : Frekans

s. : Sayfa

TDK: Türk Dil Kurumu

TÖMER: Türkçe Öğretim Merkezi

UNESCO: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (Birleşmiş Milletler Eğitim, Bilim ve Kültür Örgütü)

vb. : ve benzeri

% : Yüzde

BÖLÜM I

GİRİŞ

Problem Durumu

Yabancı dil öğrenen kişilerin karşılaştığı sorunlardan biri hedef kültüre ilişkin bilgi eksikliğinin olması ve bu bilgi eksikliği nedeniyle hedef kültür ortamında iletişim sorunu yaşamakla beraber doğru anlayamama ve anlamlandıramama problemleri ortaya çıkmaktadır. İşte bu yüzden başarılı bir yabancı dil öğrenim süreci öğrencilerin dinleme, konuşma, okuma ve yazma olmak üzere dört temel dil becerisi edinmelerinin yanı sıra hedef dilin kültürünü öğrenmesiyle gerçekleşmektedir. Bu süreçte kültürlerarası iletişimsel yaklaşımın uygulanması da büyük önem arz etmektedir.

Her geçen gün önemi artan yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kültürlerarası iletişimsel yaklaşım temel alınarak, enstitüler veya kurumlar tarafından Türkçe öğretim setleri hazırlanmaktadır. Ekonomik, pratik ve kolay ulaşılabilir olması sebebiyle en çok tercih edilen ders kitapları, yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kültür aktarımına aracılık eden önemli materyallerden biridir.

Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrencilerin etkin ve doğru iletişim sağlamaları için kültür aktarımı büyük önem arz etmektedir. Bu tez çalışmamızda ise kaynak kitap olarak kullanılan “Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti (A1 ve A2 Düzeyi)” ele alınmış ve tez çalışmamızın konusu yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında kültür aktarımı olarak belirlenmiştir.

Bu tez çalışmasında ele aldığımız ders kitapları düzenlenen kültürel öğeler ölçeğine göre inceleme yapılacaktır. Bu inceleme sonucunda sette yer alan kültürel öğelerin oranları değerlendirilecek ve kültür öğelerinin aktarımına ilişkin eksiklikler belirlenecektir.

Araştırmanın Amacı

Bu tez çalışmamızın amacı yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitaplarında kültür aktarımına ilişkin bilgileri tespit etmektir. Bu amaçla incelediğimiz A1 ve A2 düzeyindeki “Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti” ders kitaplarındaki kültürel öğelerin, Okur ve Keskin (2013) tarafından kullanılan “Metinlere Yansıyan Kültürel Öge ve Alt Ögeler” ölçeğine göre taraması yapılacaktır.

Ele alınan A1 ve A2 düzeyindeki “Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti” ders kitaplarındaki kültürel öğelere ilişkin bilgilerin tespiti bizlere şu soruların cevaplarını verecektir:

1. Kültüre ilişkin hangi öğelere yer verilmiştir?

2. Yer verilen kültürel öğelere ilişkin bilgilendirme hangi oranda gerçekleşmiştir?

Bu iki soruya verilecek cevaplardan yola çıkarak, kültürel unsurların aktarımı açısından görülen konu eksikliklerinin ve bilgi yetersizliklerinin tespitlerinin yapılması hedeflenmektedir. Tespitlerin ardından değerlendirmelerimiz yapılacak ve önerilerimiz sunulacaktır.

Araştırmanın Önemi

Yabancı dil öğretiminde dört temel dil becerilerinin kazandırılmasının yanı sıra doğru ve etkin bir iletişimin olması için Avrupa dilleri öğretimi ortak çerçeve metninin de vurguladığı kültürlerarası iletişimsel yeterlilik yaklaşımının gerekliliği olan kültürlerarası farkındalık ve kültürlerarası becerilerin geliştirilmesi amaçlanmaktadır. Bu nedenle kültür aktarımının gerçekleşmesi bakımından yabancı dil sınıflarında kullanılan materyaller önem kazanmaktadır. Yabancı dil öğretiminde kullanılan ders kitapları öğrencinin seviyesine ve özelliklerine uygunluğu, içerdiği görseller ve metinler aracılığıyla birçok bilgiyi aktarması, kolay ulaşılabilir ve ekonomik olması özelliklerinden dolayı en çok tercih edilen materyallerden biridir. Bu nedenle her geçen gün önem kazanan yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitapları Avrupa dilleri öğretimi ortak çerçeve metninin esaslarına göre hazırlanması uygun olacaktır.

Bu çalışmada örneklem olarak seçtiğimiz ders kitapları Türkiye'nin önemli dil merkezlerinden biri tarafından hazırlanmış olup, kültür aktarımı bakımından daha önce ele alınmadığı görülmüştür. Bu ders kitaplarının incelenmesi sonucunda elde edilecek verilerin yabancı dil olarak Türkçe öğretim programının ve materyallerinin geliştirilmesi bakımından önemli bir yere sahip olacağı düşünülmektedir.

Sınırlılıklar

Bu çalışmada yabancı dil olarak Türkçe öğretim amacıyla hazırlanmış yaklaşık 40 öğretim seti içerisinde Yunus Emre Enstitüsü tarafından hazırlanan ve yabancı dil

olarak Türkçe öğretimi veren birçok kurumda kullanılan “Yedi İklim Türkçe Öğreniyorum Seti” nin A1 ve A2 düzeyindeki ders kitapları ile sınırlıdır.



BÖLÜM II

KAVRAMSAL ÇERÇEVE

Bu bölümde çalışmanın temel konularını oluşturan kavramsal bulgulara yer verilmiştir.

Dil

İnsanların birbirleriyle iletişim kurmalarını sağlayan ve kültür aktarımında önemli bir rol üstlenen dilin birçok tanımı bulunmaktadır.

Türk Dil Kurumu'na göre dil, “İnsanların duygu ve düşüncelerini bildirmek üzere sözcüklerle veya gereçlerle yaptıkları anlaşma” olarak tanımlanmaktadır (www.tdk.org.tr).

Dil, insanları birbirine bağlayan en önemli unsurlardan biridir. Ayrıca dil, insanların duygu ve düşüncelerini paylaşmasına, birbirleriyle iletişime geçerek sosyal tecrübesini gerçekleştirmesine, sosyal bir varlık olmasına ve bilgi edinimini kolaylaştırmasına aracılık etmektedir. Dil seslerden oluşan, yıllar sonra ise yazıya dökülmüş ve nesilden nesile aktarılmış bir kültür mirasıdır. Bununla beraber dil kendine has kurallardan oluşan doğal, ulusal ve toplumsal bir özelliğe sahiptir (Aktaş ve İşigüzel, 2013, s. 18-19).

Dil, bir toplumun kültürü tehdit altında olduğunda öncelikli olarak korumaya çalıştığı kültürel bir miras olarak kabul edilir. Bu sebeple dil, bir milletin kültürünü yansıtan ayna gibidir; bir milletin kültürü ne kadar geniş ve zenginse buna paralel olarak o milletin kullandığı dil de geniş ve zengindir. Şayet bir millet köklü bir geçmişe ve kültürel zenginliğe sahip değilse, o milletin kullandığı dil yetersiz ve sığ kalır. Bu sebeple dili de unutulmaya yüz tutar. Dili unutilan bir millet ise yok olmaya mahkûmdur (Tümertekin ve Özgüç, 2012, s.164).

Barın'a (2004) göre ise dil, insanların duygu ve düşüncelerini kelimelere döktüğü ve birbirleriyle iletişim kurmak için kullandıkları en önemli araçlardan biridir. Dil, bir milletin gelenek ve görenekleri ile inançlarını ve yaşayış biçimlerini yani diğer bir deyişle ortak değerlerini gösteren ve nesilden nesile aktarılmasında büyük rol oynayan bir araçtır.

Yukardaki tanımlamalardan yola çıkarak dilin ortak özellikleri şunlardır:

1. Seslerden oluşmaktadır.
2. Kendine has kuralları vardır.
3. Doğal, ulusal ve toplumsal özelliklere sahip bir araçtır.
4. İnsanların birbirleriyle iletişime geçmesini ve sosyalleşmesini sağlamaktadır.
5. Duygu ve düşüncelerin paylaşılmasında rol oynamaktadır.
6. Toplumun gelenek ve göreneklerini, yaşayış biçimlerini ve inançlarını nesilden nesile aktarılmasını sağlayan kültürel mirastır.

İşte bu yüzden dil, bir ulusun geçmişi, bugünü ve geleceğidir.

Dil kavramı ele alınırken “ana dil”, “anne dili”, “ikinci dil”, “iki dillilik” ve “yabancı dil” kavramlarından da bahsedilmesi gerekmektedir.

Ana dil, “Bugün ses yapısı, şekil yapısı ve anlam bakımından birbirinden az çok farklılaşmış bulunan dil veya lehçelerin, kök bakımından bilinmeyen bir tarihte birleştikleri ortak dil: Ana Türkçe, Ana Moğolca, Ana Altayca, Roman dillerine kaynaklık eden Latince gibi. Başlıca dünya dilleri, sayıları sınırlı birtakım eski ana dillerin zaman içinde lehçeler ve müstakil diller hâlinde dallanarak farklılaşmasından oluşmuştur” (www.tdk.gov.tr). “Ana dil” kavramındaki ana sözcüğün burada kaynak, temel ve ortak anlamında kullanılmakta olduğunu, bu yüzden “ana dil” kavramı ile ilgili içinde başka diller barındıran kaynak dil, birkaç dile temel oluşturan dil, birden çok dilin kökenini oluşturan dil tanımını yapmanın mümkün olduğunu dile getirmektedir (Oruç, 2016a). Melanlıoğlu’na (2008) göre ise bir milleti millet yapan ve bireyleri birbirine bağlayan en önemli unsurlardan biri ana dildir. Toplumlar kendi kültürlerini yaşatabilmek ve gelecek nesillere aktarabilmek için toplumdaki tüm bireylere ana dillerinin öğretilmesi hedeflenmektedir. Ana dil eğitimi gerektiği şekilde alan bireyler, edinecekleri beceriler ve kazanacakları değerler sayesinde kendilerini geliştirerek toplum içerisinde bir yer edinmektedirler.

Anne dili, “Bir kimsenin ocağında konuşulan ve kendisince ilk öğrenilen dil” ve “İnsanın doğup büyüdüğü aile ve soyca bağlı bulunduğu toplum çevresinden öğrendiği, bilinçaltına kadar inebilen ve kişilerle toplum arasındaki ilişkilerde en güçlü bağı oluşturan dildir.” (www.tdk.org.tr). Anne dili kişinin en iyi hâkim olduğu, kendisini en iyi ifade ettiği, eğitim öğretim almaksızın ilk kullandığı ve öğrendiği dil olarak tanımlanmaktadır. Anne dili tanımında etnik köken temel alındığında kişinin biyolojik olarak annesinin ve ailesinin dili ne ise anne dili de odur fakat bu aynı etnik kökene

sahip bir çevrede doğan ve yaşayan birisi için doğru bir tanımdır. Bunun aksine İngiltere’de yaşayan baba İngiliz, anne Türk olursa ve doğan çocuk İngilizce konuşularak büyütülürse çocuğun anne dili Türkçe değil İngilizce olur. Daha farklı bir örnek verilecek olursa Fransa’da yaşayan bir Alman anne ve İtalyan bir babanın konuştuğu ortak dil İngilizce ise çocuklarının anne dili ne Almanca ne de İtalyancadır. Bu çocuğun anne dili bildiği ve kullandığı tek dil olan İngilizcedir. Ayrıca Avrupa Birliği Dil Programlarında “anne dili” kavramı için “birinci dil” karşılığı kullanılmaktadır (Oruç, 2016b). Kişi genellikle anne, baba, yakın aile çevresi ve çevredekilerden anne dilini öğrenir. Daha sonra geliştirmeye başlar (Barın, 2004).

“İkinci dil” terimi, bir ülkede yaşayıp o ülkenin etnik kökeninden farklı olan vatandaşlar için o ülkenin dili ikinci dil konumunda olduğu açıklanmaktadır. Örneğin; Almanya’da yaşayan ve etnik kökeni Türk, Yunan, Sırp, İtalyan v.b. olan Alman vatandaşlarının ikinci dilleri Almancadır (Oruç, 2016b). Bu tanımdan anlaşılacağı üzere yaşanan ülkenin etnik kökeninden farklı bir etnik kökene sahip bireylerin, o ülkenin dilini kullanarak ikinci dil edinimi gerçekleşmektedir.

“İki dillilik” terimi bir kişinin birinci dilinin yanı sıra ikinci dili de ona yakın derecede kullanma becerisine sahip olma durumu olarak tanımlanmaktadır. İki dillilik özelliğine sahip birinin her iki dilin konuşulduğu çevrenin bütün alanlarında kendini ifade edebilme yeteneğinin olabileceği anlamına gelmektedir (Oruç (2016b). İki dillilik terimiyle ilgili birçok farklı tanımın mevcut olduğunu, bazı tanımların dilsel unsurları (her bir dili bilme düzeyi, bir dilin diğerine etkisi vs.) ön plana çıkardığını, bazı tanımların ise toplumsal unsurları (ikinci dil hangi amaçla öğrenilir, ne zaman kullanılır vs.) göz önüne aldığını dile getirmektedir. Ayrıca iki dillilik olgusunun durağan olmadığı vurgulanmaktadır. Örneğin, bir çocuk okula başladığında tek dilliyken aldığı eğitim sonucunda iki dilli olabilir; bunun aksine iki dilli olma özelliğine sahip bir çocuğun ikinci dilinin körelmesi ile tek dilli bir bireye dönüşebilmektedir (Yılmaz, 2014). Bu tanımlamalardan yola çıkarak iki dillilik, bir bireyin birden fazla dili biliyor ve kullanıyor olma durumu şeklinde ifade edebiliriz. İki dillilik özelliğine sahip olmak için bireylerin yaşadıkları çevre ve aldıkları eğitim büyük bir rol oynamaktadır. İki dile hâkim olan bireyler o dillerin konuşulduğu ülkelerde her alanda kendilerini rahatlıkla ifade edebilir ve iletişime geçebilirler.

“Yabancı dil” terimi “Öğrencilere, akademik, toplumsal ve meslekle ilgili gelişmelerine katkıda bulunmak amacıyla anadili dışında öğretilen dil.” olarak tanımlanmaktadır (www.tdk.gov.tr).

Yabancı dil ile ikinci dil terimleri birbirine çok yakın anlamlara sahip olmakla beraber birbirlerinin yerine de sık sık kullanılmaktadır.

Oruç (2016b) bu iki terim arasındaki temel farkları şu şekilde dile getirmektedir:

1. Yabancı dil öğrenilirken, ikinci dil edinilir.
2. İkinci dil edinildiği ve öğrenildiği toplumda günlük iletişim için kullanılır. Yabancı dil günlük iletişimde kullanılmaz. Örneğin, ülkemizde yaşayan farklı bir etnik kökene sahip Türk vatandaşları kendi dillerinin yanında ikinci dil olan Türkçeyi hem Türk kökenlilerle hem de kendi aralarında anlaşmak için günlük iletişimde kullanmaktadırlar. Ülkemizde yabancı dil olarak kabul edilen Almanca, İngilizce, Fransızca gibi dilleri günlük iletişim dili olarak hiçbir Türk vatandaşı kullanmaz.
3. Birinci ve ikinci dil içinde yaşanan toplumla iletişim için edinilir ve öğrenilir. Yabancı dil ise yabancı ülkede yaşayan insanlarla iletişim kurmak, o ülkelerde eğitim yapmak, seyahat etmek gibi birçok farklı amaçlarla öğrenilmektedir.

Kültür

Bir toplumun kendine özgü özellikleri vardır. Bu zamanla oluşan, nesilden nesile aktarılabilen, dönemin ihtiyaçlarına göre şekillenen ve insanları birbirine bağlayan değerler bütününe kültür denir. Kültür töre, âdet, gelenek, görenek ve ahlâk olarak isimlendirdiğimiz yazılı olmayan kuralları içermektedir.

TDK’ya göre kültür “Tarihsel, toplumsal gelişme süreci içinde yaratılan bütün maddi ve manevi değerler ile bunları yaratmada, sonraki nesillere iletmede kullanılan, insanın doğal ve toplumsal çevresine egemenliğinin ölçüsünü gösteren araçların bütünü, hars, ekin” olarak açıklanmaktadır (www.tdk.gov.tr).

Kültür, bir toplumun her alanında görülür. Bununla birlikte kültür, insanlar için duygu, düşünce ve davranış yollarımızı oluşturan tıpkı bilgisayar yazılımı gibi zihinsel yazılım olarak önemli bir rol oynamaktadır. Genel olarak bakıldığında kültür aile içinde, okulda ve işyerinde bireylerin tecrübelerine dayanır. Evrensel anlamda ise kültürler

uluslara ve bölgelere göre farklılık gösterir (Hofstede, G., Hofstede, G. J. ve Minkov, M.,2010).

Kültür insanların düşünerek oluşturduğu ve insana özgü değerlerden biridir. İnsanın olmadığı yerde kültürün, kültürün olmadığı yerde ise insanın olması söz konusu değildir. Bu sebeple kültürde insan ögesi temel bir unsurdur. Kültür, bir toplumda yaşayan bireylerin ortaklaşa oluşturdukları değerler aracılığıyla meydana gelir. Kültür bir yandan insanlar tarafından oluşturulurken diğer yandan canlılığını ve sürdürülebilirliğini sağlamak için insanlara gelenek ve kültür yoluyla aktarılır (Ülker, 2007).

Kültür bir toplumun yeme, içme, giyim, kuşam, inanç gibi yaşantısına; tarih, sanat, edebiyat, bayramlar, şarkılar, türküler, ninniler gibi gelenek ve göreneklerine yansımaktadır (Göçer, 2012).

Bir toplumun kültürü o toplumun yaşantısının aynası olarak görülmektedir. Bu yüzden kültürü hayatın her alanında görmek mümkündür.

Dil-Kültür İlişkisi

Dil bireylerin iletişime geçmesini sağlayan en önemli araçlardan biriyken; kültür toplumun değer yargıları, inançları, gelenek ve görenekleri gibi birçok yaşam ögesini içinde bulunduran bir olgudur. Bu öğelerin nesilden nesile aktarılmasında dilin yeri tartışılmazdır. İşte bu yüzden dil ve kültür ayrılmaz bir bütün olarak görülmektedir.

Bir toplumun varoluş sebebi dilin bir kültür aktarıcısı ve iletişimin temel anahtarı olmasından kaynaklanmaktadır. Dilin kaybolması demek o toplumun tarih sahnesinden silinmesi demektir. Bu yüzden dil öğretiminde kültür vazgeçilmez ve en önemli unsurlardan biridir. Kültür dil, din, sanat dalları, tarih, coğrafya, gelenek-görenekler, yemekler, mimari, ahlaki kurallar ve hukuk gibi öğelerden oluşmaktadır (Demir ve Açık, 2011). Oluşan bu kültürel unsurların yaygınlık kazanmasında dilin yeri ve önemi tartışılmazdır. Dil aracılığıyla insanlar birbirleriyle iletişime geçerek bir yandan bilgi ve tecrübe aktarımı gerçekleştirirken diğer yandan insanlar arasında etkileşim meydana gelir. Bu yüzden dil ve kültür kavramları birbirini tamamlar. Dil kültürün taşıyıcısı olarak kabul edilmekte, kültür ise dile kaynak olarak görülmektedir (Göçer, 2012).

Bir toplumun ortak değerleri kelimelerde sembolleşerek dil hazinesine akmaktadır. Dili oluşturan en önemli unsur kùltürdür ve dil ile kùltür arasında sıkı bir bağ bulunmaktadır. Bu yüzden dili zengin olan bir milletin kùltürü de her zaman zengindir. Dil sosyal yapının ve kùltürün aynası olarak kabul görùlmektedir (Barın, 2004).

Aynı kùltürde büyüyen bireyler konuşurken kendilerini rahatlıkla ifade edebilirler ve bazı durumlarda iletmek istedikleri mesajı daha kolay verebilirler. Çünkü aynı dili kullanan ve aynı kùltürde büyüyen bireyler vermek istedikleri mesajları diğer insanlar tarafından bilinen bilgi deposundan faydalanarak iletirler. Bunun aksine aynı dili konuşmalarına rağmen farklı kùltürlerde yetişen bireyler arasında mesaj tam olarak iletilemez.

“İletişimsel yeti” ye sahip olmak için öncelikle hedef kùltürü öğrenmek şarttır. Yani diğer bir deyişle yabancı dil öğreniminde o dili konuşan bireylerle sözlü ya da yazılı iletişime geğerken yanlış anlaşılmalara sebebiyet vermemek için sözcükleri ve dil bilgisi yapılarının nerede ve nasıl kullanıldığını bilmek gerekir (İşcan, 2014, s. 4).

Dil öğrenme sürecinde sadece dil bilgisini öğrenmek ve temel dil becerilerini geliştirmek yeterli değildir; aynı zamanda o dilin kùltürünü öğrenmek de çok önemlidir. Çünkü dil ve kùltür ayrılmaz bir bütündür. Dil öğretiminde kullanılacak ders kitaplarında kùltürel farkındalık oluşturacak unsurlara yer verilmelidir (Yılmaz, 2012).

Kùltür kapsamlı bir kavram, kùltürel farklılıklar ise kaçınılmazdır. Örneğin; çoğu batı ÷lkelerinde gelin düğünde beyaz giyer. Çinliler ise beyaz rengi "saf, asil ve iyi" ile ilişkilendirmelerine rağmen geleneksel düğünde gelin kırmızı giyer çünkü onlar için kırmızı gelecekte "mutluluk ve řans" demektir. Çin’de yaşayan insanlar aile üyeleri veya akrabaları öldüğünde cenazelerde sadece beyaz giyerler. İşte bu yüzden yanlış anlaşılmalara sebebiyet vermemek adına sadece dili değil o dilin kùltürünü de öğrenmek şarttır (Choudhury, 2014).

Dil öğretim sürecinde kùltürel boyutun ve kùltürlerarası yetkinliğin önemi son yıllarda hızla artmaktadır. Ayrıca bu çalışmaların değer ve düşünce ile sıkı bir ilişkisi olduğu ve bunun yabancı dil öğretmenleri ve araştırmacılar için yeni bir yönlendirme olmasa da yeni bir vurgu olarak görùlmektedir (Byram ve Feng, 2004).

Kültür, insan etkileşimi ve iletişim yoluyla anlam kazanır. Kültür dinamik ve değişken olma özelliğinden dolayı sürekli değişim gösterir. Bu temel değişim aynı zamanda belirli bir kültür ve kalıplaşmış modellerden daha çok genel kültürel modellere doğru bir değişim ve dönüşüm gözlenmektedir. Bu süreçte dil büyüleyici ve karmaşık bir rol oynar. Bununla birlikte dil hem bir araç hem bir kültür şekillendiricisidir (Paige, Jorsta, Siaya, Klein ve Colby, 2003).

Günümüzde iletişimsel yaklaşımın benimsenmesiyle birlikte hedef dili öğrenen insanlar, hedef kültürü öğrenmeyi göz ardı ettikleri sürece yabancı dilde veya ikinci dilde tam yeterliliğe ulaşamayacaklardır. Başka bir deyişle birey dil öğrenme sürecini başarıyla tamamlamak için öğrenmeye çalıştığı dilde birine nasıl ve ne zaman hitap edeceğini bilmelidir aksi takdirde öğrenme süreci tamamlanmamış sayılmaktadır (Kırkgöz ve Ağçam, 2011). Dil, öğrencilerde bağlamsal olarak anlamlı ve üretken olan kavram ve fikirlerin oluşmasında etkili bir şekilde görev yapmaktadır. Bu da sembollerden oluşan dilin kültürel gerçekliğini yansıtmaktadır (Obot, 2015).

Dil eğitimi her zaman kültür eğitiminden geçmektedir. Kültürler arasındaki olumlu ilişkiyi teşvik etmek sadece farklı kültürlerle ilgili yeni bilgiler edinmek değil aynı zamanda sürekli kendi varsayımlarımızı ve bilgimizi sorgulamak demektir (Broady, 2004). Kültür ile dil arasında sıkı bir bağ vardır. İnsanlar ana dili edinirken kültür ile dil arasındaki bu bağı bilinçsizce kavramaktadırlar. Fakat yabancı dil öğrenenler öğrendikleri dilin kültürünü yani hedef dilin kültürünü bilinçli bir şekilde öğrenmelidirler. Yabancı dili öğrenmenin en önemli amaçlarından biri hedef dilin kültür yapısını daha iyi tanıyarak ve dillerini daha iyi konuşarak doğru ve etkili iletişimi geliştirmektir (Memiş, 2016).

Dil ile kültür arasındaki bu sıkı bağ yaşanan coğrafyanın eğitimi, gelenek-göreneklere, sanatı, hukuk sistemi gibi birçok alanda derinden hissedilmektedir. Kültür yüzyıllardır bir toplumun her alanına ait somut ve soyut varlıkları temsil eden değer ve inançlar bütünüdür. Dil ise kültürün bir alt ürünü olarak kabul edilir. Bu yüzden bir yabancı dil öğrenilirken veya öğretirken hedef kültürü de öğrenmek ve öğretmek şarttır (S. Bayraktar, 2015).

Hem dilin hem de kültürün öğretilmesinde aracı olan materyallerin niteliği ve öğretmenlerin aldıkları eğitimin içeriği önem arz etmektedir. Çangal'ın (2012) vurguladığı gibi yabancı dil olarak Türkçe öğretimi her geçen gün önem kazanmasıyla

birlikte eğitimcilerin günümüzün gerektirdiği bilgiye ve donanıma sahip olması şarttır. Bununla beraber eğitimciler Türk dilini, tarihini, kültürünü ve edebiyatını iyi bilen birer kültür elçisi olarak yetiştirilerek dil öğretiminin yanı sıra kültür öğretiminin de gerçekleşmesine yardımcı olacaklardır.

Dil ve kültür birbirini tamamlayan ögelerdir. Bu yüzden yabancı dil eğitimi verilirken kültürü dilden, dili de kültürden ayrı tutmak mümkün değildir. Her ikisi birlikte öğretildiği ve öğrenildiği müddetçe bireyler arasında etkin, doğru ve akıcı bir iletişim gerçekleşecektir.

Kültür Aktarımı

Kültür aktarımından söz ederken kaynak kültür, hedef kültür ve ortak kültür kavramlarını ele almak gerekmektedir.

Kaynak kültür, öğrencinin yaşadığı çevrede hayat ve düşünce tarzına yön veren kültürdür. Hedef kültür, öğrencinin öğrenmekte olduğu dilin kültürü anlamına gelir. Hedef kültür öğretiminin gerçekleşmesiyle öğrenci kaynak kültürde edindiği deneyimleri nasıl normal görüyorsa hedef kültürü de o şekilde görür. Ortak kültür ise öğrencinin kaynak kültürü ile hedef kültürü sentezlemesiyle oluşturduğu kültürdür (Demir ve Açık, 2011).

Yabancı ve uluslararası hedef kültüre ek olarak öğrencinin kültür algısı kendi kültürel farkındalığının gelişmesinde önemli bir faktördür. Örneğin İngilizce öğrenen bireyler, İngilizce konuşulan ülkelerin kültürlerine yer veren materyallere maruz bırakılmalıdır. Bu durum öğrencilerin kendi kültürlerini diğer evrensel kültürlerle karşılaştırmalarında yardımcı olur. Böylelikle diğer kültürlerin toplumsal ortak kurallarıyla ya da gelenekleriyle ilgili farkındalıklarını arttırmalarını ve böylece kültürel bilgilerini genişletmelerini sağlar. Bu nedenle İngilizceyi uluslararası bir dil olarak kullanırken, öğretim materyalleri alanında yerel, hedef ve uluslararası hedef kültürel unsurlar arasında iyi bir dengeye ihtiyaç duyulmaktadır (Kırkgöz ve Ağçam, 2011).

Yabancı dil eğitiminde kullanılan materyaller genellikle tatilleri, turistik mekânları, ünlü kişilerin başarılarını ve yemeklerini içerdiğini ve bununla birlikte bu yüzeysel kültür biçimleri öğrencilerin hedef kültürünü anlamaları için yeterli olmadığı görülmektedir. Çünkü sadece genel ve sabit bilgilerin bir araya getirilmesini gerektirir ve farklı zamanlarda ortaya çıkan ve bunun altında yatan sosyokültürel etkileşimleri ele

alan bilgiler sunulmaz. Buna karşın derin kültür kendine özgü sosyokültürel normlarını, yaşam biçimlerini, inançlarını ve değerlerini yansıtan bir bölge, bir grup insan veya alt kültürlerle ilişkili görünmez anlamları benimsemektedir. Bu derin kültürel biçimler çok karmaşıktır ve neredeyse fark edilmez çünkü bunlar kişisel veya muhtemelen kolektif ancak çok yönlü ve geleneksel sosyal normlara veya sabit kültürel standartlara uyması zorunlu değildir. Örneğin, son on yılda Latin asıllı Amerikalı aileler aynı evde ebeveynleri ve dede-nineleri ile yaşayan büyük ailelere değer verirdi. Ama bugün Latin asıllı Amerikalı genç kuşaklar bağımsızlıklarına değer veriyor ve kendi başlarına yaşamayı istiyorlar (Gómez Rodríguez, 2015).

Yabancı dil öğretiminde sadece dört temel dil becerisi odaklı bir öğrenme süreci yaşandığı takdirde kültür öğrenimi gerçekleşmeyecektir. Bölükbaş ve Keskin'e (2010) göre yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kültür aktarımının gerçekleşmediği durumlarda iletişimin yol açacağı gülünç durumlar veya sorunlar meydana gelebileceğini ifade etmektedirler. Örneğin Türk kültüründe samimiyetin göstergesi olan ve selamlaşırken iki yanaktan öpme geleneği Türkiye'de hoş görülürken, Kore'de aynı cinsiyetten iki kişinin birbirlerinin yanağından öpmesi pek hoş karşılanmamaktadır. Bu örnekten anlaşılacağı üzere her kültür birbirinden farklı kültürel özelliklere sahip olabilir. İşte bu yüzden yabancı dil öğreniminde günlük yaşama dair kültür unsurlarının öğrenimi önem kazanmaktadır.

Günümüzde kültür aktarımının öneminin fark edilmesiyle birlikte yabancı dil eğitim sürecinde kullanılan birçok materyalin kültür taşıyıcılığı yaptığı açıkça görülmektedir. Dil öğretiminin aynı zamanda bir kültür öğretimi olduğu bilinmektedir. Modern dil öğretim yaklaşımlarına göre dil öğretiminin yanı sıra kültürünün de öğretilmesi hedef dilde başarıya ulaşmada önemli bir etkidir (Yılmaz ve Taşkın, 2014).

Öğrencilerin sadece hedef dili doğru formlarda kullanmalarını değil aynı zamanda belirli sosyal durumlarda nasıl kullanacağını da öğrenmeleri gerekir (Alptekin, 2002). Ayrıca bir kişiye yabancı dil öğretilirken dilin kültürel unsurlarının aktarılması öğrenme sürecinde kişinin motivasyonunu ve öğrenilenlerin kalıcılığını sağlamaktadır (Gürsoy ve Güleç, 2015). Ayrıca öğrencilerin kültürel farkındalığını arttırmak için yabancı dil öğretmenleri tarafından kültürel unsurlar uygun şekilde ele alınmalıdır. Bunu yaparken kültür kavramı yalnızca tatil, özel günler, kutlama vb. gibi hedef dile ait

kültürel unsurlarla sınırlandırılmamalıdır. Bir dildeki deyimler, atasözleri, batıl inançlar ve mecazlar ders müfredatına uygun bir şekilde dâhil edilmelidir (Çakır, 2010).

Kültür Kategorileri

Öğretmen öğrencilerin kültürel farkındalığını arttırmak için kültür unsurlarını nasıl ele alacağını önceden belirlemelidir. Önceden hazırlık yapmak hangi kültürel içeriğe yer verileceği ve sistematik olarak nasıl uygulanabileceği konusunda yardımcı olacaktır. Kültür öğretimi kendi başına uygulanmamalıdır. Öğrencilerin ders esnasında ihtiyaç duydukları becerilere nüfuz edilmeli ve bir bağlam içinde verilmiş olmalıdır (Çakır, 2010).

Ayrıca dil öğretmenlerinin öğrencilerin çeşitli dil becerilerini edinmelerine rehberlik etmesi, hedef dil ve kültür konusundaki bilgi ve anlayışlarının geliştirilmesine katkıda bulunması ve onların kendi kültürlerine yansımalarına yardımcı olması beklenmektedir. Bu nedenle dil öğretmenleri, öğrencilerinin kültürlerarası anlayış için kazanmaları beklenen yeni beceri ve stratejilerin ardında yatanlarla ilgili bilgi sahibi olmalıdırlar (Atay, Kurt, Çamlıbel, Ersin ve Kaslıoğlu, 2009). Bunun sonucunda bilgi sahibi olan dil öğreticileri dil öğretiminde hazırlanacak materyallerde ve programlarda ülkenin dil özelliklerini ve kültür yapısını dikkate almalıdırlar çünkü her kelime ve kavramın oluşumunda bir kültür yansıması mevcuttur (Kara, 2011).

Avrupa Konseyi, 2000 yılındaki bildirgesinde öncelikle öğretilen yabancı dilin sosyokültürel bilgisinin verilmesi gerektiğini belirtmiş ve bunları şöyle sıralamıştır:

1. Günlük yaşam
 - a) Yiyecek, içecek, yemek zamanları, sofrada
 - b) Resmî tatiller, çalışma zamanları
 - c) Boş zaman etkinlikleri, hobiler, okuma alışkanlıkları, yaygın sporlar
2. Yaşam koşulları
 - a) Yaşam standartları
 - b) Ev koşulları
 - c) Sosyoekonomik durum
3. Kişiler arası ilişkiler
 - a) Sınıfsal yapı ve sınıflar arası ilişkiler
 - b) Kadın - erkek ilişkileri
 - c) Aile yapıları ve ilişkileri, kuşaklar arası ilişkiler
 - d) Politik ve dinsel gruplar arası ilişkiler
4. Değerler, inançlar ve davranışlar
 - a) Sosyal sınıf
 - b) Çalışma toplulukları
 - c) Gelir düzeyi
 - d) Gelenekler

e) Sanat, müzik, vb.

5. Beden dili

6. Sosyal gelenekler

- a) Dakiklik
- b) Hediyeler
- c) Elbiseler
- d) Yasaklar, kurallar, vb.

7. Âdet olmuş davranışlar

- a) Dini kurallara dayalı davranışlar
- b) Doğum, evlilik gelenekleri
- c) Festivaller, törenler, kutlamalar

(akt. Bölükbaş ve Keskin, 2010, s.227-228)

Ayrıca kültürel içerik analizi yapabilmek için bazı ölçütlerden faydalanmak gerekir. Byram ders kitaplarındaki kültürel içerik ile ilgili geliştirdiği kontrol listesini sekiz başlık altında incelemiştir (Byram, 1993, akt. Juan, 2010, s. 138).

- a) Sosyal kimlik ve sosyal grup (sosyal sınıf, bölgesel kimlik, etnik azınlıklar)
- b) Sosyal etkileşim (resmiyet düzeyi; yabancı ve yerli)
- c) İnançlar ve davranışlar (ahlâki değerler, dini inançlar, gelenek ve görenekler, günlük alışkanlıklar ve davranışlar)
- d) Sosyal ve siyasi kurumlar (resmi ve özel kurumlar, sivil toplum kuruluşları)
- e) Sosyalleşme ve hayat döngüsü (aile, okul, iş, törenler, bayramlar)
- f) Milli tarih (geçmiş ve güncel olaylar)
- g) Milli coğrafya (bireyler tarafından önemli görülen coğrafi faktörler)
- h) Klişeler ve milli kimlik (milli klişelerin en belirgin sembolleri)

Dil öğretim sürecinde kullanılan materyaller aracılığıyla kültür aktarımının gerçekleşmesi için kültürel kategorilerden faydalanılmalıdır. Kültür aktarımında hedef kültür verilirken günlük yaşamı, hayat standartları, alışkanlıkları, gelenek ve görenekleri, inançları, beden dili gibi o topluma özgü birçok özellikten bahsedilmelidir. Basılı materyallerde kullanılacak metinler ve görseller hedef dili öğrenmek isteyen öğrencilerin hedef kültürü de öğrenmelerini de sağlamalıdır.

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi

Dünyada yaşanan birçok gelişmeyle birlikte ülkeler arasında kültürel, siyasi, ticari gibi ilişkiler de her geçen gün artmaktadır. Bu ilişkilerin artmasıyla ülkeler arasındaki iletişimde kendi ana dilleri yetersiz kalmış ve bu durum diğer ülkelerin dillerinin de öğrenilmesi zorunluluğunu doğurmuştur. Karababa ve Taşkın (2012), bu gelişmelerin yabancı dil olarak Türkçe öğretim ve öğrenimini de etkilediğini ve yabancı dil olarak Türkçe öğretiminin hızla yaygınlaşmasını sağladığını dile getirmektedir.

Türkçe, UNESCO'nun verilerine göre dünyada en çok konuşulan diller arasında beşinci sıradadır. Türkçenin öğretimi köklü bir geçmişe sahiptir. Günümüzde ise yabancı dil olarak Türkçe öğretimi akademik, siyasi, ticari gibi birçok sebepten ötürü önem kazanmaktadır. Akademiler, enstitüler, dernekler, vakıflar, kolejler, kültür merkezleri, özel kurslar, büyükelçilikler, Türkoloji araştırma merkezleri ve üniversite merkezlerinde kurulan TÖMER yabancı dil olarak Türkçe eğitimi veren başlıca kurumlar arasındadır (Göçer, Tabak ve Coşkun, 2012).

Hem Türkiye içinde hem de Türkiye dışında yabancı dil olarak Türkçenin öğretimini üstlenen kurum, kuruluş ya da merkezler önemli çalışmalara imza atmışlardır. Ayrıca Türkiye'de yabancı dil olarak Türkçenin öğretilmesinde üniversiteler Türkçe öğretim merkezleri açarak bu merkezlerde kullanılacak materyalleri hazırlamalarının yanı sıra lisansüstü ve doktora eğitimi de vermektedirler (Göçer ve Moğul, 2011).

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Kullanılan Araçların Yeri ve Önemi

Dil öğrenmek, bireyin tüm dil becerilerini kullanarak bilimsel düşünmesini, farklı değerler edinmesini ve daha geniş bir dünya görüşüne sahip olmasını doğrudan etkilemektedir. Bu yüzden gelişmiş ülkelerin birçoğunda dil eğitimi her geçen gün önem kazanmakta ve yeni yaklaşımlar ve yöntemler uygulanmaktadır (Güneş, 2013).

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde birçok öğretim araçlarına ve çeşitli materyallere yer verilmektedir. Bu öğretim araçlarının ve materyallerinin öğrenci düzeyleri ve ilgileri göz önünde bulundurularak doğru bir şekilde kullanıldığı takdirde yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde hedeflenen tüm beceriler edinilebilir ve kültür aktarımı başarılı bir şekilde sağlanabilmektedir.

Öğrencilerin yabancı dil seviyeleri, ilgi alanları, öğrenme metotları ve motivasyon düzeyleri gibi birçok bireysel farklılıkların da olduğu unutulmamalıdır. İşte bu yüzden yabancı dil derslerinde kültür aktarımının gerçekleşmesi adına kullanılacak materyallerin çeşitli ve farklı düzeylerde kullanılabilir olması önem arz etmektedir. Yabancı dil öğretiminde bireysel farklılıklar göz önünde bulundurularak kültür aktarımı birçok farklı teknikle aktarılabilir veya etkinlikle gerçekleştirilebilir.

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Kullanılan Görsel Araçlar ve Görsel-İşitsel Araçlar

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan görsel araçlar ve görsel-işitsel araçların rolü büyüktür. Özdemir'e (2013) göre bu araçlar öğrencilerin derse karşı ilgisini ve katılımını sağlamaktadır. Ayrıca öğretim ve öğrenim sürecini hızlandırır ve ders esnasında uygulamalara ve etkileşime de imkân vermektedir.

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde başarılı bir öğretim süreci görsel ve görsel-işitsel araçların kullanımıyla gerçekleşir. Arslan ve Adem (2010), görsel ve görsel-işitsel araçları incelemiş ve şu şekilde sınıflandırmışlardır:

1. Görsel Araçlar
 - a) Ders Kitapları
 - b) Resimler ve Flaş Kartlar
 - c) Posterler
 - d) Yazı Tahtaları
2. Görsel-İşitsel Araçlar
 - a) Video Filmi
 - b) Televizyon
 - c) Bilgisayar
 - d) DVD-VCD Oynatıcısı
 - e) Diğer İşitsel Araçlar (MP3)

1. Görsel Araçlar

Görsel araçlar ve materyaller metne dayalı araçlardan ve materyallerden daha fazla etki ve kalıcılık yarattığı ve görsel hafızanın öğrencide her zaman dili içselleştirmesine ve doğal ve bağımsız öğrenmelerine olanak sağlamaktadır (Şengül, 2014).

a) Ders Kitapları

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi amacıyla başlangıç (A1-A2) , orta (B1-B2) ve ileri (C1-C2) düzeydeki ders kitapları öğrencilerin seviyelerine uygun bir şekilde hazırlanmaktadır. Ders kitaplarının yanı sıra çalışma kitabı ve öğretmen kılavuz

kitapları da bulunmaktadır. Hazırlanan bu kitaplar akademik yıl ya da dönem gibi uzun süreli bir eğitim sürecinde kullanılabilir. Ders kitapları, çalışma kitapları ve öğretmen kılavuz kitaplarının yanı sıra Türkçe dil bilgisi kitapları, yazım kılavuzu, sözlükler, kültür, turizm ve sağlık gibi farklı amaçlarla hazırlanmış tüm kitaplar yabancı dil öğretiminde farklı yaş gruplarına ve farklı amaçlara yönelik olması bakımından büyük önem arz etmektedir (Şengül, 2014, s. 230-231).

Yabancı dil öğretiminde sınıf ortamında en çok kullanılan görsel araçlardan biri ders kitaplarıdır. Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan kitaplarda şu özellikler bulunmalıdır:

- Her seviyenin kavrama düzeyleri farklı olduğundan, kitaplar yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde belirlenen seviyelere uygun olmalı ve öğrencilerin anlayabileceği cümleler, deyimler ve atasözleri içermelidir.
- Kitaplar öğrencilerin ilgisini çekecek, meraklarını uyandıracak ve kolay anlayabilecekleri metinler içermelidir.
- Kitaplar zengin görsel içeriğe sahip olmalıdır. Güncel karakterler (çizgi film kahramanları, sanatçılar, sporcular vb.) ve semboller kullanılmalıdır.
- Türkçenin ilgili ülkedeki popülerliği ile Türkçeyi öğrenmeye çalışan öğrencilerin dil yapılarının Türkçeye yakınlık durumu, öğrencideki Türkçeyi öğrenme becerisine ve motivasyonuna büyük bir etkisi vardır. Bu yüzden kitapların kullanılacağı ülke düşünülmeli ve ona göre hazırlanmalıdır (Arslan ve Adem, 2010).

b) Resimler ve Flaş Kartlar

Yabancı dil öğretiminde tahtayı etkin bir şekilde kullanarak resim çizmek, bir öğrencinin kelimeyi veya konuyu daha çabuk kavramasını ve kalıcı bir şekilde öğrenmesini sağlamaktadır. Örneğin, bir öğretmen bir kelimeyi öğretmek istediğinde tahtaya o kelimenin resmini çizerek öğrencinin dikkatini çekmeyi başarır ve öğrencinin kelimeyi daha kolay bir şekilde hafızada tutmasını sağlar. Aynı zamanda adres tarif etme ve yön bulma gibi konular işlendiğinde tahtaya bir kroki çizerek sağa dön, sola dön, ileri git, sağda, solda gibi kavramların öğrencilere aktarılması öğrenimin başarıyla gerçekleşmesine yardımcı olacaktır (Arslan ve Gürdal, 2012).

Resimler, flaş kartlar, fotoğraflar, şekiller ve grafikler sözel ifadeleri ve soyut kavramları somutlaştırır, ipucu niteliğindeki bilgi ve mesajları iletir ve yabancı dil öğreniminde kalıcılığı sağlamaktadır (Şengül, 2014, s. 232).

c) Posterler

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde posterler öğrenciler için önemli birer hatırlatıcıdır. Öğrencilerde kelimeleri veya konuları kalıcı belleğe kaydetmelerine yardımcı olmaktadır. Alfabe, meslekler, taşıtlar, meyveler, sebzeler, kıyafetler, evcil hayvanlar, vahşi hayvanlar, yiyecek-içecekler, vücudumuz, mevsimler, ülkeler, sayılar, saatler ve zamanlar konulu posterler sınıfta mutlaka bulunmalı ve duvarlara asılmalıdır (Arslan ve Gürdal, 2012).

d) Yazı Tahtaları

Ders kitaplarının yanı sıra sınıf ortamında en çok kullanılan diğer materyal yazı tahtalarıdır. Sözlü olarak anlatılanların görsel olarak yazı tahtasına yazılıp görülmesi öğrenciler açısından bilgilerin kalıcılığını arttırmaktadır. Ayrıca eğitim teknolojilerinin geliştirilmesiyle akıllı tahtalar kullanılmaya başlanmıştır. Programlar ve sunumlar gibi bazı çalışmaların hazırlanıp akıllı tahtalar aracılığıyla öğrencilere sunulması derslerde zaman kazandırmayı, öğrencilerin ilgisini ve merakını arttırmayı ve yapılacak olan etkinliklerin çeşitliliğinin artmasını sağlayacaktır. Akıllı tahtalar öğrenciler için görsel açıdan zengin bir ortam oluşturmaktadır (Arslan ve Adem, 2010).

2. Görsel- İşitsel Araçlar

a) Video Filmi

Film, öğrencilerin metinlerde açıkça görülmeyen davranışlara tanık olma fırsatını sunar. Film genellikle bir kültürü en güncel ve en kapsamlı gösteren ve dil ile kültürü bir arada veren yöntemlerden biridir (Peterson ve Coltrane, 2003). Ayrıca film, işitsel-görsel bir sanat olarak bir toplumun gerçek yaşantısını yansıtan bir ayna gibidir. Film kullanımı özellikle dört temel dil becerilerinden konuşma ve dinleme becerilerini geliştirmektedir (İşcan, 2011). Böylelikle yabancı dil dersinde teoride verilen bilgiler video filmler aracılığıyla daha kalıcı kılınmaktadır.

b) Televizyon

Televizyon en önemli iletişim araçlarından biridir. Uydu üzerinden yayın yapan birçok televizyon kanalı sayesinde öğrencilerin Türkçeyi kendi kendilerine veya programa dayalı bir şekilde öğrenmelerine imkân sağlamaktadır (Şengül, 2014, s. 235).

Televizyonda yayınlanan programlar öğrencilerin dört temel dil becerisinden daha çok dinleme becerisini geliştirmekte ve kelime hazinesini zenginleştirmektedir.

c) Bilgisayar

Günümüzün en önemli ve yaygın teknoloji araçlarından biri olan bilgisayar, internet kullanımının yaygınlaşmasıyla birlikte hayatın her alanını etkilediği gibi dil öğretiminde de birçok yenilikleri beraberinde getirmiş ve öğrenme-öğretme sürecinin bireyselleşmesini sağlamaktadır.

Dijital kaynaklar, geleneksel teknikleri iyileştirmesinin yanı sıra yeni tekniklerin yaratılmasına da olanak tanımaktadır. Teknoloji, dil öğrenmenin dinamik ve aktif bir şekilde gerçekleşmesi gerektiğini göstermiştir. Bu yüzden teknoloji tabanlı etkinlikler, öğrencilerin zaman ve yer kısıtlamaları olmaksızın ikinci dil ve kültürüyle doğrudan etkileşime girmelerini, daha derin bilgileri keşfetmelerini ve oluşturmalarına olanak sağlamaktadır. Ayrıca teknoloji öğrenme fırsatlarını genişletebilir ve öğrenciler için dil ve kültür bilgilerini edinebilecekleri yeni mekânlar sunabilmektedir. Öğretmen bireysel olarak öğrencilerin hedef dil ve kültürle etkileşimde bulunması ve dil öğrenimini kendilerine göre ayarlayabilmesi için çeşitli teknoloji araçlarına ve uygulamasına ihtiyaç duymaktadır. Dijital platform; kültür ve dilin hem maddi hem de soyut olmayan kültürel anlayışı ve kültürel kavramları öğrenmeye elverişli dinamik bir öğrenme ortamı olarak hizmet etmektedir (Dema ve Moeller, 2012).

İngilizce öğretimi amacıyla hazırlanan bilgisayar tabanlı programların (Rosetta Stone, Euro Talk vb.) Türkçeye uyarlanmış sürümleri yabancı dil olarak Türkçe öğretimi gören öğrenciler tarafından kullanılmış ve öğrenci ilgisinin arttığı gözlemlenmiştir. Ayrıca hazırlanacak olan programların oyun temelli hazırlanması ve oyun içerisinde öğrencinin farkına varmadan öğrenmesi sağlanmalıdır. Aynı zamanda programlar öğrencinin tekrar yapmasını ve dört temel dil becerisini geliştirmesini sağlamalıdır (Arslan ve Adem, 2010).

d) DVD-VCD Oynatıcısı

Modern yabancı dil öğretim yöntemlerinden biri olarak kullanılan DVD-VCD oynatıcıları, hazırlanan CD'lerle farklı öğrenme yöntemlerine sahip öğrencilerin dikkatini çekmeyi ve ilgilerinin artmasını sağlamaktadır (Arslan ve Adem, 2010).

Yabancı dil öğretimi için hazırlanan CD'ler aracılığıyla öğrencilerin hedef dili konuşan yerel konuşmacıların telaffuzuna maruz kalarak öğrenmelerini somutlaştırmakla birlikte doğru ve uygun dil kullanımını sağlamaktadır.

e) Diğer İşitsel Araçlar (MP3)

Klasik ders anlatma yönteminin dışına çıkarak yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde müzik parçalarının kullanılması, öğrencilerin motivasyonunu arttırdığı gibi dinleme ve konuşma becerilerinin gelişmesini de sağlamaktadır (Arslan ve Adem, 2010). Dil öğretimi sürecinde öğrenciler, şarkı sözlerini dinleyip söylemeleriyle hem telaffuzlarını hem de dil hazinelerini geliştirmektedirler. Bu açıdan bakıldığında müziğin hem eğlenceli hem de eğitici bir özelliğe sahip olduğu görülmektedir.

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarında Kültür Aktarımı

Ders kitapları, dil öğretiminde öğrencinin yaşantısına kaynaklık eden önemli materyallerden biridir. Sınıf içinde kolayca uygulanabilen, öğretmenin neler öğreteceğini ve öğrencinin neler öğreneceğini gösteren bir kaynaktır. Dil öğretiminde sadece ders kitapları değil çalışma ve öğretmen kılavuz kitapları da çok önemli bir yere sahiptir. Çalışma kitapları dil öğretiminde öğrencilere düşünerek öğrenmelerini, anlamlı alıştırmalar yapmalarını ve birçok önemli kazanımları edinmelerini sağlamaktadır. Öğretmen kılavuz kitapları ise öğretmenlerin yapacakları etkinliklerde neleri uygulaması gerektiğini adım adım gösteren önemli kaynak kitaplardır.

Sınıf ortamında kültür aktarımının gerçekleştirilebilmesi için etkin kullanılacak birçok materyal bulunmaktadır. Tok'a (2010) göre ders kitabı, öğretmenler ve öğrenciler için sınıf ortamında en çok kullanılan ve önemli materyallerden biridir. Ders kitabı, öğretmenler için bir rehber niteliği taşıırken; öğrenciler içinse kitabı sevmeleri durumunda derse aktif katılımlarını sağlayan önemli bir girdi kaynağıdır. Abdelwahab (2013)'a göre ders kitaplarının yanı sıra çalışma kitapları, CD'ler, kasetler ve videolar gibi çeşitli öğrenme kaynakları öğrenciler için öğrenmeyi daha ilgi çekici kılmasını sağlamaktadır. Ders kitaplarının içeriği öğrencileri etkilemektedir.

Dil eğitimini verenler veya dil materyallerini hazırlayanlar, temel dil becerilerini geliştirmek için temel metinleri etkinliklere yerleştirmeli ve hedef kültür aktarımının işlevini göz ardı etmemelidirler. Dil öğretiminde özellikle kültürel unsurlar önemli materyaller olarak kullanılmalıdır (Göçer, 2013).

Öğrencilerin iletişimde etkili ve verimli olabilmeleri için dil öğretiminde kültür bir odak noktası olmalıdır. Aynı zamanda yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için hazırlanan ders kitaplarında kültürel çeşitliliğe yer verilmeli ve öğrencilerde farkındalık oluşturulmalıdır (Ökten ve Kavanoz, 2014).

Yabancı dil olarak Türkçeyi daha iyi konuşabilmek ve kendini daha iyi ifade edebilmek için sözcüklerin nerede, ne zaman ve nasıl kullanıldığı çok iyi bilinmelidir. Her dil dünyayı farklı bir bakış açısıyla yorumlar ve yeni bir dil öğrenen kişi farklı bir pencereden dünyayı değerlendirme şansını elde eder. Bu yüzden yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kültürlerarası etkileşimin yaratılacağı ortamın olması oldukça önemlidir (Demir ve Açık, 2011).

Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrenciler, kullandıkları ders kitapları aracılığıyla hedef kültürü öğrenerek kendi kültürleriyle sentezlemeyi başarırlar. Ayrıca dil öğrenme sürecinde motivasyon düzeylerinin, ilgilerinin ve etkileşimin artmasına yardımcı olur. Bu yüzden yabancı dil eğitimlerinde en çok tercih edilen materyallerden biri olan ders kitaplarının içeriği ve niteliği her zaman büyük önem arz etmektedir.

Ders ve çalışma kitaplarındaki kültür aktarımı için olması gereken ölçütler üzerinde çalışan Abdelwahab (2013), Ansary ve Babaii (2002), Bayraktar (2015), Canado ve Almagro Esteban (2005), Mukundan, Hajimohammadi ve Nimehchisalem (2011), Ellis (1997), Garinger (2001), Griffiths (1995), Litz (2005), Miekley (2005), Sheldon (1988), Rahimy (2007) ve Zabawa (2001) isimli araştırmacıların çalışmaları incelenerek şu ölçütler elde edilmiştir:

1. Ders kitabındaki sosyal ve kültürel içerikler anlaşılabilir olmalıdır.
2. Ders kitabının içeriği basmakalıp imgelerden ve bilgilerden arındırılmış olmalıdır.
3. Ders kitabı etnik kökene, mesleklere, yaş gruplarına ve toplumsal gruplara yönelik olumlu görüşleri ifade etmelidir.
4. Ders kitabı farklı kültürleri kapsamalıdır.
5. Ders kitabı dünyanın farklı bölgelerindeki bazı tanınmış şahıslara yer vermelidir.

6. Ders kitabı içeriği öğrencinin kendi kültüründen farklı yeni bir kültür hedef dili kullanarak etkileşimin gerçekleşmesini sağlamalıdır.
7. Ders kitabı içeriği farklı gelenek ve görenekleri sunmalıdır.
8. Başlıklar öğrenci kültür ölçütleriyle örtüşmelidir.

Öğrenci edindiği dört temel dil becerileri ve pekiştirdiği dil yapılarıyla birlikte hedef kültürü öğrenme çabası içine girmelidir. Öğrenci, dersteki etkinlikler ve uygulamalar aracılığıyla hedef kültüre özgü özellikleri öğrenecek, kendi kültürüyle farklı kültürleri karşılaştırarak benzer veya farklı yönleri tanıyacaktır. Böylelikle doğru bir iletişim sağlamada ve yabancı dili etkili bir şekilde kullanmada kültürün önemini fark edecektir. Hedef kültürü özümseyen bir kişi kendi kültürüyle harmanlayıp ortak bir kültürel algıya sahip olacaktır. Ayrıca günümüzdeki gelişmelerden dolayı kültürlerin tek bir millete ait olmaktan çıkıp dünyanın ortak değerleri olduğunu kavramasını sağlayacaktır.

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için hazırlanan ders kitaplarında Türk kültür unsurlarına yer verilmesi mutlaka gerekir fakat bu kültürel unsurları verirken ünite konularıyla uyumlu olmasına ve bir bağlam içinde ele alınmasına özen gösterilmelidir. Aksi takdirde kültürel unsurlar ön plana çıkarılırken asıl amaç olan dil öğretimi arka planda kalır (Duman, 2013).

Türkçeyi severek öğrenen öğrenciler Türkiye'nin kültür elçisi konumuna gelmektedirler. Bu yüzden yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde temel düzeyde yer alan birçok metin bile öğrenciler için zor olabileceği düşünülerek hareket edilmeli ve metinlerde Türk kültürüne daha yalın ve sade bir biçimde yer verilmelidir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için hazırlanan materyallerde orta düzeyden itibaren hedeflenen kazanımlar göz önünde bulundurularak Türk kültürünü yansıtan klasik ve günümüze uygun metinler bulunmalıdır (Barın, 2003).

Bir dili bilmek için hem “dil bilgisel yeti” ye hem de “iletişimsel yeti” ye sahip olmak gerekir. Hangi yapının ve sözcüklerin nerede kullanılacağını bilebilmenin yolu o dilin kültürünü öğrenmekten geçer.

Türkiye'nin giderek artan uluslararası konumu ve gücünden dolayı Türkiye'yi, Türkleri, dolayısıyla Türk kültürünü tanımak ve Türklerle daha etkili iletişim kurabilmek için gerek yurt içinde gerekse yurt dışında Türkçe öğrenmek isteyenlerin sayısı hızla artmaktadır. Bu isteğin karşılanması ve Türkiye'nin tüm yönleriyle

uluslararası arenada tanıtımının yapılması için yabancı dil olarak Türkçe öğretimi konusu titizlikle ele alınmalıdır (İşcan, 2011).

Gelişmiş ülkelerde kendi dillerini öğretmek amacıyla hazırlanan ders kitapları öğrencilerin düzeylerini ve temel ihtiyaçlarını esas alır. Kitaplarda yer alan atasözleri, deyimler veya bazı kalıp cümleler gibi o toplumun kültürel değerlerini yansıtan unsurlar aracılığıyla dili öğretmenin yanı sıra kültür aktarımının gerçekleşmesini sağlayan birer kaynaktır (Tüm ve Sarkmaz, 2012). Dil ve kültür arasındaki mükemmel ilişkiden dolayı dil öğretimi aynı zamanda kültür öğretimidir. Bu nedenle yabancı dil olarak Türkçenin öğretilmesinde kullanılan ders kitaplarında Türk kültürünü tüm yönleriyle tanıtan metinlere ağırlık verilmelidir (İşcan, 2011).

Yabancı dil öğrencilerinin geneli tek dilli ve tek kültürlü bir çevrede yaşamalarından dolayı farklı kültürleri tanıma şansları yoktur. Fakat ders kitaplarının kültür aktarımı rolü vasıtasıyla dil öğrenme sürecinde öğrenci üzerinde motive edici bir etki oluşturmaktadır (Genç ve Bada, 2005). İşte bu yüzden ders kitaplarının seçiminde öğrencinin dil ediniminde kazandığı kültürel değerler aracılığıyla farklı kültürlere objektif bakış açısı kazanmayı ve tarafsız davranmayı öğrenebileceklerini sağlaması bakımından dikkat edilmesi gereken hususlardan biridir (Yılmaz, 2012).

Yabancı dil öğrenim sürecinde öğrencilerin hedef dildeki kültürel yeterliliğe sahip olabilmesi için o dilin konuşulduğu ülkenin yiyecek, içecek, yeme alışkanlıkları, sofrada adabı, o ülkenin coğrafi özellikleri, edebiyat, müzik, sanat, spor gibi birçok alanda hedef kültüre ait bilgi edinmeleri o dili daha iyi ve daha etkin kullanabilmeleri için önemlidir (Memiş, 2016).

Kültürü öğretmenin ana hedefi öğrencilerin hedef dilin kültürel özellikleri ile ilgili farkındalık yaratmaktır. Bu amaca yönelik öğretim basit gözlem ile gerçekleştirilebilir. Öğrenciler birbirleriyle selamlaşma veya telefonu kullanma şekilleri gibi çok sayıda kültürel bilgiyi insanları gözlemleyerek öğrenebilirler. Maalesef çoğu öğrenci hedef dili doğrudan kullanıldığı ülkede yaşama şansına sahip olmadığından öğretmenler özgün filmler, haber yayınları, haritalar veya menüler gibi bazı materyalleri kullanarak kültürü öğrencilere getirmelidirler. Günlük TV haberleri mükemmel bir kültürel bilgi kaynağıdır. Öğrencilerin farklı yeterlik düzeylerinde kullanılabilir. Haberdan her türlü kültürel dilsel, diller arası ve dilbilimsel olmayan bilgi elde edilebilir. Yeni başlayanlar daha basit kültürel öğeleri gözlemleyebilirken; daha

ileri düzeydeki öğrenciler daha karmaşık kültürel bilgileri kavrayabilir ve kültürler arası analiz yapabilirler (Krasner, 1999).

Yabancı dil öğrenen öğrencilerin hedef kültüre aşina olmaları için sınıf içerisinde kültür odaklı etkinlikler bol bol kullanılmalıdır. Kullanılan materyallerdeki faaliyetler her seviyeye uygun şekilde tasarlanan hedef dilin kültürel değerlerini içermelidir. Genellikle başlangıç düzeyinde hedef dilde toplumun akrân grubunun günlük yaşantılarıyla ilgili aile, hayat koşulları, okul, arkadaşlık ilişkileri, boş zaman etkinlikleri, festival/bayram kutlamaları, törenler, flört etme ve evlilik gelenekleri gibi konularla başlar. Orta ve ileri düzeylerde coğrafî faktörler ve bunların günlük yaşamdaki etkisi, büyük tarihî dönemler, toplumun nasıl oluştuğu, üretim, satış, şehir ve ülke hayatının yönleri, sanat tarihi, müzik, dans ve film vb. konularıyla devam ederler. Ders müfredatında yer alabilecek bazı konular aşağıda belirtilmiştir:

1. İklim
2. Giyim
3. Suç
4. Yemek yeme
5. Eğitim
6. Aile hayatı
7. Coğrafya
8. Tarihçe
9. Bayram
10. Mizah
11. Dil
12. Boş zaman etkinlikleri
13. İnsanlarla tanışmak
14. Para
15. Evcil hayvanlar
16. Nüfus
17. Din
18. Sosyal durumlar
19. Spor dalları
20. Ulaşım
21. Tatil
22. Sözsüz iletişim

Bu etkinliklerde amaç öğrencilerin farkındalıklarını arttırmayı, hedef kültüre ve kendi kültürlerine yönelik meraklarını geliştirmeyi ve kültürler arasında karşılaştırma yapmalarını sağlamaktır. Karşılaştırmalar analiz edilen kültürlerden herhangi birini hafife almayı değil, öğrencilerin deneyimlerini zenginleştirmeyi ve kültürler arasında çeşitliliğin farkına varmalarına yardımcı olmalıdır (Çakır, 2006).

Yabancı dil öğrenen bireyin o dile tam hâkim olabilmesi için sadece dilin yapısını bilmesi yeterli değildir. Öğrencinin kültüründe gösterdiği davranış veya söz

öğrendiği dilin kültüründen farklı olarak algılanabilir ve ortaya istenmeyen durumlar çıkabilir. Bu yüzden dil öğretiminde kültür öğretimi de şarttır.

Kültür aktarımının yeri ve önemiyle ilgili birçok çalışma yapılmış ve bu çalışmalarda dil ile kültürün ayrılmaz bir bütün olduğu görülmüştür.

Bayraktar (2015), “Yeni Hitit 1 Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabının Kültür Aktarımı Açısından İncelenmesi” adlı çalışmasında kültür kavramını “evrensel” ve “millî” olmak üzere iki başlık altında incelemiştir. Ele alınan başlangıç düzeyindeki Yeni Hitit 1 Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı’nda “evrensel kültür” değerlerine ağırlık verildiği görülmüştür.

Tüm ve Oğuz (2014), “Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitaplarında Kültürel Unsurlar Üzerine Bir Araştırma” adlı çalışmalarında yabancılar için kullanılan ders kitaplarının Türk kültürü ya da diğer kültürlerle ilgili kültürel unsurları içerip içermediğine dair kontrol listesi aracılığıyla incelemiş ve değerlendirmişlerdir.

Demir ve Açık (2011), “Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kültürlerarası Yaklaşım ve Seçilecek Metinlerde Bulunması Gereken Özellikler” adlı çalışmalarında betimsel ve deneysel yöntem kullanmışlardır. Bu çalışmada yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılacak metinlerde kültürel unsurların yer alması gerektiği sonucuna ulaşılmış ve ders kitaplarında bulunması gereken kültürel unsurlar belirlenmiştir. Bununla birlikte Orhun, Hitit ve Gökkuşuğu dil öğretim setlerinde yer alan kültürel unsurlar incelenmiş ve hangi kültür unsurlarının öncelikli ve ne kadar verilmesi gerektiği konusunda bir ölçütün olmadığı sonucuna ulaşılmıştır.

Bölükbaş ve Keskin’in (2010), “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Metinlerin Kültür Aktarımındaki İşlevi” adlı çalışmalarında yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ve kültür aktarımında aracı olan metinlerin yeri ve önemi ele alınmış ve sınıf içi uygulama örneklerine yer verilmiştir.

Ökten ve Kavanoz (2014), “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimini Hedefleyen Ders Kitaplarında Kültür Aktarımı” adlı çalışmalarında yabancı dil öğretiminde dil ve kültürün ayrılmaz bir bütün olduğundan yola çıkarak yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan beş ders kitabının sistemli içerik çözümlemesiyle Türk kültür unsurlarının dile yansımalarını incelemiştir. Ayrıca kültürlerarası öğrenmeyi ne

şekilde etkilediğini belirlemeye çalışmışlar ve kültürlerarası öğrenmeyi desteklemede yetersiz kaldığı sonucuna varmışlardır.

Choudhury (2014), “Yabancı Dil Olarak İngilizce Öğretiminde ve Öğreniminde Kültürün Rolü” adlı çalışmasında kültürü dil, din, yeme alışkanlıkları, sosyal alışkanlıklar, müzik ve sanat olmak üzere birçok unsur olarak tanımlamaktadır. İşte bu yüzden kültürün dili ifade ettiğini ve hedef dilin kültürüne aşina olmadan yeni bir dil öğrenmenin eksik kalacağını ifade etmektedir. Bu çalışmada “Yabancı dil ya da ikinci dil olarak İngilizceyi öğrenmek için hedef dilin kültürünü öğrenmek gerekiyor mu?” ve “İngilizceyi öğrenmek için kültürün oynadığı rol nedir?” sorularına cevap aranmaktadır.

İşci (2012), “Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kullanılan ‘Yeni Hitit’ Ders Kitabının Dört Temel Dil Becerisi ve Kültür Açısından İncelenmesi” adlı yüksek lisans tezinde “Yeni Hitit” B1 düzeyinde yer alan toplam 12 üniteden 8 üniteyi ele almış ve bu seçilen 8 ünitadaki metinler dört temel dil becerisi bakımından ele almıştır. Bu çalışmada ders kitabındaki metinlerde dört temel dil becerilerine yönelik etkinlik sayılarının çoğaltılması, farklı ve çeşitli kültürlerin karşılaştırılması ve benzer yönlerinin bulunabilecek şekilde içeriğinin iyileştirilmesi gerektiği sonucuna ulaşılmıştır.

F.B. Bayraktar (2015), “Yabancılara Türkçe Öğretiminde Faydalanılan Kitapların Kültürel Unsurların Aktarımı Açısından Değerlendirilmesi” adlı yüksek lisans tez çalışmasında İstanbul Yabancılar için Türkçe Ders Kitapları Seti, Yeni Hitit Yabancılar için Türkçe Ders Kitapları Seti, TİKA (Güneş) Türkçe Öğreniyoruz Ders Kitapları Seti ve Gazi Üniversitesi Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitapları Seti olmak üzere dört sette yer alan kültürel öğelerin, kültürel temel ve alt öğelerinin aktarımı bakımından ne ölçüde olduğunu ele almış ve konuya çeşitli öneriler getirmiştir.

Lewicka ve Waszau (2017), “Yabancı Dil Olarak Arapça Öğretmek İçin Ders Kitaplarının Kültürel Müfredat Açısından Analizi” adlı çalışmasında kültürel tema içeriğine sahip olan yabancı dil olarak Arapça öğretimi için seçilen ders kitaplarını ele almışlardır. Bu çalışmada kültürel ve bölgesel bilgi öğelerin kapsamını değerlendirmek amacıyla çeşitli yayın bölgelerini (Polonya, Fransa, Amerika Birleşik Devletleri) temsil eden ders kitapları analiz edilmiştir.

Jing ve Laohawiryanon (2010) “Çin’de Yabancı Dil Olarak İngilizce Dinleme Ders Kitabında Bulunan Kültürel İçerikler” başlıklı çalışmalarında İngilizce öğretimi ve

öğreniminde kültür ile dil arasında ayrılmaz bir ilişki olduğunu belirtmişlerdir. Çin’de yabancı dil olarak İngilizce öğretim ve öğrenme sürecinde geleneksel olarak kullanılan ders kitaplarının büyük rol oynadığını dile getirmektedirler. Yabancı dil olarak İngilizce öğretiminde öğrencilere kültürlerarası iletişim becerilerini geliştirmek adına birçok ve çeşitli kültürel unsurları öğrenme fırsatı verilmelidir. Bu çalışmada 3 kültür kategorisi ve 16 tema sunulmaktadır.

Bahrami (2015), “Yabancı Dil Olarak Kullanılan İngilizce Ders Kitabında Kültürel Unsurların Değerlendirilmesi” adlı çalışmasında öğretmenlerin “Total English Series” adlı kitap setinde yer alan kültürel öğeler hakkındaki algılarını belirlemeyi ve değerlendirmeyi amaçlamaktadır. Bu çalışmada öğretmenlerin kültürel öğeleri öğretmede kullandığı teknikler ve stratejiler değerlendirilmiştir.

BÖLÜM III

YÖNTEM

Araştırmanın Modeli

Bu çalışma tarama modelinde nitel bir araştırma olarak desenlenmiştir. Veriler nitel araştırmalarda veri toplama yöntemlerinden doküman incelemesi tekniği kullanılarak toplanmıştır. Çalışmada doküman olarak yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarından Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 ve A2 ders kitapları kullanılmıştır. Nitel araştırmalarda araştırmacı nitel dokümanlardan veri toplayabilir. Bu dokümanlar genel ve özel dokümanlar olabilir. Ders kitapları genel dokümanlar arasında sıkça başvurulan veri toplama araçlarından biridir (Creswell, 2012). Doküman incelemesi araştırma yapılan bir konu hakkında bilgi veren her türlü resmi veya özel yazılı materyalin incelenmesi şeklindedir (Creswell, 2012; Şimşek ve Yıldırım, 2011). Çalışmada ulaşılan bulgular betimsel çözümleme tekniğiyle analiz edilmiştir.

Evren ve Örneklem

Tez çalışmamızın evrenini yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında yazılmış tüm ders kitapları olarak ifade edebiliriz. Örneklem olarak ise yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin iki ders kitabı (A1 ve A2 Düzeyi) kültür aktarımı bakımından incelenmek üzere belirlenmiştir.

Veri Toplama Süreci

Çalışmada Okur ve Keskin (2013) tarafından kullanılan "Metinlere Yansıyan Kültürel Öge ve Alt Ögeler" ölçeği esas alınmıştır. Daha sonra bu ölçek Türkçe Eğitimi bölümünde görev yapan alan uzmanı dört öğretim üyesi tarafından incelenmiş ve ölçüte son hali verilmiştir.

BÖLÜM IV

BULGULAR

Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti (A1 ve A2 Düzeyi) ders kitaplarında yer alan üniteler 3 bölümden oluşmaktadır. Ünite başlarında ise ünite ile ilgili bir resim bulunmakta ve resmin altında bölümler, beceriler, dil bilgisi ve kelimeler olmak üzere dört başlık altında gerekli bilgiler yer almaktadır. Ünite geliştirilmesi beklenen beceriler tanımlanmakta, işlenecek dil bilgisi konularının neler olacağına dair bilgilere ve anahtar kelimelere yer verilmektedir. Her ünite sonunda 10 sorudan oluşan bir değerlendirme testi bulunmaktadır. Ayrıca “Kendimi Değerlendiriyorum” başlığı altında öğrencilerin becerileri edinip edinmediklerini görmeleri sağlanmıştır.

1. Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 Düzeyindeki Ders Kitabıyla İlgili Bulgular

Bu bölümde Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabında yer alan üniteler ayrıntılı bir şekilde ele alınmıştır.

1. Ünite

Tanışma

Bu ünite tanışma, selamlaşma, vedalaşma, kendini tanıtmaya ve form doldurma becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “bu, şu, o, burası, şurası, orası, mı? /değil?, var/yok, bulunma hâli eki, sayılar, çokluk eki” konuları ele alınırken, bu konular görsellerle desteklenmiş ve birçok alıştırmaya ile pekiştirilmesi hedeflenmiştir. Ayrıca “merhaba, sınıf, ülke, günaydın ve hoşça kal” kelimeleri ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu ünite şu üç bölüme yer verilmiştir:

“Merhaba”, “Nerelisiniz?” ve “Karşılaşma-Selamlaşma”.

A. Merhaba

Dinleme bölümünde “Tanışalım” başlığı altında Ömer ve Deniz arasında geçen bir diyaloga yer verilmiştir. Bu diyalogda olduğu gibi bu bölümde yer alan diğer diyaloglarda da genellikle Türk isimleri kullanılmıştır. Ayrıca bu bölümde alfabe konusuna yer verilmiş ve gündelik hayatta sıkça karşımıza çıkan kelimeler görsellerle desteklenmiştir.

Okuma bölümünde “Adınız Ne?” başlıklı bir diyalog bulunmaktadır. Bu diyalogu pekiştirmek adına verilen alıştırmada konuşma baloncuğundaki cümleleri uygun düşün boşluğa yerleştirilmesi ve diyalogun tamamlanması istenmiştir.

Konuşma bölümünde “Tanıştığımıza memnun oldum” başlıklı iki diyalog verilmiş ve öğrencilerden okumaları ve karşılıklı konuşmaları istenmektedir. Burada farklı kültürlerden sadece Eriko, Kami ve Hana isimleri kullanılmıştır.

Yazma bölümünde ise “Nasılsın?” başlıklı bir diyalog verilerek boşlukların tamamlanması beklenmektedir.

B. Nerelisiniz?

Dinleme bölümünde “Kahvaltı” başlığı altında Meryem ile annesi arasında geçen bir diyalog bulunmaktadır. Burada Türk kültürünü yansıtan “simit” kelimesi görsellerle desteklenerek hem diyalogda hem de alıştırmada kullanılmıştır. Ayrıca diyalogda yer alan birçok unsur kültür aktarımı açısından önem taşımaktadır.

Örnek:

- Anne: Çay ve **simit** de var. (Günlük Yaşam/Yiyecek-İçecek)
- Meryem: **Eline sağlık** anneciğim. (Günlük Yaşam/Yemek Zamanları-Sofra Adabı)

Okuma bölümünde “Öğrenci Hayatı” başlığı altında yeni tanışan Zehra ile Elida arasında geçen bir diyaloga yer verilmiştir. Burada farklı kültürler kategorisine ait kültürel unsurlara değinilmiştir.

Örnek:

- Zehra: **Elida**, nerelisin?
- Elida: Ben **Romanyalıyım**.

Konuşma bölümünde “İyi Günler” başlığı altında Serdar, Nergis ve Azra arasında geçen bir diyalogda verilen cümlelerin boşluğa doldurulması istenmiştir. Ayrıca burada birçok farklı kültür kategorisine ait kültür unsurlarına rastlanmıştır.

Örnek:

- Nergis: Bu **Azra**. O **Bosna Hersekli**. (Farklı Kültürler)

- Serdar: **Hoşça kalın** kızlar. (Kişiler Arası İlişkiler/Selamlaşma İfade ve Davranışları)

Yazma bölümünde ise “Sınıfta ne/kim var?, Sınıfta ne/kim yok?” başlığı altında gerçek bir sınıf ortamının görseli kullanılarak alıştırmaya yer verilmiştir.

Ayrıca bu bölümde ülke, milliyet ve dil ile ilgili okuma, dinleme ve yazma alıştırmaları ile bazı ülkelerin bayraklarına ve ikonlarına görsel olarak yer verilerek evrensel kültürün aktarılması hedeflenmiştir.

Örnek:

- Ülke: **İngiltere, Ürdün, Rusya, Gürcistan, Japonya, Bulgaristan, İtalya, Arnavutluk, Fransa**
- Milliyet: **İngiliz, Arap, Gürcü, Japon, İtalyan, Fransız**
- Dil: **İngilizce, Rusça, Gürcüce, Japonca, Arnavutça**

C. Karşılaşma-Selamlaşma

Dinleme bölümünde “Güle Güle Sana” şarkısıyla bu üniteye öğretilmesi hedeflenen kelimelere yer verilmiş ve birçok kategoride kültürel unsurlara rastlanılmıştır.

Örnek:

- Söz-Müzik: **Hakan Altun** (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Müzik)
- **Elveda!** (Kişilerarası İlişkiler/Selamlaşma İfade ve Davranışları)

Okuma bölümünde “Boş Odanız Var mı?” ve “Resepsiyonda” başlıklı iki diyalogda yer alan cümleler günlük hayatta kullanılabilir nitelikte olması bakımından iyi birer örnektir.

Örnek:

- İyi akşamlar **beyefendi**. (Günlük Yaşam/Karşılık Konuşmalarda Yaşa, Cinsiyete, Yakınlık Derecesine, Sosyal Statüye, Resmîyete Göre Kullanılacak Sözler ve Kalıplar)

Konuşma bölümünde ise “Haydi Tanışalım” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerden diyalog yazıp canlandırmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Formu Dolduralım” alıştırmayla otel kayıt formunu doldurmaları ve günlük hayatta karşımıza çıkabilecek kişisel bilgilerin yazılması hedeflenmiştir.

2. Ünite

Ailemiz

Bu ünite de kişisel bilgileri anlatma, aileyi tanıtmaya, sosyal ve fiziki çevre ile ilgili temel kavramlar ve renkleri kullanabilme becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “ayrılma hâli eki, belirtme hâli eki, bulunma hâli eki, yönelme hâli eki, -DAn önce, -DAn sonra, emir, şahıs zamirleri, şimdiki zaman” konuları işlenmiştir. Ayrıca “aile, ev, eşya ve renk” kelimeleri ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Ailem ve Ben”, “Evim” ve “Adresim”.

A. Ailem ve Ben

Dinleme bölümünde “Ben Kimim?” başlığı altında Meryem isimli bir genç kız ailesini tanıtmakta ve bu metinle ilgili alıştırmada öğrencilerden fotoğrafların altına kim olduklarını yazmalarını istenmektedir.

Okuma bölümünde “Ailemi Çok Seviyorum” başlığı altında bir metne yer verilmiştir. Ailesi ile ilgili verilen bilgiler ve bunu destekleyen görseller Türk aile yapısını yansıtmaya bakımından önemli bir yere sahiptir.

Konuşma bölümünde “Kaç Kardeşin Var?” başlığı altında Türk isimlerine yer verilerek kültür aktarımı amaçlanmış ve bununla birlikte birinci ünite de işlenen sayılar konusu burada tekrar edilmiştir.

Yazma bölümünde “Siz Kimsiniz?” başlığı altında bir metne yer verilmiş ve metindeki boşlukları öğrencinin kendi ailesiyle ilgili bilgileri doldurması istenmiştir. Ayrıca “Ailemizi Tanıtalım” başlığı altında öğrencilerin aileleriyle ilgili bir metin yazmalarını istenmiştir. Böylelikle sınıfta kültür karşılaştırmasının ve aktarımının gerçekleşmesi ve farklı kültürlere yer verilmesi hedeflenmiştir.

B. Evim

Dinleme bölümünde “Güzel Evim” başlıklı metinde Esra adlı bir genç kızın evinin nasıl olduğundan bahsedilmiş ve metinde verilen boşlukların tamamlanması

istenmiştir. Bu metin 1. ünite de geçen dil bilgisi konusunun tekrarı niteliği taşımaktadır. Ayrıca bu metinde geçen kelimeleri görsellerle eşleştirilmesi istenen, “Evde Neler Var?”, “Ne Var, Ne Yok?” ve “Ne? Nerede?” başlığı altında dört alıştırmaya yer verilmiştir.

Okuma bölümünde “Aile Bahçede” başlıklı metinde bulunan görseller Türk kültüründeki aile yapısını yansıtmaya bakımından önemli bir örnektir.

Konuşma bölümünde “Sedat’ın Bir Günü” başlığı altında görseller bulunmaktadır. Öğrencilerin bu görselleri incelemeleri ve anlatmaları istenilmiştir.

Yazma bölümünde “Bir Günüm” başlıklı metinde verilen boşlukların tamamlanması beklenmektedir. Bu metnin içeriği Türk kültüründeki yaşantıya örnek olması bakımından önemli bir yere sahiptir.

C. Adresim

Dinleme bölümünde “Evim Nerede? Nerede Oturuyorsun?” başlıklı diyalog metninde Türk kültürüne ait cadde, mahalle ve semt bilgileri yer almaktadır.

Okuma bölümünde “Haydi Öğrenelim” başlığı altında dil bilgisi konularıyla ilgili örneklere yer verilmiş ve öğrencilerden verilen boşlukları doldurmaları istenmiştir. Ayrıca okuyalım, yazalım bölümünde coğrafya ve mekân kategorisine ait kültürel unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- **Balgat**

Ünitenin sonunda yer alan “Ailem” başlıklı serbest okuma bölümünde ise bazı kültürel unsurlara yer verilmiştir.

Örnek:

- **Dedem, ninem, amcalarım ve halamla** aynı apartmanda oturuyoruz.
(Kişilerarası İlişkiler/Aile Yapıları ve İlişkileri, Kuşaklar Arası İlişkiler)

Konuşma bölümünde “Nereden Geliyorsun?” başlığı altında dil bilgisi konusunu destekleyecek ve bir bağlam içinde verilmek amacıyla bir diyalog hazırlanmış ve

öğrencilerden görsellere bakarak sorulara cevap vermesi istenmiştir. Ayrıca bu konuyu pekiştirmek amacıyla “Nereden Nereye?” başlığı altında bir alıştırmaya yer verilmiştir.

Yazma bölümünde “Benim Adım” başlığı altında öğrencilerden kendilerini tanıttıkları bir metin yazmaları istenmiştir. Böylelikle kültür karşılaştırması gerçekleşecek ve kendi kültürlerinden örnekler vererek dersin renklendirilebileceği zengin bir ortama zemin oluşturacaktır.

3. Ünite

Günlük Hayat

Bu üniteye ulaşım ve alışverişle ilgili temel kavramları anlama ile saat ve zaman dilimlerini kullanma becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “belirli geçmiş zaman, zaman zarfları , -ile -yla, DAn önce ve - DAn sonra” konuları işlenmiştir. Ayrıca “günler, taşınlar, mevsimler, aylar ve para” kelimeleri ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu üniteye şu üç bölüme yer verilmiştir: “Saat Kaçta?” , “Ne Kadar? Kaç Lira?” ve “Nerede? Ne Zaman?” .

A. Saat Kaçta?

Dinleme bölümünde “Yağmurlu Bir Gün” başlığı altında dinleme metniyle ilgili doğru yanlış alıştırmalarına yer verilmiştir.

Okuma bölümünde “Murat Dün Neler Yaptı?” adlı metinde Murat isimli bir gencin gün içerisinde yaptığı etkinliklere yer verilmiştir. Bu metin ve beraberinde verilen alıştırma tamamen dil bilgisi konusunu sunmak ve pekiştirmek amaçlıdır.

Konuşma bölümünde “Neler Yapıyorum?” başlığı altında üç soruya maddeler halinde cevap verilmesi istenmiştir. Farklı milletlerden oluşan bir sınıfta verilecek olan cevaplar kültürel farklılığı ve çeşitliliği ortaya çıkaracak niteliktedir.

Yazma bölümünde “Sınav Takvimim” adlı bir tablo verilmiş ve bununla ilgili sorulara cevap verilmesi istenmiştir.

B. Ne Kadar? Kaç Lira?

Dinleme bölümünde “Bereket Manavı” başlığı altında Filiz ile manav arasında geçen bir diyalogda boşlukların tamamlanması istenmiştir. Bu diyalog metni alışveriş

yaparken kullanılması gereken kalıplara birer örnek teşkil etmektedir. Ayrıca bu metin aracılığıyla kişiler arası ilişkiler/selamlaşma ifade ve davranışları alt öge kültür unsurlarına rastlanılmıştır.

Örnek:

- **Hayırlı işler**, kolay gelsin!
- **Sağ olun**, yine bekleriz.

Okuma bölümünde “Derya Kuzusu” başlıklı diyalogda günlük yaşam/yiyecek-içecek alt kategorisinde şu kültür unsurlarıyla karşılaşmıştır.

Örnek:

- Karadeniz’den **hamsi**, Akdeniz’den **çipura**, Marmara’dan **mercan**, Ege’den **levrek** var.

Ayrıca coğrafya ve mekân kategorisinde **Marmara Denizi**, **Akdeniz**, **Ege Denizi** ve **Karadeniz** kelimelerine yer verilerek Türkiye’nin coğrafi bilgileri aktarılacak istenmiştir.

Konuşma bölümünde “Alışveriş Sepeti” başlığı altında alışverişle ilgili verilen bu diyalog metni öğrencinin günlük yaşantısında sıkça karşılaşması muhtemel olan bir konudur. Ayrıca günlük yaşam/yiyecek-içecek kültür alt öğelerinden Türk kültürünü yansıtan unsurlara yer verilmiştir:

Örnek:

- Bir kilo pirinç, bir buçuk kilo mercimek, beş yüz gram **yoğurt**, iki kilo domates, iki kilo soğan, bir kilo kıyma, bir tepsi **baklava** ve biraz kuruyemiş aldım.

Yazma bölümünde “Sevgili Günlük” başlığı altında bir metne yer verilmiş ve bu metinde geçmiş zaman kullanılarak dil bilgisi konusu işlenmiş ve öğrencilerden de “Sevgili Günlük” ile başlayan metnin devamını getirmeleri istenmiştir.

C. Nerede? Ne Zaman?

Dinleme bölümünde “Uzun İnce Bir Yoldayım” şarkısıyla edebiyat-sanat ve müzik/müzik alt kategorisinden birçok kültürel öğeye yer verilmiştir.

Örnek:

- Söz-Müzik: **Âşık Veysel**
- Seslendiren: **Tarkan**

Okuma bölümünde “Para” başlıklı metinde Gazi Üniversitesinde okuyan Daniela isimli bir üniversite öğrencisinin gittiği tiyatro oyunundan ve oyundan sonra neler yaptığından bahsedilmiştir. Okuma sonrası metni anlamaya yönelik sorular bulunmaktadır. Ayrıca bu metinde birçok kültürel ögeye yer verilmiştir.

Örnek:

- Benim adım **Daniela**. (Farklı Kültürler)
- **Akün Tiyatrosuna** gittik. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Sanat)

Serbest okuma bölümünde ise “Alışverişte Neler Söylüyoruz?” başlığı altında öğrencinin alışveriş esnasında karşılaşabileceği veya kullanması gereken kalıp cümlelere yer verilmiş ve böylelikle Türk kültürünü yansıtan öğeler ele alınmıştır.

Örnek:

- **Güle güle kullan!** (Kişiler Arası İlişkiler/Selamlaşma İfade ve Davranışları)

Konuşma bölümünde “Renklerin Dili” başlığı altında üç soruya cevap verilmesi istenmiştir. Öğrencilerin bu sorulara karşı vereceği cevaplar kişisel ve gerçek hayatla uyumlu olacaktır.

Yazma bölümünde “Nerede? Ne Zaman?” başlığı altında verilen bir diyalogun tamamlanması istenmiş ve günlük kullanılacak yazılı ve sözlü iletişim doğasına uygun bir konudur.

4. Ünite

Çevremiz

Bu üniteye temel soru kalıplarını kullanma, adres sorma ve tarif etme, istek ve rica talepleri becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “iyelik ekleri, -DAn... -(y)A kadar ve gelecek zaman” konuları işlenmiştir. Ayrıca “sokak, mahalle, yönler ve adres” kelimeleri ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu üniteye şu üç bölüme yer verilmiştir: “Bizim Sokağımız” , “Ne? Nerede?” ve “Bir Haftalık Planımız” .

A. Bizim Sokağımız

Dinleme bölümünde yer alan “Bizim Sokağımız” adlı metinde Mustafa isimli birinin yaşadığı sokakla ilgili bilgiye ve bu metinle ilgili boşlukları doldurma ve metne göre yazma alıştırmalarına yer verilmiştir. Ayrıca bu bölümde günlük yaşam/ karşılıklı konuşmalarda yaşa, cinsiyete, yakınlık derecesine, sosyal statüye, resmiyete göre kullanılacak sözler ve kalıplar kültürel alt kategorisinden birçok örnek içermesi bakımından önemlidir.

Örnek:

- **Şeref Bey** mahallenin muhtarı.
- **Mehmet Bey** de bizim apartmanımızda oturuyor.

Okuma bölümünde “Arkadaşım Derya” başlığı altında Elif isimli bir genç kızın üç farklı kişi ile yaptığı diyaloga ve doğru- yanlış alıştırmalarına yer verilmiştir. Burada özellikle adres sorma, tarif etme becerilerini içeren cümleler kullanılarak gerçek hayatta sık sık karşılaşılması olası durumlara yer verilmiştir.

Ayrıca “Üniversitem” başlığı altında Elif’in okuduğu üniversite ve kaldığı yerden bahsedilmiştir. Bu metin birçok kültürel unsuru içermesi bakımından önemlidir.

Örnek:

- **Konyalıyım.** (Coğrafya ve Mekân)
- Öğrenciyim ve **İstanbul Üniversitesi’nde** okuyorum. (Değerler ve Eğitim/ Eğitim)

Konuşma bölümünde ise “Mahallem” konu başlığı verilerek öğrencilerden çevresini anlatması istenilmiştir.

Yazma bölümünde “Nerede Okuyorsun?” başlığı altında öğrencilerden okulunu ya da kursunu anlatmaları istenmiştir.

B. Ne? Nerede?

Dinleme bölümünde “Kızılay Meydanı” başlığı altında coğrafya ve mekân kategorisine ait kültür öğelerine sıkça rastlanmaktadır. Ankara’da bulunan birçok semtin ismi yer alması sebebiyle öğrencilerin Türkiye’nin başkenti olan Ankara’yı daha iyi tanımasını açısından önem arz etmektedir.

Örnek:

- **Kurtuluş..... , Çankaya güneyde, Ulusve Tandoğan yönündedir. Güvenpark’ın içinde ağaçlar vardır. (Coğrafya ve Mekân)**

Okuma bölümünde “Muhtarlık Nerede?” başlığı altında üç diyaloga yer verilmiş ve adres sorma, yer tarif etme gibi beceriler ele alınarak günlük yaşamda karşılaşılabilecek durumlara örnek teşkil etmektedir.

Konuşma bölümünde “Nerede Oturuyorsun?” başlığı altında kelimeler verilmiş ve öğrencilerden bu kelimeleri kullanarak karşılıklı konuşmaları istenmektedir.

Yazma bölümünde ise “Pazardan Eve Kadar” başlıklı bir metinde annesiyle pazara giden bir kızın macerası anlatılmaktadır ve bu metin görsellerle desteklenmiştir. Metni anlamaya yönelik sorulara yer verilmiş ve okuma- yazma becerilerinin geliştirilmesi hedeflenmiştir.

C. Bir Haftalık Planımız

Dinleme bölümünde “Hacı Bayram Gezisi” başlıklı bir diyalogda Türk kültürünün önemli değerlerinden biri olan Hacı Bayram Veli ile ilgili temel bilgilere yer verilmiştir.

Örnek:

- **Ankara’nın Solfasol köyünde doğdu. (Coğrafya ve Mekân)**

Okuma bölümünde “Haftalık Planımız” başlığı altında Derya ve Deniz isimli iki üniversite öğrencisinin bir hafta içinde yapacakları planla ilgili bilgi verilmiştir. Bu metin ve kullanılan görseller, ders kitabının genç yetişkinlere hitap ettiği ve üniversite hayatının nasıl olduğuna dair birçok bilgiyi sunması bakımından önemli bir yere sahiptir. Ayrıca “Yemekte Neler Var?” başlığı altında verilen diyalog metninde Türk mutfağını yansıtan önemli günlük yaşam/ yiyecek- içecek alt kategorisine ait unsurlara rastlanılmıştır.

Örnek:

- **Garson: Döner, Adana kebabı, Urfa kebabı, patlıcan kebabı, iskender ve lahmacun.**

Ayrıca serbest okuma bölümünde verilen “Hacı Bayram Veli’den Seçmeler” metninde Türk kültürüne ait değerler ve eğitim/ değerler alt kategori unsurlarına yer verilmiştir.

Örnek:

- **Önce öğrenin sonra helal para kazanın ve evlenin.**
- **Çocukları sevin, onların başlarını okşayın ve onlara hediyeler verin.**

Konuşma bölümünde “Alo” başlığı altında yarım bırakılan bir diyalogun tamamlanması ve canlandırılması istenmiştir. Bu üniteye verilmek istenen gelecek zaman konusu bu alıştırma ile pekiştirilmesi hedeflenmektedir.

Yazma bölümünde “Gelecek Elli Yılda Neler Olacak?” başlığı altında yine gelecek zaman kullanarak cümle kurmaları ve bir metin yazmaları istenmiştir.

5. Ünite

Meslekler

Bu üniteye hobileri söyleme, meslekleri ve organ adlarını tanıma becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak isim tamlamaları konusu ele alınmıştır. Ayrıca “sağlık, organ adları, meslek adları, hobiler ve ustalık” kelimeleri ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu üniteye şu üç bölüme yer verilmiştir: “Meslekleri Tanıyalım” , “Ne Olmak İstiyorsun?” ve “Hobilerim”.

A. Meslekleri Tanıyalım

Dinleme bölümünde geçen “Kızılırmak’ta Bir Fotoğrafçı” başlıklı metinde bulunan boşlukların doldurulması istenmiştir. Ayrıca bu metinde coğrafya ve mekân kültür ögesine rastlanmıştır. Öğrencilerin Türkiye’de bulunan akarsu ile ilgili birçok bilgiyi edinerek kültür aktarımının gerçekleşmesi hedeflenmiştir.

Örnek:

- Fotoğraf makinesi hakkında bilgi verdi ve **Kızılırmak** ile ilgili çok şey anlattı.

Okuma bölümünde geçen “Öğretmen Olacağım” başlıklı metinde bir öğretmenin çalıştığı okuldan bahsedilmekte ve metinle ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmektedir. Ayrıca “Öğrencim Ali” başlığı altında bir öğretmenin öğrencisiyle

arasında geçen bir diyalog ile ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiş ve bu metinden alınan örnek cümlelerle dil bilgisi konusundan bahsedilmiştir.

Konuşma bölümünde “Mesleğinizi Tanıyalım” başlığı altında öğrencilerin televizyon muhabiri olarak sokaktaki insanlarla meslekleri hakkında röportaj yapmaları istenmiş ve faydalanabilecekleri sorulara yer verilmiştir.

Yazma bölümünde “Sonra Neler Oldu?” başlığı altında Meryem’in annesinin dış kapının anahtarını evde unuttuğunu ve çilingiri çağırmak için bir telefon görüşmesinde verilen boşlukların tamamlanması istenmektedir.

B. Ne Olmak İstiyorsun?

Dinleme bölümünde “Esra’nın Mesleği” başlığı altında Esra’nın babası ve annesi ile arasında geçen bir diyalogda doktorluk, öğretmenlik, avukatlık ve mühendislik gibi meslekler üzerinde durulmuş ve boşlukların verilen kelimelerle tamamlanması istenmiştir. Ayrıca okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir.

Okuma bölümünde “Aile Sağlığı Merkezinde” başlığı altında doktor-hasta arasında geçen bir diyaloga yer verilmiştir.

Konuşma bölümünde “Ne Yapıyorlar?” başlığı altında görselleri verilen meslekler hakkında öğrencilerin konuşmaları istenmiştir. Böylece konuşma becerisinin geliştirilmesi hedeflenmektedir.

Yazma bölümünde ise “Hayalimdeki Meslek” başlığı altında “Herkesin hayalinde bir meslek var. Benim hayalimdeki meslek...” diye başlayan metnin öğrenciler tarafından tamamlanması istenmiştir.

C. Hobilerim

Dinleme bölümünde “Hobiler” başlığı altında hobinin tanımına yer verilmiş ve hobilerle ilgili örnekler verilmiştir. Ayrıca öğrencilerin metinde verilen boşlukları tamamlamaları istenmiştir.

Okuma bölümünde “Âmâ Ressam” başlıklı metinde Eşref Armağan’ın bir anısına ve metinle ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Ayrıca bu metinde birçok kültürel unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- Adı **Eşref Armağan...** (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Sanat)
- **Türkiye Çocuk Dergisi**'nden düzenlenmiştir. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Edebiyat)

Serbest okuma bölümünde ise “Geleneksel Meslekler: Bakırcılık” başlığı altında edebiyat-sanat ve müzik kategorisinden el sanatları geleneğini yansıtan Türk kültür unsuru mevcuttur. Ayrıca bu metin bakır ustalarının neler ürettiği ve hangi şehirlerde bakırcılık çarşısı olduğuyla ilgili bilgi sunmaktadır.

Örnek:

- **Bakırcılık** çok eski bir meslektir.
- Türkiye’de **Gaziantep, Kahramanmaraş, Diyarbakır, Bursa** ve **Erzincan** gibi şehirlerde tarihi bakırcılar çarşısı vardır.

Konuşma bölümünde “Kuaförde” başlıklı bir diyalog metninde kişiler arası ilişkiler/konuk etme- ikram ve hediyeler alt kategorisinden bir kültürel unsura rastlanılmıştır. Ayrıca bu metinde kuaförde sıkça kullanılan sözcüklere ve kalıp cümlelere yer verilerek günlük yaşam yansıtılmaktadır.

Örnek:

- **Size çay ikram edelim.**

Yazma bölümünde “Benim Sayfam” başlığı altında web sayfası içerikli “Hakkımda/ Seviyorum/ Sevmiyorum/ Hobilerim” diye kısa ve öz bilgilerin yazılması istenmiştir.

6. Ünite

Ulaşım

Bu ünite de seyahatle ilgili kavramları kullanma, ulaşım araçlarını tanıma, sıralama ile ilgili kavramlar ve mevsimler becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak -ki/-DAki ve -(I)ncI konuları ele alınmıştır. Ayrıca “yolculuk, tatil, ulaşım ve hava durumu” kelimeleri ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Yolculuk Nereye?”, “Trafikte” ve “Bugün Hava Nasıl?”.

A. Yolculuk Nereye?

Dinleme bölümünde geçen “Uçağımıza Hoş Geldiniz” başlıklı metinde verilen boşlukların doldurulması istenmiş ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir.

Okuma ve konuşma bölümünde bulunan “Uçakta” başlıklı metnin okunması ve canlandırılması istenmektedir. Uçak seyahati sırasında, inişte ve seyahat sonrasında geçmesi mümkün olan ve günlük hayatı yansıtan bir diyalog metnidir. Ayrıca aynı sayfada yer alan “Bakalım, cevaplayalım” başlığı altında verilen alıştırmada farklı kültür öğelerine yer verilmiştir.

Örnek:

- **Kahire, Napoli ve Hamburg** uçuşları iptal oldu.

Yazma bölümünde “İlk Uçuşum” başlığı altında öğrencilerden uçak yolculuklarına dair anılarını yazmaları istenmiştir.

B. Trafikte

Dinleme bölümünde “Otel Nerede?” başlıklı dinleme metniyle ilgili doğru-yanlış alıştırmasına yer verilmiştir. Ayrıca bu alıştırmada geçen coğrafya ve mekân kategorisine ait kültür öğeleri aracılığıyla öğrencilerin İstanbul’da bulunan semtlerle ilgili bilgiye erişmesi sağlanmış ve bunun sonucunda kültür aktarımı gerçekleşmektedir.

Örnek:

- Ahmet’in oteli **Taksim**’de.

Okuma bölümünde “Ben Kimim?” metniyle farklı kültürler kategorisinden birçok unsura yer verilerek evrensel kültür aktarımı hedeflenmiştir.

Örnek:

- Benim adım **Sandra. Hollandalıyım**

Ayrıca “Hızlı Adam” başlığı altında motosiklet yarışını anlatan bir metne ve metinle ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Burada birçok kültür unsuruna rastlanmıştır.

Örnek:

- Millî motosikletçimiz **Kenan Sofuoğlu** yarışmacılar arasında. (Günlük Yaşam/Spor)
- İtalyan yarışmacının arkasında **Leonov**'u görüyoruz. (Farklı Kültürler)

Konuşma bölümünde “Tercihim” başlığı altında öğrencilerin günlük hayatlarında hangi taşıma araçlarını kullandıklarını sebepleriyle birlikte açıklamaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Benim Kursum/Okulum” başlığı altında beş katlı bir binanın görseli verilerek görselle ilgili soruların cevaplanması beklenmektedir.

C. Bugün Hava Nasıl?

Dinleme bölümünde “Bugün Hava Nasıl?” başlığı altında verilen dinleme metnindeki boşluklara uygun düşen kelimelerin yerleştirilmesi istenmiştir. Burada hava durumu ile ilgili kelimelere yer verilmiştir. Ayrıca coğrafya ve mekân kategorisine ait kültür unsuruna rastlanmıştır.

Örnek:

- **Adalar**'a gidelim mi?

Okuma bölümünde “Sedat ve Ailesi Piknikte” başlığı altında Sedat ve ailesinin piknikte neler yaptığına dair bir metne ve bu metinle ilgili doğru-yanlış alıştırmaları ile okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir.

Ayrıca serbest okuma bölümünde verilen “Fayton” başlıklı bir metinde geçmişten bugüne kadar faytonun hangi amaçla kullanıldığıyla ilgili bilgiye ve birçok kültürel öğeye yer verilmiştir.

Örnek:

- **Osmanlı Devleti**'nde önemli bir ulaşım aracıydı. (Değerler ve Eğitim/Dil ve Tarih Bilinci-Sevgisi)

Konuşma bölümünde “En sevdiğim Piknik” başlığı altında öğrencilerin bir metin yazmaları ve yazdıkları metni anlatmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Hangi Mevsim, Nasıl?” başlığı altında öğrencilerin ilkbahar, yaz, sonbahar ve kış mevsiminde havanın nasıl olduğunu görselleri verilen kelimeleri seçerek yazmaları istenmiştir. Böylelikle günlük yaşama dair geçen kelimeler görsellerle birlikte kullanılarak zihinde kalıcılığı sağlamaktadır.

7. Ünite

İletişim

Bu ünite de telefonla konuşma, bilgisayar ve internet terimlerini kullanma ve iletişimle ilgili kavramları kullanma becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “-A göre, bence, -Den daha + sıfat: karşılaştırma, en + sıfat: üstünlük, -Den beri / Dir” konuları ele alınmıştır. Ayrıca “internet, e-posta, telefon, bilgisayar ve davetiye” kelimeleri ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Telefon” , “Bilgisayar ve İnternet” ve “Yüz Yüze”.

A. Telefon

Dinleme bölümünde “Cep Telefonu Alıyoruz” başlığı altında Murat isimli bir gencin hem satıcı hem de kasa görevlisi ile arasında geçen diyalog metnindeki boşlukların doldurulması istenmiş ve doğru-yanlış alıştırmalarına yer verilmiştir.

Okuma bölümünde “ALO’nun Hikâyesi” başlığı altında verilen metin, telefonu icat eden Aleksander Graham Bell ile ilgilidir. Burada önemli sözcük kalıplarına ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Ayrıca bu metinde birçok farklı kültürler kategorisine ait unsurların yer almasıyla evrensel kültür aktarımı hedeflenmiştir.

Örnek:

- Telefonu, **Aleksander Graham Bell** icat etti ve ilk telefon hattını sevgilisinin evine çekti.

Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti’nin A1 Düzeyi ders kitabında herhangi bir Türk bilim adamına veya icatlarına yer verilmemiş olması bir dezavantaj olarak nitelendirilebilir.

Konuşma bölümünde “İletişim Araçları” başlığı altında birçok görsele yer verilerek öğrencilerden sorulara cevap vermeleri ve bunlarla ilgili konuşmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde ise “Mesaj” başlığı altında öğrencilerden arkadaşlarına cep telefonu ile mesaj göndermeleri ve buluşma adresini tarif etmeleri istenmiştir.

B. Bilgisayar ve İnternet

Dinleme bölümünde “Bilgisayarla İletişim” başlığı altında bir dinleme metni verilmiş ve bu metinle ilgili sorulara yanıt verilmesi istenmiştir.

Okuma bölümünde “Bilgisayar Size Ne Diyor?” başlığı altında metinle ilgili doğru-yanlış alıştırmasına yer verilmiştir.

Konuşma bölümünde “İnternetin Faydaları ve Zararları” başlığı altında bir konu verilmiş ve öğrencilerin bu konuyla ilgili tartışmaları ve konuşma becerilerini geliştirmeleri hedeflenmektedir.

Yazma bölümünde “Hangisini İstersin?” başlığı altında öğrencilerin masaüstü ve dizüstü bilgisayar görsellerini incelemeleri ve soruların cevaplarını yazmaları istenmiştir.

C. Yüz Yüze

Dinleme bölümünde “Sınav Sonucunu Öğrenme” başlığı altında Kemal Bey ile Yaren arasında geçen bir diyalogda boş bırakılan yerlerin tamamlanması ve doğru-yanlış alıştırmasının yapılması istenmiştir. Ayrıca burada birçok kültürel unsura yer verilmiştir.

Örnek:

- **İnşallah!** (Kişiler Arası İlişkiler/Selamlaşma İfade ve Davranışları)

Okuma bölümünde “Bilgisayar Size Ne Diyor?” başlığı altında Emre isimli bir gencin bilgisayarı çok kullanmasıyla ilgili bir metindir. Bu metinle ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir.

Konuşma bölümünde “Hangisi Size Uygun?” başlığı altında birçok görsele yer verilerek öğrencilerden fotoğrafların onlara neler hatırlattığını söylemeleri istenmiş ve metinde geçen birçok kültürel öğeye rastlanmıştır.

Örnek:

- **Sevcan Yılmaz, Samet Uçar, Fatma-Cahit Yılmaz, Ayşe-Mehmet Uçar** (Kişiler Arası İlişkiler/Kişiler)
- **Fikri Bey**, bütün arkadaşlarını düğüne davet etti. (Günlük Yaşam/Karşılıklı Konuşmalarda Yaşa, Cinsiyete, Yakınlık Derecesine, Sosyal Statüye, Resmiyete Göre Kullanılacak Sözler ve Kalıplar)

Serbest okuma bölümünde yer alan “Haberleşme” başlığı altında Türklerin eski zamanlarda nasıl haberleştiğiyle ilgili bilgi verilmiştir. Bu metinde değerler ve eğitim/dil ve tarih bilinci/sevgisi alt kategorisine ait kültür unsurları görülmüştür.

Örnek:

- **Selçuklu Türkleri**, kervancılık hayatını Türkistan’dan Anadolu’ya getirdi.

Yazma bölümünde “İyi ki Doğdun Fatih” başlığı altında doğum günü davetiyesine ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir.

8. Ünite

Tatil

Bu ünite geleceğe yönelik plan yapma, tatille ilgili temel kavramlar ve özel günlerde kutlama yapma becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi konusu olarak genel tekrar yapılması amaçlanmıştır. Ayrıca “hafta sonu, bayram, gezi, davet ve tebrik” kelimeleri ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Hafta Sonu”, “Yaz Tatili” ve “Bayram”.

A. Hafta Sonu

Dinleme bölümünde “Arkadaşım” başlıklı bir metinde Jassy Trency’nin arkadaşı Fatma’ya yazdığı mektup yer alıyor. Burada birçok farklı kategoriden kültür unsurlara rastlanmıştır.

Örnek:

- İlk defa **davul** ve **zurna** gördüm. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Müzik)
- **Jassy Trency** (Farklı Kültürler)

Okuma bölümünde “Büyükada’da Hafta Sonu” başlığı altında bir ailenin Büyükada’da neler yaptıklarına yer verilmiştir. Bu metinde coğrafya ve mekân kategorisine ait birçok unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- Gece zor uyudum çünkü biz daha önce **Büyükada**’yı görmedik.
- Orada “**Yüce-tepe**” adında bir piknik yeri var.

Ayrıca “Doğa Yürüyüşü” başlığı altında bir metne yer verilmiş ve bu metinle ilgili okuduğunu anlamaya yönelik soruların cevaplanması istenmiştir.

Konuşma bölümünde “Hafta Sonu Nereye Gidelim?” başlığı altında Deniz, Ahmet, Derya ve Murat arasında hafta sonu planlarıyla ilgili bir diyalog vardır. Bu metin, coğrafya ve mekân kategorisine ait birçok kültürel unsura yer verilmesiyle kültür aktarımı bakımından önemli bir yere sahiptir.

Örnek:

- **Peribacalarında** gizemli yürüyüş
- Kültürün doğayla buluştuğu mekân **Safranbolu evleri**

Yazma bölümünde “Hafta Sonu Planım” başlığı altında görsellerden faydalanarak öğrencilerin verilen kelimelerle bir metin yazmaları istenmiştir.

B. Yaz Tatili

Dinleme bölümünde “Ali’nin Tatili” başlıklı metinde boşlukların doldurulması ve okuduğunu anlamaya yönelik soruların cevaplanması istenmiştir.

Okuma bölümünde “Melike’nin Yaz Tatili” başlığı altında Melike’nin yaz tatilinde neler yaptığını anlatan bir metne ve metinle ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorular mevcuttur.

Örnek:

- Melike, **Mimar Sinan Üniversitesi** Güzel Sanatlar Fakültesinde 3. Sınıf öğrencisi. (Değerler ve Eğitim/ Eğitim)

Konuşma bölümünde “En Önemlisi” başlığı altında verilen görsellere bakılarak öğrencilerin tatilde hangilerini yanlarına alıyorsunuz sorusuna nedeniyle birlikte cevap vermeleri istenmiştir.

Yazma bölümünde “Okul Gezisi” başlığı altında bir metin verilmiş ve öğrencilerden “Okul arkadaşlarımla ...” diye başlayan bir metin yazmaları istenmiştir. Bu metinde coğrafya ve mekân kategorisinden bazı unsurlara yer verilerek kültür aktarımının gerçekleşmesi hedeflenmiştir.

Örnek:

- **Amasra, Batı Karadeniz Bölgesi’ndeki Bartın’ın bir ilçesidir.**

C. Bayram

Dinleme bölümünde “Ramazan Bayramı” başlığındaki dinleme metniyle ilgili sorular mevcuttur. Öğrencilerin o sorulara cevap vermeleri beklenmektedir.

Okuma bölümünde “Bayram Günü” başlığı altında Asuman Hanım ve Mustafa Bey arasında geçen bir diyalog metnine ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Ayrıca bu diyalog metni aracılığıyla öğrencilerin Türk kültürüne ait bayramla ilgili unsurlar önemli kültür aktarıcısı rolündedir.

Gelenekler ve folklor kategorisinden festivaller, törenler, kutlamalar alt kategorisine ait birçok unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- Torunların **bayram harçlıklarını** hazırladın mı?
- **Bayramın mübarek olsun** anne!
- **İyi bayramlar** anneanne.

Konuşma bölümünde “Bayramlarımız” başlığı altında öğrencilerin kendi ülkelerinde hangi bayramları kutladıklarını ve neler yaptıklarını anlatmaları istenmektedir. Bu üniteye farklı uluslara ait bayramlarla ilgili bilgi verilmemesine rağmen bu etkinlikle farklı kültürlerin karşılaştırılmasına olanak sağlanmaktadır.

Yazma bölümünde “Bayram Tebrik Kartı” başlığı altında bir kart yazılması istenmiştir.

Bu bölümde Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabında yer alan kültürel öğelerin tablolaştırılmış hali aşağıda verilmiştir.

Tablo 1: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 Düzeyindeki Ders Kitabında Yer Alan Kültürel Öğeler

Alt Öge	Kültürel Öğelerin Aktarılış Şekli	Seviye-Sayfa
1A	Ayran içiyorum.	A1- 50
	Simit yiyor.	
1A	Kefir	A1- 64
1A	Bir kilo pirinç, bir buçuk kilo mercimek, beş yüz gram yoğurt , iki kilo domates, iki kilo soğan, bir kilo kıyma, bir tepsi baklava ve biraz kuruyemiş aldım.	A1- 66
1A	Karadeniz'den hamsi , Akdeniz'den çipura , Marmara'dan mercán , Ege'den levrek var.	A1- 68
1A	Çorbalardan mercimek çorbası , ezogelin ve düğün çorbası . Döner , Adana kebabı , Urfa kebabı , patlıcan kebabı , İskender ve lahmacun . Yanında da soğuk ve acılı bir şalgam suyu istiyorum.	A1- 92
1A	Mantı	A1-112
1A	Ben künefe istiyorum.	A1-114
1A	Ben bir Türk kahvesi istiyorum, dedim.	A1-150
1A	Sonra bir tatlıcıda lokma tatlısı yedik.	A1-156
1A	Gerede'de güzel bir yemek yedik ve çarşıdan cevizli lokum aldık.	A1-158
1B	Eline sağlık anneciğim.	A1- 23
1B	Afiyet olsun!	A1- 25
1E	İyi günler Metin Bey .	A1- 26
	İyi günler Ayten Hanım .	
1E	İyi akşamlar beyefendi .	A1- 30
	Hoş geldiniz efendim!	
1E	Gül Hanım , oğlu kucağına aldı.	A1- 53
1E	Merhaba Meltem Hanım .	A1- 66
	Merhaba Asuman Hanım .	
1E	Şeref Bey mahallenin muhtarı.	A1- 78
	Mehmet Bey de bizim apartmanımızda oturuyor.	
	Şeyma Hanım ve eşi Turgut Bey de bizim	
1E	Güler Hanım	A1- 80
1E	Hoş geldiniz Ahmet Bey .	A1-106
1E	İyi günler doktor hanım .	A1-108
1E	Hanımefendi , bizim biletlerimiz bazı otobüs biletlerinden daha ucuz.	A1-140
1E	Fikri Bey , bütün arkadaşlarını düğüne davet etti.	A1-148

1E	Kemal Bey	A1-151
1E	İrfan Bey	A1-159
1E	Mustafa Bey	A1-166
	Hazırladım hanım , merak etme.	
1E	Yolda komşuları Salih Bey 'i gördüler.	A1-172
1H	Mehmet (Okur) pota altında topu yakalıyor ve Hidayet (Türkoğlu)e pas atıyor.	A1- 46
1H	Millî motosikletçimiz Kenan Sofuoğlu yarışmacılar arasında.	A1- 126
2A	Benim adım Derya .	A1- 10
2A	Benim adım Deniz .	A1- 11
	Benim adım Ayşe .	
	Benim adım Yasemin .	
2A	Merhaba Murat!	A1- 12
	Benim adım Merve .	
	Kerem	
2A	Tülay öğrenci.	A1- 17
2A	Metin nereli?	A1- 18
2A	Benim adım Zehra .	A1- 19
	İyi günler Nergis .	
	Ben de Serdar .	
2A	Leyla	A1- 21
2A	Günaydın Meryem .	A1- 23
2A	Teşekkür ederim Begüm .	A1- 26
2A	Adım soyadım, Zeynep Gürter .	A1- 28
2A	Bu Özge .	A1- 31
	Bu Yeliz .	
2A	Annemin adı Emine .	A1- 34
	Ablam Yaren 17 yaşında.	
	Ağabeyim Sedat 15 yaşında.	
2A	Onun adı Filiz .	A1- 35
2A	İsimleri Canan ve Kenan .	A1- 37
2A	Benim adım Esra .	A1- 39
2A	Aşlı , Çamlıca Mahallesi'nde oturuyor.	A1- 49
	Selim nereye gidiyor?	
2A	Sema hastaneden çıkıyor.	A1- 51
	Hasan nereden çıkıyor?	
	Emin nereden çıkıyor?	
2A	Cemil pencere dışarıya bakıyor.	A1- 53
2A	Merhaba, benim adım Ayla .	A1- 59
	Öğle tatilinde Şule 'yle dışarı çıktık.	
2A	Aylin , Bursa'dan geldi.	A1- 60
	Yusuf Ankara'ya gitti.	
2A	Burcu Demet sinemaya gitti.	A1- 61

2A	Cansu ile Özkan spor yaptı.	A1- 70
2A	Hoş geldin Elif .	A1- 80
2A	Öğrencimin adı Ali .	A1- 99
2A	Ömer Altınkanat	A1- 112
2A	Taner	A1- 143
2A	Arkadaşım, yani sahibim Emre 'yle ilk günlerde aramız iyiydi.	A1- 144
2A	Sevcan Yılmaz, Samet Uçar, Fatma-Cahit Yılmaz, Ayşe-Mehmet Uçar	A1- 148
2A	Fatih bir yaşında.	A1- 149
2A	Merhaba Ceren , çok beklediniz mi?	A1- 150
	Merhaba Esin .	
2A	Enes , babasına son mektubunu iki ay önce yazdı ve daha sonra yazmadı.	A1- 152
2A	Orhan , geçen hastanede yatıyor.	A1- 153
2A	Sevgili Fatma	A1- 158
2A	Melike Amasralı.	A1- 162
2A	Sevgili Eylül	A1- 168
2A	Çetin 'in ailesi deniz kenarında yürüyor.	A1- 170
2B	Hoşça kalın kızlar.	A1- 19
	Hoş bulduk!	
	Elveda!	
2B	Hayırlı işler , kolay gelsin!	A1- 64
	Sağ olun , yine bekleriz.	
2B	Gözünüz aydın!	A1- 66
2B	Güle güle kullan!	A1- 74
	Hayırlı olsun!	
	Bereket versin!	
2B	Çok şükür iyiyim Esincim.	A1- 150
	Hayırdır inşallah?	
2B	İnşallah!	A1- 151
2C	Anneanne	A1- 52
	Babaanne	
	Benim büyük bir ailem var.	
	Dedem, ninem, amcalarım ve halamla aynı apartmanda oturuyoruz.	
	Büyük amcamın iki oğlu var.	
2C	Hafta sonu Bursa'dan dayım, yengem ve yeğenim Esra gelecek.	A1- 89
2E	Size çay ikram edelim.	A1- 113
3A	Hacı Bayram Veli'den Seçmeler	A1- 94
	Boş durmayın ve çalışın.	
	Büyüklerinize saygılı davranın.	
	Önce öğrenin sonra helal para kazanın ve evlenin.	

Çocukları sevin, onların başlarını okşayın ve onlara hediyeler verin.

Her yerde doğruyu söyleyin. Hiçbir zaman yalan söylemeyin.

3B	Ankara Üniversitesi 'nde öğrenciyim.	A1- 19
3B	Gazi Üniversitesi 'nde okuyorum.	A1- 71
3B	Öğrenciyim ve İstanbul Üniversitesi 'nde okuyorum.	A1- 83
3B	Melike, Mimar Sinan Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesinde 3. Sınıf öğrencisi.	A1- 162
3C	Türkçe	A1- 17
3C	Fatih Sultan Mehmet 'in hocası Akşemseddin de Hacı Bayram Veli'nin	A1- 91
3C	Osmanlı Devleti 'nde önemli bir ulaşım aracıydı.	A1- 134
3C	Selçuklu Türkleri , kervancılık hayatını Türkistan'dan Anadolu'ya getirdi.	A1- 152
4A	Ben Keloğlan 'ım. Bu da benim eşeğim Karakaçan .	A1- 82
4A	Hacı Bayram Veli iyi bir eğitim aldı.	A1- 91
4A	Türkiye Çocuk Dergisi 'nden düzenlenmiştir.	A1- 111
4A	Müfit Aksakal	A1- 163
4B	Güle Güle Sana Söz-Müzik: Hakan Altun Seslendiren: Seda Üren	A1- 25
4B	Uzun İnce Bir Yoldayım Söz-Müzik: Âşık Veysel Seslendiren: Tarkan	A1- 70
4B	Dün akşam dokuzu çeyrek geçe Sezen Aksu 'nun gittik.	A1- 158
4B	İlk defa davul ve zurna gördüm.	A1- 171
4B	Bugün Bayram Söz-Müzik: Barış Manço	A1- 171
4C	Saat sekizde " Muhteşem Yüzyıl " başladı.	A1- 59
4C	" Nene Hatun " filmi var.	A1- 70
4C	Akün Tiyatrosuna gittik. " Para " isimli bir oyun vardı.	A1- 71
4C	Adı Eşref Armağan ...	A1- 111
4C	Fetih 1453	A1- 119
4E	Düğün Dernek Bakırcılık çok eski bir meslektir.	A1- 114
5C	Kuran-ı Kerim , matematik, felsefe, Arapça, Farsça, edebiyat gibi çeşitli dersler okudu.	A1- 91
5C	Âmin .	A1- 167
5C	Babasıyla birlikte abdest aldılar ve evden çıktılar. Caminin avlusuna girdiler.	A1- 172
5E	Ramazan bayramı yaklaşıyor.	A1- 99

5E	Namazdan sonra pastaneden bir kutu okolata ve bir buçuk kilo bayram ekeri aldım.	A1- 100
	Biliyorum, ğrencilerim ziyaretime gelecekler, elimi pecekler .	
	Onlarla bayramlaştım .	
5E	Bayram namazını şehirde kıldım.	A1- 101
5E	Torunların bayram harçlıklarını hazırladım mı?	A1- 166
5E	Bayramın mübarek olsun anne!	A1- 167
	İyi bayramlar anneanne.	
5F	Halay çektim, misket oynadım.	A1- 158
6E	Bu nedenle fatyonlar , Adalarda temel ulaşım aracıdır.	A1- 128
7	İstanbul Boğazu	A1- 9
7	O Türkiyeli.	A1- 17
	Türkiye	
	Türk	
7	Doğum yeri: İstanbul	A1- 28
7	Balgat	A1- 49
7	Kuleli	A1- 55
7	Hemen Kayseri 'ye gitmek istiyorum.	A1- 57
7	Öğretmen Van Gölü ' Tuz Gölü 'nü anlattı.	A1- 61
7	Evet, Adana 'dan kardeşim geliyor.	A1- 66
7	Marmara Denizi, Akdeniz, Ege Denizi, Karadeniz	A1- 68
7	Beylerbeyi	A1- 77
7	Konyalıyım.	A1- 83
7	Kızılay Meydanı Ankara'da Atatürk Bulvarı zerindedir.	A1- 85
	Kurtuluş, ankaya güneyde, Ulusve Tandoğan yönündedir. Güvenpark 'ın içinde ağaçlar vardır.	
7	Dayı bak, Hacı Bayram Veli'nin türbesi	A1- 91
	Ankara 'nın Solfasol köyünde doğdu.	
7	Kapalıçarşı	A1- 97
7	Bayram namazını Süleymaniye Camisi 'nde kıldım.	A1- 100
7	Topkapı Saray müdür görüştüm.	A1- 102
7	Fotoğraf makinesi hakkında bilgi verdi ve Kızılırmak ile ilgili çok şey anlattı.	A1- 103
7	Türkiye'de Gaziantep, Kahramanmaraş, Diyarbakır, Bursa ve Erzincan gibi şehirlerde tarihi bakırcılar arşısı vardır.	A1- 114
7	Haydarpaşa Tren Garı	A1- 117
7	Ankara' evimiz, İzmir ' evimizden geniş.	A1- 119
7	Ahmet'in oteli Taksim 'de.	A1- 124
7	Adalar 'a gidelim mi?	A1- 128
7	Eminönü Büyük Postane	A1- 137
7 en Ağrı 'dır.(yüksek- dağ)	A1- 146
7	Selçuklu Türkleri, kervancılık hayatını Türkistan'dan Anadolu 'ya getirdi.	A1- 152

7	Kaleiçi	A1- 155
7	Gece zor uyudum çünkü biz daha önce Büyükada 'yı görmedik. Orada " Yüce-tepe " adında bir piknik yeri var.	A1- 156
7	Peribacalarında gizemli yürüyüş Kültürün doğayla buluştuğu mekân Safranbolu evleri Ben de Kapadokya 'ya gideceğim.	A1- 157
7	Ankara'nın en yeşil ilçelerinden Kızılcahamam 'da mola verdik. Soğuksu Milli Parkı 'nda kahvaltı ettik. Gerede, Bolu 'nun en güzel ilçelerinden biri.	A1- 158
7	Biz bu hafta sonu Doğu Karadeniz 'e gitmek istiyoruz. Sümela Manastırı 'nı, Fırtına Vadisi 'ni, Uzungöl 'ü, Ayder Yaylası 'nı görmek istiyoruz. Cuma günü sabah saat beşte, Dışkapı 'dan hareket edecek.	A1- 159
7	Kızkulesi	A1- 161
7	Antalya 'nın Kemer ilçesindeki güzel bir kalacağız.	A1- 162
7	Anıtkabir 'e gittim.	A1- 163
7	Amasra, Batı Karadeniz Bölgesi 'ndeki Bartın 'ın bir ilçesidir.	A1- 165
7	Efes	A1- 173
8	Sultanahmet Günaydın Eriko . Günaydın Kami . Seni Hana ile tanıştırayım.	A1- 12
8	Bu Arnold . O Gürcistanlı . Bu Leylâ Hanım . O Lübnanlı . Bu Olga . O Rusyalı . Bu John . O Kanadalı . Bu Maksut . O İranlı . Ülke: İngiltere, Ürdün, Rusya, Gürcistan, Japonya, Bulgaristan, İtalya, Arnavutluk, Fransa Milliyet: İngiliz, Arap, Gürcü, Japon, İtalyan, Fransız Dil: İngilizce, Rusça, Gürcüce, Japonca, Arnavutça Mısır, Mısırlı, Norveç, Norveçli, Çin, Çinli, Belarus, Belaruslu, Ekvador, Ekvadorlu, Tunus, Ürdün, Almanya Mehdi nereli? Amire nereli?	A1- 17
8		A1- 18

	Akane nereli?	
	Hans nereli?	
8	Benim adım Elida .	A1- 19
	Ben Romanyalıyım .	
	Bu Azra . O Bosna Hersekli .	
8	Kazakistanlıyım .	A1- 31
	Almanca	
	Bosna-Hersek 'ten.	
8	Benim adım Daniela .	A1- 71
8	Kızıldeniz	A1- 75
8	Ben Kırmızı Başlıklı Kız 'ım.	A1- 82
8	Kuran-ı Kerim, matematik, felsefe, Arapça, Farsça , edebiyat gibi çeşitli dersler okudu.	A1- 91
8	Kahire, Napoli ve Hamburg uçuşları iptal oldu.	A1- 122
	Gideceği Yer: Riga, Sao Paulo, Washington, Varsova, Londra- LGW, Saraybosna, Tahran-IKA, Goteborg, Bingazi, Los Angeles, Hamburg	
8	Benim adım Mei .	A1- 124
	Pekin 'de oturuyorum.	
	Ürdünlüyüm .	
	Amman 'da oturuyorum.	
	Amman Üniversitesinde Arkeoloji bölümünde öğrenciyim.	
	Benim adım Sandra. Hollandalıyım .	
	Amsterdam 'da oturuyorum.	
8	Dünya Supersport Şampiyonası'nın üçüncü bölümü Hollanda 'da başlıyor.	A1- 126
	İtalyan yarışmacının arkasında Leonov 'u görüyoruz	
8	Kenyalı atlet çok hızlı koştu.	A1- 133
	Michael Phelps yüzmede 8 altın madalya kazandı	
8	Telefonu, Aleksander Graham Bell icat etti ve ilk telefon hattını sevgilisinin evine çekti.	A1- 138
	Sevgilisinin adı Alessandra Lolita Oswaldo 'ydu.	
8	Dünya en Everest 'tir.	A1- 146
8	Seçuklu Türkleri, kervancılık hayatını Türkistan 'dan Anadolu'ya getirdi	A1- 152
8	Jassy Trency	A1- 158
8	Avusturya 'daki	A1- 170
8	Tac Mahal	A1- 173

Tablo 2: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 Düzeyindeki Ders Kitabı Kültür Ögelerinin Oranları

A1 Ders Kitabı		
	<i>f</i>	%
1. Günlük Yaşam	50	14.5
2. Kişiler Arası ilişkiler	79	22.9
3. Değerler ve Eğitim	14	4
4. Edebiyat- Sanat ve Müzik	24	7
5. Gelenekler ve Folklor	15	4.3
6. Sosyal Yaşam	1	0.3
7. Coğrafya ve Mekân	69	20
8. Farklı Kültürler (Kültürlerarası Etkileşim)	93	27
TOPLAM	345	100

2. Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 Düzeyindeki Ders Kitabıyla İlgili Bulgular

Bu bölümde Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabında yer alan üniteler ayrıntılı bir şekilde ele alınmıştır.

1. Ünite

Zaman-Mekân

Bu ünite de istek, rica ve yardımla ilgili kavramları kullanma, ilanlardaki temel kavramları anlama ve şehir, mahalle gibi mekânları tanıma becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “belirsiz geçmiş zaman(-mİş), -DAn önce, -DAn sonra, -mAdAn önce, -DiktAn sonra” konuları ele alınmıştır. Ayrıca “zaman, planlama, mekânlar ve ilan” kelimeleri anahtar kavramlardır.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Geçmiş, Şimdi, Gelecek” , “Zaman Planlaması” ve “Farklı Şehirler, Farklı Hayatlar”.

A. Geçmiş, Şimdi, Gelecek

Dinleme bölümünde “Salih Korkmaz” başlıklı dinleme metnine yer verilmiş ve bu metinle ilgili doğru-yanlış alıştırmalarının yapılması istenmiştir.

Okuma bölümünde “Semih’in Bir Günü” başlıklı bir metinde Semih’in bir gün içinde yaptığı faaliyetlerden bahsedilmiş, verilen boşluklara uygun düşen kelimelerin

yerleştirilmesi istenmiş ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Ayrıca “Üç Önemli İnsan” başlığı altında üç metin verilmiş ve bu metinlerde birçok kültürel kategoriye dair kültür öğeleri görülmüştür. Böylelikle Türk kültürüne ait önemli edebiyatçı, futbolcu ve sanatçı isimleri kullanılarak öğrencinin ilgisini çekecek metinlere yer verilerek kültür aktarımının gerçekleşmesine aracı olacaktır.

Örnek:

- **Mustafa Kutlu**, Türk edebiyatının önemli hikâyecilerindendir. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Edebiyat)
- **Kıraç**, 2005 yılında “Bir İstanbul Masalı” adlı dizinin müziği ile “En İyi Müzik Ödülü”nü kazandı. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Müzik)
- 1947’de **Erzincan**’da doğdu. (Coğrafya ve Mekân)

Konuşma bölümünde ise “Davet” başlığı altında öğrencilerden arkadaşlarını “tiyatro, sinema, resim sergisi, doğum günü kutlaması, alışveriş” gibi etkinliklere davet etmeleri ve karşılıklı konuşmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Yaren’in İsteği” başlığı altında cümle kalıpları verilmiş ve öğrencilerin bir diyalogu tamamlamaları beklenmiştir.

B. Zaman Planlaması

Dinleme bölümünde “Yaren ve Ailesi” başlığı altında dinleme metni verilmiş ve tabloda verilen bilgilerin kime ait olduğunun işaretlenmesi istenmiştir. Bu metin aracılığıyla Türk kültürüne özgü müzik aletlerinin isimleri verilerek kültür aktarımı gerçekleşmektedir.

Örnek:

- **Ud, bağlama** çalıyor, **ney** üflüyor. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Müzik)

Okuma bölümünde “Ağrı Dağı Efsanesi (İki Bacı)” başlıklı bir efsane anlatılmış ve bu efsane ile edebiyat-sanat ve müzik/edebiyat alt kategorisinden bir kültür unsuruna yer verilmiştir.

Konuşma bölümünde ise “Zaman Nasıl Geçti?” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerin bu metni okuyup sorulara cevap vermeleri istenmiştir.

Yazma bölümünde “Benim Ailem” başlığı altında öğrencinin kendini, annesini, babasını ve kardeşini anlatması istenmiştir. Burada verilecek olan cevaplar kültür çeşitliliğini ve farklılıklarını ortaya koyacaktır.

C. Farklı Şehirler, Farklı Hayatlar

Dinleme bölümünde “Hangi Şehir, Hangi Kişi?” başlığı altında hangi illerin hangi önemli isimlerle anıldığından bahsedilmiş ve bu dinleme metni ile ilgili doğru-yanlış alıştırmalarına yer verilerek Türk kültür aktarımına büyük bir katkıda bulunulmuştur.

Örnek:

- **Mimar Sinan** en önemli eserlerini 60 yaşından sonra yaptı. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Sanat)
- **Nasreddin Hoca**, fıkraları ve hazır cevaplılığı ile meşhurdur. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Edebiyat)

Okuma bölümünde “Müjde!” başlığı altında Ahmet isimli bir gencin annesine iş başvurusunun kabul edilmesini anlatmasıyla ilgili bir diyaloga ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Burada Türk kültürüne özgü cümle kalıplarına yer verilmiştir.

Örnek:

- **Hayrola**, ne iş başvurusu? (Kişiler Arası İlişkiler/Selamlaşma İfade ve Davranışları)

Ayrıca serbest okuma bölümünde “Kayseri Mantısı” başlığı altında Türk mutfağına değinilmiş ve bu metin kültür aktarımında önemli bir rol oynamıştır.

Örnek:

- Mantı, içindeki malzeme ve yöreye göre **Tatar mantısı, paşa mantısı, yağ mantısı, tavuklu mantı** gibi isimlerle de anılmaktadır. (Günlük Yaşam/ Yiyecek-İçecek)

Konuşma bölümünde ise “Kayseri Hakkında” başlıklı bir metinde Kayseri’ye dair birçok bilgiye yer verilmiş ve öğrencilere birçok kategoride kültür unsurlarının aktarılması hedeflenmiştir.

Örnek:

- **Mantı, pastırma, sucuk, yağlama, kabak çiçeği dolması, içli köfte** Kayseri mutfağının ünlü yiyecekleridir. (Günlük Yaşam/Yiyecek-İçecek)
- **Kayseri, İç Anadolu Bölgesi**'ndedir. (Coğrafya ve Mekân)

Yazma bölümünde “Benim Şehrim/Benim Ülkem” başlığı altında öğrencilerin yaşadıkları şehirler ve ülkeler hakkında yazmaları istenmiştir. Böylelikle farklı şehirler ve ülkelere dair öğrenilen bilgiler sınıf ortamında kültürel zenginliği oluşturmaktadır.

2. Ünite

Sağlıklı Yaşam

Bu ünite de sağlıkla ilgili temel kavramları kullanma, çevreyle ilgili temel nitelendiricileri anlama ve trafik ile ilgili kural ve kavramları kullanma becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “pekiştirme, gibi, kadar” konuları ele alınmıştır. Ayrıca “sağlık, hastalık, çevre ve trafik” kelimeleri anahtar kavramlardır.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Her Şeyin Başı Sağlık”, “Dünyamız Kirleniyor” ve “Trafik Canavarı”.

A. Her Şeyin Başı Sağlık

Dinleme bölümünde “Bahar Hastalıklarına Dikkat” başlığı altında dinleme metni verilerek öğrencilerden bahar hastalıklarının belirtilerini ve tedavi önerilerini tabloya yazmaları istenmiştir. Bu alıştırma ile öğrencilerin hastalık isimlerini öğrenmeleri hedeflenmiştir.

“Nane Limon Kabuğu” şarkısının seçimi ünite konusu ile uyumlu olduğu görülmüştür. Öğrencilerin Türk ezgilerine aşına olmaları bakımından önemli bir yere sahiptir. Ayrıca birçok farklı kategoride kültürel unsurlara rastlanmıştır.

Örnek:

- **Nane Limon Kabuğu** (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Müzik)
- **Çok yaşa!** (Kişiler Arası İlişkiler/Kişiler)

Okuma bölümünde “Kırmızı Burun” başlıklı bir diyalog metnine ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir.

Konuşma bölümünde ise “Çok Yaşa” başlığı altında “Arkadaşınız hapsiriyor. Siz ne diyorsunuz?”, “Bitki çaylarını seviyor musunuz? Hangilerini seviyorsunuz?” ve “Bitki çaylarının faydaları nelerdir?” soruları üzerinden konuşmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Ayşe Nereye Gidiyor?” başlığı altında öğrencilerin görsellerden faydalanarak önce sorulara cevap vermeleri ve daha sonra verilen cevaplardan hareketle bir paragraf yazmaları istenmiştir.

B. Dünyamız Kirleniyor

Dinleme bölümünde “Sağlıklı Yaşam, Sağlıklı Çevre” başlığı altında öğrencilerin dinleme metnini dinlemeleri ve görselleri yer alan plastik, cam şişe, kâğıt ve sakız ile ilgili bilgileri tamamlamaları istenmiştir. Bu dinleme metni aracılığıyla evrensel bilgiye yer verilmiştir.

Okuma bölümünde “Ağaç Dikme Şenliği” başlıklı metinde gelenekler ve folklor/festivaller, törenler, kutlamalar alt kategorisinden kültürel unsurlara rastlanmıştır.

Örnek:

- Bu yılki **Ağaç Dikme Şenliği**'nin hedefi 12.000 ağacı bu bölgeye dikmektir.

Konuşma bölümünde ise “En Yakın Arkadaşım” başlığı altında öğrencilerin en yakın arkadaşları hakkında bilgi vermeleri, en son ne zaman hasta olduklarını ve neler yaptıklarına dair konuşmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Gelecekte Neler Olacak? Niçin?” başlığı altında birçok görsele yer verilerek öğrencilerin ilerde neler olabileceğini nedenleriyle birlikte açıklamaları istenmiştir.

C. Trafik Canavarı

Dinleme bölümünde “Üsküdar’da Zincirleme Trafik Kazası” başlıklı metindeki boşlukların verilen kelimelerle doldurulması istenmiştir. Bu metin Türkiye’de yaşanan trafik sorunlarını yansıtmaması bakımından olumsuz bir örnek teşkil etmektedir.

Okuma bölümünde “Trafik Psikolojisi” başlıklı bir metinde İstanbul, Ankara, İzmir gibi büyük şehirlerin trafiğinin sorun olmasından bahsedilmiştir. Kültür aktarıcısı

rolünde olan bir ders kitabında bir ülkenin olumsuz özelliklerinden bahsetmektense olumlu yönlerinin aktarılması daha uygundur.

Serbest okuma bölümünde ise “Türk Hamamı” başlıklı bir metin yer almaktadır. Burada verilen bilgide birçok kültürel unsura rastlanmış ve kültür aktarımı hedeflenmiştir.

Örnek:

- Bazı şehirlerimizde “**gelin hamamı**”, “**damat hamamı**”, “**hamamda kız beğenme**” gibi gelenekler devam ediyor. (Gelenekler ve Folklor/ Doğum, Evlilik Gelenekleri)
- İstanbul’daki **Çemberlitaş, Cağaloğlu, Beyazit hamamları** ise sanat, kültür ve tarih açısından çok önemlidir. (Coğrafya ve Mekân)

Konuşma bölümünde ise “Trafik Kuralları” başlığı altında “Trafik kazalarının sebepleri nelerdir?” ve “İnsanlar niçin trafik kurallarına uymuyorlar?” soruları üzerinden konuşmaları istenmiştir. Avrupa ülkelerinden gelen öğrenciler açısından, bizim ülkede yaşanan bu tarz sorunlar Türkiye’nin olumsuz yönünü yansıtmaktadır.

Yazma bölümünde “Ülkemdeki Trafik Sorunları” başlığı altında öğrencilerden kendi ülkelerinde yaşanan trafik sorunları hakkında yazmaları istenmiş ve bu etkinlikte öğrencilerin farklı kültürleri karşılaştırmalarına olanak sağlayıcı nitelik taşımaktadır.

3. Ünite

Sosyal Etkinlikler

Bu ünite de sosyal etkinliklerle ilgili kavramları anlama, etkinlik planları yapma ve sporla ilgili temel kavramları kullanma becerilerine yer verilmiştir. Ayrıca “kütüphane, sinema, tiyatro, alışveriş ve spor dalları” kelimeleri anahtar kavramlardır.

Dil bilgisi olarak “geniş zaman (-Ir /-Ar/-r), -CA, -A göre, bu yüzden/bu sebeple, belki ... belki, hem ... hem, ne ... ne, ya ... ya, ister ... ister” konuları işlenmiştir.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Okumayı Seviyorum ”, “Hangi Filme Gidelim?” ve “Spor Yap, Zinde Kal”.

A. Okumayı Seviyorum

Dinleme bölümünde “Kitap Saati” başlığı altında dinleme metni verilmiş ve metindeki boşlukların doldurulması istenmiştir.

Okuma bölümünde “Gezici Kütüphane” başlıklı bir metinde Ürgüp Tahsin Ağa Kütüphanesinde çalışan Mustafa Bey’in hikâyesine yer verilmiştir ve burada birçok kategoride kültürel unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- **Amerika**’da bir kurum, eğitime katkıları için ona uluslararası bir ödül verir. (Farklı Kültürler)
- **Mustafa Bey**’in aklına bir fikir gelir. (Günlük Yaşam/Karşılıklı Konuşmalarda Yaşa, Cinsiyete, Yakınlık Derecesine, Sosyal Statüye, Resmîyete Göre Kullanılacak Sözcükler ve Kalıplar)

Ayrıca Oğuz Atay, Christy Brown ve Mevlana ile ilgili metinler verilmiş ve birçok kültürel unsur görülmüştür.

Örnek:

- **Oğuz Atay**’ın romanlarını çok severim. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Edebiyat)

Konuşma bölümünde “Nasıl Gideriz?” başlığı altında verilen örnek cümlelerin incelenmesi istenmiş ve bir alıştırmaya yer verilmiştir.

Yazma bölümünde “Üç Yazar” başlığı altında öğrencilerin Oğuz Atay, Christy Brown ve Mevlana’yı birkaç cümle ile açıklamaları istenmiştir.

B. Hangi Filme Gidelim?

Dinleme bölümünde “Devlerin Aşkı” başlığı altında Türk sinemasının iki önemli büyük sanatçısı hakkında bir metin verilmiş ve bu metinle ilgili cümle tamamlama ve eşleştirme alıştırmaları mevcuttur. Bu metinde Türk kültürünü yansıtan edebiyat-sanat ve müzik/sanat alt kategorisinden birçok kültürel unsur bulunmaktadır. Türk sinemasının önemli isimleri ve filmlerinden bahsedilmesiyle kültür aktarımı gerçekleşmektedir.

Örnek:

- **Türkan Şoray** ve **Kadir İnanır**, Türk sinemasının iki büyük sanatçısıdır.
- “**Devlerin Aşkı, Dila Hanım, Deprem, Cevriyem, Unutulan Kadın, Selvi Boylum Al Yazmalım**” bu filmlerden bazılarıdır.

Okuma bölümünde “Av Mevsimi” başlığı altında Kemal’in Emine ve gişedeki görevli ile arasında geçen bir diyalog ve bu diyalogla ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorular bulunmaktadır. Bu diyalogda öğrencilerin ilgisini çekecek bir konudan bahsedilerek edebiyat-sanat ve müzik/sanat alt kategorisine ait unsurlarla kültür aktarımı hedeflenmektedir.

Örnek:

- **Av Mevsimi**’ni izlemek ister misin?
- Yönetmeni **Yavuz Turgul**.
- Daha önce “**Eşkıya**” ve “**Gönül Yarası**” filmlerini izledim.

Konuşma bölümünde ise “Sizin Tercihiniz” başlığı altında görseller verilerek öğrencilerin hangisini neden tercih ettiklerini anlatmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Neşeli Günler” başlığı altında Türk sinemasının önemli filmlerinden biri olan “Neşeli Günler” filminin senaryosundan bahsedilmekte, filmin künyesinin yazılması ve okuduğunu anlamaya yönelik soruların cevaplanması istenmiştir. Burada edebiyat-sanat ve müzik kategorisinin sanat alt kategorisinden kültürel unsurlar yer almıştır.

Örnek:

- Başrollerde, Türk sinemasının önemli oyuncularından **Münir Özkul** ve **Adile Naşit** yer alır.
- Filmin diğer önemli oyuncusu **Şener Şen**’dir.

C. Spor Yap, Zinde Kal

Dinleme bölümünde “Kim Ne Yapıyor?” başlıklı bir dinleme metniyle ilgili hazırlanan tabloda kimin ne yaptığının işaretlenmesi istenmiştir. Ayrıca bu tabloda edebiyat-sanat ve müzik kategorisinden el sanatlarına ait kültürel unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- Her cuma **ebru** kursuna gider.

Okuma bölümünde “Altın Sporcu ile Röportaj” başlıklı bir metinde Servet Tazegül ve muhabir arasında geçen bir diyalog verilmiş ve diyalog metninde birçok kategoride kültürel unsur bulunmaktadır.

Örnek:

- Bugün, 2012 Londra Olimpiyatları’nda tekvando alanında, erkekler 68 kiloda, sporcularımızdan **Servet Tazegül** altın madalya kazandı. (Günlük Yaşam/Spor)
- Biraz sonra **millî marşımızı** söyleyeceğiz ve ardından madalyamızı alacağız. (Değerler ve Eğitim/Dil ve Tarih Bilinci-Sevgisi)

Serbest okuma bölümünde “Ata Sporumuz Cirit” başlıklı metinde ciritin nasıl oynandığı ile ilgili bilgiye yer verilmektedir. Bu metin kültür aktarımı açısından büyük bir önem arz etmektedir.

Örnek:

- **Halen Anadolu’nun her köşesinde düğünlerde ve bayramlarda köy delikanlıları ve kasaba halkı cirit oynamaya devam ediyor.** (Gelenekler ve Folklor/Doğum, Evlilik Gelenekleri)

Konuşma bölümünde ise “Guinness Rekorlar Kitabı” başlığı altında Guinness rekorlar kitabına adını yazdıran dört kişiden bahsedilmiş ve burada evrensel kültür aktarımı gerçekleşmiştir.

Örnek:

- Önce **Pasifik** sonra **Atlas** daha sonra ise **Hint Okyanusu**’nu geçti. (Farklı Kültürler)
- **Dahl** burun delikleriyle balon şişirdi. (Farklı Kültürler)

Yazma bölümünde “Şifalı Bitkiler Hakkında Neler Biliyorsunuz?” başlığı altında öğrencilerden bir metin yazmaları istenmiştir.

4. Ünite

Güzel Ülkem

Bu üniteye yolculukla ilgili temel kavramları kullanma, dolaylı anlatım ifadelerini anlama ve ürün ve hizmetlerin temel özelliklerini anlama becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi “-mA/-mAk/-Iş, dolaylı anlatım (emir kipi)” konuları ele alınmıştır. Ayrıca “yolculuk, konaklama, yemekler ve içecekler” kelimeleri anahtar kavramlardır.

Bu üniteye şu üç bölüme yer verilmiştir: “Her Yer Tarih”, “Dört Mevsim Yedi Bölge” ve “Tatlı Yiyelim, Tatlı Konuşalım”.

A. Her Yer Tarih

Dinleme bölümünde “Anzak Anma Töreni” başlığı altında verilen dinleme metniyle ilgili sorulara cevap verilmesi istenmektedir ve burada farklı kültürler kategorisine ait unsurlara yer verilmiştir.

Örnek:

- **Anzakların** torunları Çanakkale’ye niçin geldiler?

Okuma bölümünde “Her Yeri Görmek İstiyoruz” başlıklı bir diyalog metninde Hatice Hanım’ın eşiyle birlikte gezdiği şehirleri Yaren’e anlatmaktadır. Bu diyalog ile ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorular mevcuttur. Ayrıca burada coğrafya ve mekân kategorisinden birçok unsura yer verilmiştir.

Örnek:

- Biliyorsun, **Eskişehir** ve **Konya**’ya hızlı tren seferleri var.

Konuşma bölümünde ise “Ben ... İsterim” başlığı altında öğrencilerin nedenleriyle birlikte Türkiye’nin hangi şehirlerini görmek istediklerini söylemeleri istenmiştir.

Yazma bölümünde “Kim, Ne Diyor?” başlığı altında öğrencilerin arkadaşlarıyla beraber bir diyalog yazmaları ve yazdıkları diyalog metnini canlandırmaları istenmiştir.

B. Dört Mevsim Yedi Bölge

Dinleme bölümünde “Nehir Pansiyonu” başlığı altında dinleme metni verilmiş ve metinle ilgili tabloda hangisi doğru hangisi yanlış işaretlenmesi istenmiştir. Ayrıca bu metin coğrafya ve mekân kültür ögesi aracılığıyla kültür aktarıcısı görevi yapmış ve öğrencilerde bahsedilen yerle ilgili merak uyandıracak niteliğe sahiptir.

Örnek:

- Tatil için **Şile**'yi tercih ediyorlar çünkü İstanbul' a yakın.

Okuma bölümünde “Likya Yolu” başlıklı bir metne ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Ayrıca birçok coğrafya ve mekân kategorisine dair kültürel unsurlar görülmüştür. Bu gibi unsurlar aracılığıyla kültür aktarımı gerçekleşmektedir.

Örnek:

- **Fethiye Ölüdeniz**'den başlıyor, Antalya'da son buluyor.

Konuşma bölümünde ise “Benim Tercihim” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerin ne tür tatilden hoşlandıklarını sebepleriyle birlikte anlatmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Hayat Burada!” başlığı altında öğrencilerin verilen reklam panosuna pansiyonun adını, sloganını, özelliklerini ve fiyatını yazmaları istenmiştir.

C. Tatlı Yiyelim, Tatlı Konuşalım

Dinleme bölümünde “Afiyet Olsun!” başlığı altında verilen dinleme metniyle ilgili soruların cevaplanması istenmiştir.

Okuma bölümünde “Yöresel Lezzetler Festivali” başlıklı bir metinde Türkiye'nin coğrafi bölgelerine ait geleneksel Türk mutfağına, Murat ile Yaren'in arasında geçen diyaloga ve okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Böylelikle hem coğrafya ve mekâna ait hem de günlük yaşam kategorisinden yiyecek-içecek kültür unsurlarına yer verilerek Türkiye'nin yöresel lezzetleri tanıtılmış fakat farklı kültürlerle ait mutfaktan söz edilmemiştir.

Örnek:

- Karadeniz Bölgesi: **Laz Böreği, Mısır Unu Helvası**

- Marmara Bölgesi: **Pişmaniye, Kemalpaşa Tatlısı, Peynir Helvası, Dilber Dudağı**

Serbest okuma bölümünde geçen Türk mutfağının lezzetlerinden güllaç ve aşure ile ilgili verilen bilgilerle kültür aktarımı hedeflenmiştir.

Örnek:

- **Güllaç** geleneksel Türk tatlılarından birisidir.(Günlük Yaşam/Yiyecek-İçecek)
- Bu yüzden, **Osmanlı padişahları**, Ramazan'da güllacı çok tercih etmişlerdir. (Değerler ve Eğitim/Dil ve Tarih Bilinci-Sevgisi)

Konuşma bölümünde ise “Sizin Tatlılarınız” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerin kendi ülkelerindeki insanların hangi bölgelerde ne tür tatlıları tercih ettiklerini sebepleriyle birlikte açıklamaları istenmiş ve bununla beraber bu etkinlik, sınıfta kültürel çeşitliliğe zemin hazırlama açısından önemlidir.

Yazma bölümünde “Sütlü Tatlılar” başlığı altında keşkül ve sütlacın tarifinin bulunmasıyla günlük yaşam kategorisinden yiyecek-içecek alt kategorisine dair bazı kültürel öğelere yer verilmiştir.

5. Ünite

Üretimden Tüketime

Bu ünite de gündelik yaşam için gerekli ürün ve hizmetleri tanıma, iş ve çalışma biçimleriyle ilgili kavramları anlama ve finans ve parayla ilgili kavramları kullanma becerilerine yer verilmiştir. “Ürünler, finans, hizmet türleri ve yatırım” kelimeleri anahtar kavramlardır. Ayrıca dil bilgisi “-(y)İp, -mAdAn, -mAyİp, -(y)ArAk, -(y)A... (y)A” konuları işlenmiştir.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Üretimden Tüketime” , “İş Yemeği” ve “Alışveriş”.

A. Üretimden Tüketime

Dinleme bölümünde yer alan “Meyveleri Nasıl Yeriz?” başlıklı dinleme metnine göre meyvelerin nasıl yendiğine dair tabloyu öğrencilerin işaretleyip yazmaları istenmiştir.

Okuma bölümünde “Yiyecekler” başlığı altında yer alan metinde besinleri gruplara ayırarak sağlık açısından faydaları üzerinde durulmuş ve tabloda ürünler ile özellikleri ve yararları bölümünün doldurulması istenmiştir. Ayrıca bu metin aracılığıyla Türk kültürünü yansıtan günlük yaşam/yiyecek-içecek alt kategorisinden bir unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- Peynir, **yoğurt**, tereyağı gibi süt ürünleriyle kalsiyum ihtiyacımızı gideririz.

Konuşma bölümünde “Doğal Lezzetler” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerin kendi ülkelerinde hangi meyvelerin yetiştiğini anlatmaları istenerek kültürel çeşitliliğe zemin hazırlanması amaçlanmaktadır. Ayrıca “Hangi Meyve, Hangi Şehrimizde?” başlığı altında Türkiye haritası verilmiş ve hangi şehirde hangi meyvelerin yetiştiği görsellerle desteklenmiştir.

Örnek:

- **Balıkesir, Bursa, Denizli, Mersin, Amasya, Giresun, Diyarbakır, Hakkâri** (Coğrafya ve Mekân)

Yazma bölümünde “Dondurmalı Kavun Tatlısı” başlığı altında tatlı tarifine yer verilmiş ve öğrencilerin de bir tatlı tarifi yazmaları istenmiştir. Bu etkinlik aracılığıyla öğrencilerin kendinden bir şeyler yazabileceği konu olması bakımından kültür aktarımına olumlu katkısı vardır.

B. İş Yemeği

Dinleme bölümünde “Hayatın Değeri” başlıklı dinleme metnine göre öğrencilerin var/yok ve doğru/yanlış olmak üzere iki alıştırma yapmaları istenmiştir.

Okuma bölümünde “Yakıtta Tasarruf” başlıklı bir metinde Cemil Bey ile Kadir Bey arasında geçen bir diyalog ve okuduğunu anlamaya yönelik sorular bulunmaktadır.

Örnek:

- **Kadir Bey**, yemek teklifimizi kabul edip buraya kadar geldiniz. (Günlük Yaşam/ Karşılıklı Konuşmalarda Yaşa, Cinsiyete, Yakınlık Derecesine, Sosyal Statüye, Resmîyete Göre Kullanılacak Sözler ve Kalıplar)

Konuşma bölümünde “Para, Para!” başlığı altında öğrencilerden paralarını nasıl değerlendirdikleriyle ilgili konuşmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Para mı Sağlık mı?” başlığı altında öğrencilerin parayı mı yoksa sağlığı mı tercih ettiklerini sebepleriyle birlikte yazmaları istenmiştir.

C. Alışveriş

Dinleme bölümünde “Ayağımızı Yerden Kesiyoruz” başlıklı bir dinleme metnine göre verilen cümlelerin tamamlanması istenmiştir.

Okuma bölümünde “Sonbahar ve Kış İçin Alışveriş” başlığı altında Canan, Zeynep ve tezgâhtar arasında geçen bir diyaloga ve doğru-yanlış alıştırmasına yer verilmiştir. Ayrıca bu metinde birçok kültürel unsur bulunmaktadır.

Örnek:

- **Canan** giyecek konusunda zevklidir. (Kişiler Arası İlişkiler/Kişiler)

Diğer okuma etkinliği ise “Ramazan Geliyor!” diyalog metnidir. Bu diyalog metninde farklı kategorilerden birçok kültürel unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- **Ramazan** Geliyor! (Gelenekler ve Folklor/Festivaller, Törenler, Kutlamalar)
- Üzümlle kayısıdan **hoşaf** yaparsın, soğuk soğuk içeriz. (Günlük Yaşam/Yiyecek-İçecek)

Ayrıca serbest okuma bölümünde çini sanatı ile ilgili metinle kültür aktarıcılığı rolü oynamaktadır.

Örnek:

- Bunun en güzel örnekleri **Bursa-Yeşil Cami, Edirne Selimiye Camisi** ve **İstanbul- Sultan Ahmet Camisidir.** (Coğrafya ve Mekân)

Konuşma bölümünde ise “Bunu Alıyorum” başlığı altında öğrencilerin nedenleriyle birlikte açıklayarak hangi arabayı tercih ettiğini söylemelerini ve araba almak için galeriye gittiklerini, galerici ile araba hakkında konuştuklarını hayal etmeleri istenmiştir.

Yazma bölümünde “Gimat’ta Alışverişte” başlığı altında GİMAT’taki bir dükkânda alışveriş esnasında Emin Bey ile Hatice Hanım arasında geçen bir diyalog bulunmaktadır. Öğrencilerin verilen diyalogu tamamlamaları ve canlandırmaları istenmiştir. Bu diyalog metninde kişiler arası ilişkiler/ selamlaşma ifade ve davranışları alt kategorisine ait kültürel unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- **Hayırlı işler**, bakliyat almak istiyoruz.

6. Ünite

Duygular

Bu ünite de durum ve zamana uygun kalıpları kullanma, nezaket ve hitap ifadelerini anlama ve selamlaşma ve vedalaşma kalıplarını kullanma becerilerine yer verilmiştir. “Eğlence, duygular ve hobiler” kelimeleri anahtar kavramlardır. Ayrıca dil bilgisi –(y)Abil- konusu işlenmiştir.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Mektup Yazalım” , “Mutlu Olmak” ve “Gülelim, Eğlenelim!”.

A. Mektup Yazalım

Dinleme bölümünde “Yurtta Bir Sabah” başlığı altında verilen dinleme metnine göre tablodaki bilgilerin Begüm ile mi yoksa Helena ile mi ilgili olup olmadığına dair cevap verilmesi istenmiştir. Ayrıca “Senden Başka” şarkısı verilmiş ve hep birlikte söylenmesi hedeflenmektedir. Bu şarkıda edebiyat-sanat ve müzik/müzik alt kategorisine dair unsurlar görülmektedir.

Örnek:

- **Senden Başka**
- Seslendiren: **Göksel**

Okuma bölümünde “Anneme Mektup” başlığı altında Helena’nın annesine yazdığı mektuba yer verilmiştir. Ailesine yazdığı bu mektupta Erasmus aracılığıyla Ankara’ya okumaya gelen bir üniversite öğrencisinin üniversitedeki ilk günleriyle ilgilidir. Bu metnin ardından okuduğunu anlamaya yönelik sorulara, cümledeki boşlukları doldurma ve eşleştirme alıştırmalarına yer verilmiştir. Ayrıca bu metin Türkiye’ye öğrenim

görmeye gelen öğrenciler açısından iyi bir kültür aktarıcısıdır. Ayrıca burada coğrafya ve mekân ve farklı kültürler kategorisi kapsamında kültür unsurları da mevcuttur.

Örnek:

- Odada bir **Türk** arkadaşım kalacağım ama o henüz gelmedi. (Coğrafya ve Mekân)
- Ah, sevgili teyzem **Erna**. (Farklı Kültürler)

Konuşma bölümünde ise “Yapabildiklerim” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerin yapabildikleri ve yapamadıkları şeylerle ilgili konuşmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Şikâyet Kutusu” başlığı altında öğrencilerin hafta sonunu Antalya’da bir otelde geçirdiklerini hayal etmeleri istenmiş ve dilek ve şikâyet kutusuna otel hakkında duygu ve düşüncelerini yazmaları istenmiştir.

B. Mutlu Olmak

Dinleme bölümünde “Tuz Kadar Seviyorum” başlığı altında verilen dinleme metniyle ilgili soruların cevaplandırılması istenmiştir.

Okuma bölümünde “Kızarmış Ekmek Kokusu” başlıklı bir metinde Sedat’ın Pazar günü ailesi ile neler yaptığından bahsedilmiştir. Bu metin Türk aile yapısına bir örnek teşkil etme ve birçok kültürel unsuru barındırma açısından önemli bir yere sahiptir.

Örnek:

- **Dedesinin ve anneannesinin ellerinden ve yanaklarından öpüp** masaya oturdu. (Kişiler Arası İlişkiler/Aile Yapıları ve İlişkileri, Kuşaklar Arası İlişkiler)
- Sedat’ın babası, bütün aileyi kahvaltıdan sonra **Florya** sahilinde yürüyüşe ve sonra dondurma yemeye davet etti. (Coğrafya ve Mekân)

Ayrıca “Yeni Komşumuz” başlığı altında Esra’nın Filiz Hanım ve Güler Hanım ile yaptığı diyaloga yer verilmiş ve bu diyalog aracılığıyla birçok kültür aktarımı gerçekleşmiştir.

Örnek:

- **Ellerinize sağlık**. (Günlük Yaşam/Yemek Zamanları, Sofra Adabı)

Konuşma bölümünde ise “En Lezzetlisi!” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerin kendi ülkelerinde hangi yemeklerin olduğunu arkadaşlarına anlatmaları istenmiştir. Bu etkinlik aracılığıyla öğrencilerin farklı kültürleri yakından tanımasını amaçlanmaktadır.

Yazma bölümünde “En Güzel Günüm” başlığı altında resimler verilmiş ve sonu verilen hikâyenin tamamlanması istenmiştir.

C. Gülelim, Eğlenelim!

Dinleme bölümünde “Mektup” başlığı altında verilen bir dinleme metniyle ilgili sorulara yer verilmiştir.

Okuma bölümünde “Komedyenler” başlığı altında Cem Yılmaz, Kemal Sunal, Ata Demirel ve Zeki Alasya ile ilgili tanıtıcı metinlere yer verilmiştir. Medyatik kişileri tanıtmak bakımından öğrencilerin ilgisini çekebilecek bir metindir ve bu metinlerde birçok kültürel unsura yer verilerek kültür aktarımı amaçlanmaktadır.

Örnek:

- **Neredesin Firuze, Osmanlı Cumhuriyeti, Eyvah Eyvah ve Berlin Kapları** gibi filmlerde oynamıştır. (Edebiyat-Sanat ve Müzik/Sanat)
- **İstanbul Balmumu Heykel Müzesinde**, balmumundan heykeli vardır. (Coğrafya ve Mekân)

Serbest okuma bölümünde “Meddahlık” başlığı altında meddah ile ilgili bazı bilgilere yer almaktadır. Bu metinde edebiyat-sanat ve müzik kategorisine ait gösteri sanatlarıyla ilgili kültürel unsurlara yer verilmiştir.

Örnek:

- **Erol Günaydın**, Ata Demirel, Cem Yılmaz ünlü meddahlardır.

Konuşma bölümünde ise “Gülmece” başlıklı bir konu verilmiş ve kendi ülkelerindeki ünlü bir mizah sanatçısının fıkrasını anlatmaları istenmiştir. Farklı kültürlerle ait komedyenlere yer verilmemesine rağmen böyle bir konu öğrencilerin kültürel açıdan farklı bakış açıları kazanmasını ve farklı kültürleri karşılaştırmasına olanak sağlayıcı nitelik taşımaktadır.

Yazma bölümünde “Geçmişe Yolculuk” başlığı altında öğrencilerin komik anılarını yazmaları istenmiştir.

Burada farklı kültürlere ait yemeklerden ve komedyenlerden bahsedilmemesine rağmen konuşma bölümlerinde kendi ülkelerine ait yemekler ve komedyenler hakkında konuşulması istenmiştir.

7. Ünite

Teknoloji ve İletişim

Bu ünite de iletişim araçlarıyla ilgili temel kavramları kullanma, olayları kronolojik sırasıyla anlatma ve basit haberleri anlama becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “-mAk için , -mAk üzere, ... diye sormak ve ... diye cevap vermek” konuları işlenmiştir. Ayrıca “teknoloji, iletişim ve ev eşyaları” kelimeleri bu ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Elektrikli Ev Eşyaları”, “Büyülü Cam-Televizyon” ve “Bitkiler, Hayvanlar ve Biz”.

A. Elektrikli Ev Eşyaları

Dinleme bölümünde “Teknoloji ve Biz” başlığı altında dinleme metnine yer verilmiş ve öğrencilerden sıralamaları istenmiştir.

Okuma bölümünde “Evlilik Hazırlığı” başlığı altında Aylin ile Serkan’ın evlilik öncesi hazırlıkları konu olarak ele alınmış ve bununla ilgili doğru-yanlış ve soru-cevap alıştırmalarına yer verilmiştir.

Konuşma bölümünde “Televizyon Almak İstiyoruz” başlığı altında bir diyalogun tamamlanması ve canlandırılması istenmiştir.

Yazma bölümünde “Şimdi Ne Olacak?” başlığı altında bir metnin devamının yazılması beklenmektedir.

B. Büyülü Cam - Televizyon

Dinleme bölümünde “Niçin?” başlığı altında dinleme metni ile ilgili alıştırmaların yapılması istenmiştir.

Okuma bölümünde “Programlar Arasında” başlıklı bir metinde birçok programdan bahsedilmiş ve hemen hemen tüm öğrencilerin büyük ölçüde ilgisini

çekebilecek sosyal yaşam/medya ve teknoloji alt kategoriye ait kültür unsurlarının seçildiği gözlemlenmektedir.

Örnek:

- **Stadyum**'u Ersin Düzen sunuyor.
- **Haberin Olsun, TRT Çocuk**'ta...

Ayrıca “Telefon Görüşmesi” başlığı altında verilen diyalog metniyle ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorulara yer verilmiştir. Bu metinde kültürel unsura rastlanmıştır.

Örnek:

- Ay şekerim, bugün olmaz, biliyorsun bugün “**Sensiz Asla**” nın en heyecanlı bölümü var. (Sosyal Yaşam/Medya ve Teknoloji)

Konuşma bölümünde ise “Televizyon” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerin televizyonun yararlı ve zararlı yönlerini sebepleriyle birlikte tartışmaları istenmiştir.”

Yazma bölümünde “Hangisi?” başlığı altında öğrencilerden televizyonda en çok hangi programı izlemeyi tercih ettiklerini nedenleriyle birlikte açıklamaları istenmiştir.

C. Bitkiler, Hayvanlar ve Biz

Dinleme bölümünde “Kırmızı Başlıklı Kız”ın hikâyesi anlatılmış ve hikâyede verilen boşlukların tamamlanması istenmiştir. Bu hikâyede farklı kültürler kategorisinden kültürel unsura yer verilmiştir.

Okuma bölümünde “Hafta Sonu Ziyareti” başlığı altında Meryem’in ailesi ile hayvanat bahçesini ziyaret etmesiyle ilgili bir metin verilmiş ve okuduğunu anlamaya yönelik soruların cevaplanması istenmiştir.

Serbest okuma bölümünde ise “Kuş Evleri” konusuna yer verilmiş ve birçok coğrafya ve mekân kültür unsuruna rastlanmıştır.

Örnek:

- Günümüzdeki kuş evlerinin en güzel örnekleri **Selimiye Camisi, Nevşehir Kurşunlu Cami** ve **Kayseri-Şeyh İstanbul İbrahim Tunnurî Çeşmesi**'nde görebilirsiniz.

Konuşma bölümünde ise “Alo, Veteriner mi?” başlığı altında öğrencilerin köpeklerinin hastalandıklarını, veterinere götürmek istediklerini ancak öğrencilerin veterinerin adresini bilmediğini ve telefon rehberinden veterinerin numarasını bulup ona telefonda adresini sormaları ile ilgili bir kurgu verilerek günlük yaşamda karşımıza çıkabilecek yer-yön ve adres tarifine yer verilmiştir. Ayrıca günlük hayatta herhangi bir konuşma konusuna kolayca uyarlanabilecek bir konu seçilmiştir.

Yazma bölümünde “Hayırdır İnşallah!” başlığı altında Ali Dayı’nın gün içinde neler yaptığını yer verilmiş ve hikâyenin tamamlanması istenmiştir. Burada kişiler arası ilişkiler/selamlaşma ifade ve davranışlarına ait kültür unsuruna rastlanmıştır.

Örnek:

- Ali Dayı, “**Hayırdır inşallah!** Bu saatte kim acaba?” diye söylendi, ayağa kalktı ve kapıya yöneldi.

8. Ünite

İnsan ve Toplum

Bu ünite de kişilik özellikleriyle ilgili kavramları anlama, kendisini ve yakın çevreyi tanıma ve öz geçmiş yazma becerilerine yer verilmiştir. Dil bilgisi olarak “-an/-en” konusu ele alınmış ve genel tekrar yapılmıştır. Ayrıca “birey, toplum, kişilik özellikleri” kelimeleri bu ünitenin anahtar kavramlarıdır.

Bu ünite de şu üç bölüme yer verilmiştir: “Kişilik Tipleri”, “Başarının Anahtarı Elimde” ve “Empati Kuruyorum”.

A. Kişilik Tipleri

Dinleme bölümünde “Nasrettin Hoca’dan Fıkralar” başlığı altında verilen dinleme metninde Nasrettin Hoca fıkrası anlatılmış ve öğrencilere Nasrettin Hoca’nın nasıl bir insan olduğu sorulmuştur.

Okuma bölümünde “Salih Bey Kaygılarından Kurtuluyor” başlıklı metin Salih Bey ile doktor arasında geçen bir diyalogdan ibarettir. Ayrıca bu metinle ilgili okuduğunu anlamaya yönelik sorulara da yer verilmiştir.

Konuşma bölümünde “İyimser misiniz, Kötümser misiniz?” başlıklı bir konu verilmiş ve öğrencilerden hangisi olduklarını nedenleriyle birlikte yazmaları ve bununla ilgili konuşmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Nasıl Bir İnsan?” başlığı altında ünite içinde verilen kişilik özelliklerini kullanarak aile ve çevresindeki kişilerin özelliklerinin yazılması istenmiştir.

B. Başarının Anahtarı Elimde

Dinleme bölümünde “Şenol Güneş” başlığı altında verilen dinleme metnine göre doğru-yanlış alıştırmasının yapılması istenmiştir. Ayrıca bu dinleme metniyle öğrencilerin Türk sporunu daha yakından tanıma fırsatı verilmiş ve kültür aktarımı hedeflenmiştir.

Örnek:

- **Şenol Güneş**
- Futbol hayatına **Trabzonspor**'da başlamıştır.

Okuma bölümünde “Sen Ne Olacaksın?” başlıklı bir metinde Sevim Aygül’ün Türkçe Eğitimi’ne nasıl başladığıyla ilgili hikâyesi anlatılmış ve bu metinde değerler eğitimi/eğitim kültür kategorisine yer verilmiştir.

Örnek:

- Bütün üniversitelerin Türkçe Eğitimi bölümlerini tercih ettim ve ilk tercihim olan **Gazi Üniversitesi** Türkçe Eğitimi Bölümünü kazandım.

Ayrıca “Ali Nasuh Mahruki” ile ilgili bilgi içeren bir metin verilmiştir. Bu metinde birçok farklı kategoriden kültür unsurlarına yer verilmiştir.

Örnek:

- 1992 yılında **Bilkent Üniversitesi** İşletme Fakültesinden mezun oldu. (Değerler eğitimi/eğitim)
- 1997 yılında, motosiklet ile Türkiye, **İran, Pakistan, Hindistan, Nepal**'i kapsayan 21.000 kilometrelik bir yolculuk yaptı. (Coğrafya ve mekân)

Konuşma bölümünde “Duydun mu?” başlığı altında Ali ile Berna arasında geçen ve Ali Nasuh Mahruki hakkında konuştukları bir diyalogun tamamlanması ve öğrencilerin karşılıklı konuşmaları istenmiştir.

Yazma bölümünde “Öz Geçmiş Formu” başlığı altında öğrencilerin günlük yaşamlarında karşılarına çıkabilecek kişisel bilgiler, iş tecrübesi, eğitim bilgileri, seminer ve kurslar, bilgisayar bilgisi ile ilgili öz geçmiş formu doldurulması istenmiştir.

C. Empati Kuruyorum

Dinleme bölümünde “Yaşlılığa Hazır mısınız?” başlığındaki dinleme metnine göre yapılması gereken eşleştirme ve var-yok alıştırmalarına yer verilmiştir.

Okuma bölümünde “Türkiye Ampute Milli Futbol Takımı Dünya Üçüncüsü Oldu” başlıklı bir metinde Türkiye’nin spordaki başarısına yer verilmiştir. Bir ülkenin tanıtımında önemli rol oynayan spor, bir kültür aktarıcısıdır. Ayrıca birçok farklı kategoriden kültür unsurlarına rastlanmıştır.

Örnek:

- **Dünya Ampute Futbol Şampiyonası**, 2012’de **Rusya’nın Kaliningrad** şehrinde düzenlendi. (Farklı Kültürler)

Serbest okuma bölümünde verilen “Adam Olacak Çocuk” başlıklı metin Barış Manço’nun hayatı ve yaptığı programlarla ilgilidir. Bu metin birçok sosyal yaşam/medya ve teknoloji kategorisine ait kültürel unsurlar içermektedir.

Örnek:

- “**Ekvator’dan Kutuplar’a**” programıyla 5 kıtada 100’den fazla değişik yöreye giderek 600.000 km’ye yakın yol kat etti.

Bu bölümde Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti’nin A1 düzeyindeki ders kitabında yer alan kültürel öğelerin tablolaştırılmış hali aşağıda verilmiştir.

Tablo 3: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti’nin A2 Düzeyindeki Ders Kitabında Yer Alan Kültürel Öğeler

Alt Öge	Kültürel Öğelerin Aktarılış Şekli	Seviye-Sayfa
1A	Mantı, pastırma, sucuk, yağlama, kabak çiçeği dolması, içli köfte Kayseri mutfağının ünlü yiyecekleridir.	A2-25
1A	Mantı, içindeki malzeme ve yöreye göre Tatar mantısı, paşa mantısı, yağ mantısı, tavuklu mantı gibi isimlerle de anılmaktadır. En küçük ve yapılışı en zor mantı Kayseri mantısıdır .	A2-26
1A	Karadeniz Bölgesi: Laz Böreği, Mısır Unu Helvası Marmara Bölgesi: Pişmaniye, Kemalpaşa Tatlısı, Peynir Helvası,	A2-82

Dilber Dudağı

Ege Bölgesi: **Ekmek Kadayıfı, Höşmerim, İzmir Lokması**

Akdeniz Bölgesi: **Künefe, Kadayıf Dolması, Kabak Tatlısı**

Güneydoğu Anadolu Bölgesi: **Baklava, Kadayıf, Nuriye Tatlısı**

İç Anadolu Bölgesi: **Fincan Tatlısı, Tahinli Kek**

Doğu Anadolu Bölgesi: **Cevizli Kete, Gül Tatlısı**

- 1A **Keşkül** A2-87
- 1A **Sütlaç**
- Güllaç** geleneksel Türk tatlılarından birisidir.
Gerçek adı “**güllü aş**”tır.
- 1A **Aşurenin** en önemli özelliği, hem çok besleyici hem de lezzetli olmasıdır. A2-88
- Muhallebi**
- Tavuk göğsü**
- 1A Peynir, **yoğurt**, tereyağı gibi süt ürünleriyle kalsiyum ihtiyacımızı gideririz. A2-92
- 1A Kenan Bey, **simit** en sonunda büyük bir dükkan açtı. A2-104
- 1A Üzümlerle kayısıdan **hoşaf** yaparsın, soğuk soğuk içeriz. A2-109
- 1B Buyurun, **afiyet olsun!** A2-83
- 1B **Ellerinize sağlık.** A2-123
- 1E **Kemal Bey** ve ailesi yaz tatili planını tamamladılar. A2-18
- 1E Her şeyi unutuporum **doktor bey**, hafızam iyice zayıfladı. A2-38
- 1E **Buyurun.** A2-44
- 1E Okul müdürü **Güneş Bey** tek tek dolaşiyor ve konuşuyor. A2-47
- 1E **Mustafa Bey**'in aklına bir fikir gelir. A2-51
- 1E **Süreyya Bey** Tarık'a can borçludur çünkü A2-57
- 1E **Kazım Efendi** (Münir Özkul), **Saadet Hanım** (Adile Naşit) ile evlidir. A2-59
- 1E Ben tezgâhtar değilim **hanımefendi**, tezgâhtarın arkadaşım. A2-63
- 1E **Hatice Hanım** ve eşi niçin sık sık geziyorlar? A2-73
- 1E Evet efendim. A2-73
- 1E **Emin Bey**, fotoğraf makinesini hemen kullanacak mı? A2-75
- 1E **Alper Bey** / bal yemez, çünkü bala alerjisi var. A2-86
- 1E **Ayşe Hanım** markete gitti. A2-94
- 1E **Kadir Bey**, yemek teklifimizi kabul edip buraya kadar geldiniz. A2-101
- Cemil Bey** ne iş yapıyor?
- Mehmet Bey**, bankadan kredi ev aldı.
- 1E **Ahmet Bey**, doğru hisse senedine yatırım parasını ikiye katladı. A2-104
- Kenan Bey**, simit en sonunda büyük bir dükkan açtı.
- 1E **Hanım**, ramazan geliyor. A2-109
- 1E **Filiz Hanım**, niçin üst komşularına gitmek istiyor? A2-124
- Güler Hanım** tabağa meyve koyuyor.
- 1E Sahibim **Derya Hanım** akşam düğüne gidecek. A2-137
- 1E **Emine Hanım**: Teşekkür ederim canım iyiyim. A2-140
- 1E **Asuman Hanım** çiçeklerini, “Kuzucuklarım!” A2-144

1E	Zehra Hanım ona yardım edemedi çünkü o biraz hastaydı ve evde kaldı.	A2-147
1E	Salih Bey: Günaydın.	A2-152
1F	Günümüzde de iftardan sonra hoş bir gelenek olarak güllaç yeriz. Geleneksel tatlılarımızdan diğeri de aşuredir. Muharrem ayının onuncu günü pişirilir.	A2-88
1H	Arda Turan hâlâ Türk millî takımının da formasını giymektedir.	A2-14
1H	Galatasaray-Fenerbahçe maçına.	A2-27
1H	Bugün, 2012 Londra Olimpiyatları'nda tekvando alanında, erkekler 68 kiloda, sporcularımızdan Servet Tazegül altın madalya kazandı.	A2-62
1H	Erden Eruç , su sporlarıyla ilgileniyor.	A2-66
1H	Cirit , Türklerin eski atlı spor oyunlarından biridir.	A2-68
1H	Hidayet' (Türkoğlu) ten daha iyi basketbol oyna, ama Hidayet'ten daha fazla basket (onlar)	A2-118
1H	Ali Nasuh Mahruki	A2-161
1H	Şenol Güneş	A2-162
1H	Futbol hayatına Trabzonspor' da başlamıştır.	A2-166
1H	Türkiye Ampute Milli Futbol Takımı Dünya Üçüncüsü Oldu.	A2-166
2A	Semih sabah 6.30'da yataktan kalktı.	A2-10
2A	Salih Korkmaz	A2-15
2A	Sedat bir hafta önce resim sergisine gitmiş.	A2-18
2A	Uğur' un gömleği	A2-32
2A	Elif' in gözleri var.	A2-32
2A	Taner' in, bir kedisi var.	A2-35
2A	Gül' ün gözleri bozuk.	A2-35
2A	Kerem' in bacak boyu var.	A2-36
2A	Aylin' in karga sesi var.	A2-36
2A	İsim: Ayla	A2-42
2A	İrfan: İyi günler!	A2-44
2A	Adı, Bekir Ay	A2-44
2A	Aynur iş yerinden izin alıyor arkadaşlarıyla alışverişe gidiyor.	A2-47
2A	Benim adım Yaren.	A2-50
2A	Benim adım Önder.	A2-54
2A	Yazar kitapta Mustafa İnan isimli bir bilim adamının hayatını anlatır.	A2-54
2A	Benim adım Metin.	A2-57
2A	Benim adım Zehra.	A2-57
2A	Tarık' in çalışmaya ihtiyacı vardır bu yüzden	A2-57
2A	Süreyya Bey de Türkan' a âşıktır bu sebeple	A2-57
2A	Selim , gizlice bizi izliyor.	A2-58
2A	Kemal ve Emine ne zaman sinemaya gidecekler?	A2-60
2A	Servet merhaba!	A2-62
2A	Funda	A2-63
2A	Yusuf	A2-63
2A	Deniz	A2-64
2A	Murat çay içiyor, bu sırada gazete okuyor.	A2-64

2A	Şeyda ders çalışıyor, bu sırada çikolata yiyor.	A2-65
2A	Tahsin , 1920’de küçük bir evde doğar.	A2-69
2A	Ömer ve Zeynep , hangi tatlıların tadına bakıyorlar?	A2-84
2A	Annesi, Oğuz ’a “Yemeğini bitir.” dedi.	A2-85
2A	Aşlı soğan yemez. Kokusunu sevmiyor. Sema bluzunu ütöledi.	A2-86
2A	Kevser lambayı söndürmedi. Leyla aynaya bakmadı. Kerim ile Serdar kahve içtiler.	A2-95
2A	Rıfat , Dilek ’in gözlerine baktı.	A2-96
2A	Canan giyecek konusunda zevklidir.	A2-107
2A	Serkan Taşçı üniversiteyi Ankara’da okudu.	A2-108
2A	Begüm : Acele edelim, saat birdeki otobüse yetişebiliriz.	A2-116
2A	Esra ’nın annesi mutfakta ne pişiriyor?	A2-124
2A	Hasan biraz hastayım.	A2-129
2A	Adım Meryem .	A2-145
2A	Tayfun ’un sorusuna “Seni görmek için.”	A2-149
2A	Adım Ali Aydın oğlu.	A2-152
2A	Adım Sevim Aygül . İlkokulda bir öğretmenimiz vardı, adı Ayşe Serin ’di.	A2-160
2A	Berna : Dağcılığa, 1988’de Bilkent Üniversitesinde öğrenciyken başlamış.	A2-162
2B	Hayrola , ne iş başvurusu?	A2-22
2B	Gözün aydın , çok sevindim. Oğlum güle güle!	A2-23
2B	Allah’a ısmarladık anne, Allah’a ısmarladık baba.	A2-37
2B	Çok yaşa! Sen de gör!	A2-44
2B	Çok şükür!	A2-110
2B	Hayırlı işler , bakliyat almak istiyoruz.	A2-135
2B	Hoş bulduk! Ali Dayı, “ Hayırdır inşallah! Bu saatte kim acaba?” diye söylendi, ayağa kalktı ve kapıya yöneldi.	A2-147
2C	Dayım yurt dışından bizi her yaz ziyarete gelir.	A2-54
2C	“ Teyzemin oğlu ” ne demek? Yani, annemin kız kardeşinin oğlu .	A2-116
2C	Dedesinin ve anneannesinin ellerinden ve yanaklarından öpüp masaya oturdu.	A2-120
3B	Şimdi Mimar Sinan Üniversitesi ’nde okuyorum.	A2-12
3B	Liseden sonra Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesine girdi.	A2-14
3B	Diğer haber de Ortadoğu Teknik Üniversitesinden . Boğaziçi Üniversitesi Turizm ve Otelcilik Bölümünde okudu.	A2-45
3B	Kemal Sunal, Marmara Üniversitesi İletişim Fakültesini bitirdi. Ortaokul ve liseyi Bursa Erkek Lisesinde , üniversiteyi de İstanbul Teknik Üniversitesi ’nde okudu.	A2-126

- Robert Kolejinden mezun oldu.
- 3B Bütün üniversitelerin Türkçe Eğitimi bölümlerini tercih ettim ve ilk tercihim olan **Gazi Üniversitesi** Türkçe Eğitimi Bölümünü kazandım. A2-160
- 3B 1992 yılında **Bilkent Üniversitesi** İşletme Fakültesinden mezun oldu. A2-161
- 3C **Osmanlı Devletinin** en önemli kültürel miraslarından biri de “Türk Hamamı” dır. A2-46
- 3C Biraz sonra **millî marşımızı** söyleyeceğiz ve ardından madalyamızı alacağız. A2-62
- 3C Eşim ve ben, hem **Çanakkale Savaşları** nerede oldu görmek hem de Anzak Anma Törenine katılmak istiyoruz. A2-73
- 3C Gelibolu yarımadasında **Çanakkale Şehitleri Anıtı, Türk Şehitliği, Anzak Koyu, Conkbayırı, Truva Antik Şehri.**
- 3C Bu yüzden, **Osmanlı padişahları,** Ramazan’da güllacı çok tercih etmişlerdir. A2-88
- 3C Mesela **Türkçenin** 11. yüzyıldaki sözlüğünde benim adım var. A2-98
- 3C **Osmanlı dönemindeki** İznik çinilerinde genellikle bitki, hayvan gibi simgeler yer alır. A2-110
- 4A **Mustafa Kutlu,** Türk edebiyatının önemli hikâyecilerindendir. A2-14
- 4A Ağrı Dağı Efsanesi (İki Bacı) A2-19
- 4A **Nasreddin Hoca,** fıkraları ve hazırcevaplılığı ile meşhurdur.
- 4A **Yunus Emre** insanları barışa, sevgiye ve hoşgörüye davet etti. A2-21
- Hacı Bektaş-ı Veli,** düşünceleriyle insanlara yol gösterdi.
- Oğuz Atay**’ın romanlarını çok severim.
- 4A **“Bir Bilim Adamının Romanı”** adlı eserini çok beğenirim. A2-54
- 4A **Mevlana, Mesnevi**’de sürükleyici bir dil kullanır, merak unsuru hep devam eder.
- Ben en çok **“Fare ile Kurbağa”** isimli hikâyesini severim.
- 4B **Kıraç,** 2005 yılında “Bir İstanbul Masalı” adlı dizinin müziği ile “En İyi Müzik Ödülü” nü kazandı. A2-14
- 4B **Ud, bağlama** çalıyor, **ney** üflüyor. A2-17
- 4B **Nane Limon Kabuğu** A2-37
- 4B Müzikleri ise dünyaca ünlü müzisyen **Cahit Berkay** yapar. A2-56
- 4B / **Tarkan** çok iyi bir şarkıcı. A2-63
- 4B **Senden Başka** A2-117
- Seslendiren: **Göksel**
- 4B **Anadolu Rock** türünün kurucu üyelerinden olan **Barış Manço,** “**Kurtalan Express**” ile birlikte Türkiye’de ve birçok yabancı ülkede sayısız konser verdi. A2-168
- 4C **Mimar Sinan** en önemli eserlerini 60 yaşından sonra yaptı. A2-21
- Türkan Şoray** ve **Kadir İnanır,** Türk sinemasının iki büyük sanatçısıdır. “**Devlerin Aşkı, Dila Hanım, Deprem, Cevriyem,**
- 4C **Unutulan Kadın, Selvi Boylum Al Yazmalı**m” bu filmlerden bazılarıdır. A2-56
- Filmi, usta yönetmen **Osman Seden** yönetir.
- Neşeli Günler,** 1978 yapımı bir Türk filmidir.
- 4C Filmin senaryosu **Sadık Şendil**’e aittir. A2-59
- Filmin yönetmeni **Orhan Aksoy**’dur.

- Başrollerde, Türk sinemasının önemli oyuncularından **Münir Özkul** ve **Adile Naşit** yer alır.
Filmin diğer önemli oyuncusu **Şener Şen**'dir.
Av Mevsimi'ni izlemek ister misin?
- 4C Yönetmeni **Yavuz Turgul**. A2-60
Daha önce “**Eşkîya**” ve “**Gönül Yarası**” filmlerini izledim.
Cem Yılmaz (1973 -)
Vizontele, G.O.R.A., Organize İşler, Yahşi Batı gibi filmlerde oynamıştır.
Kemal Sunal (1944-2000)
Sanat hayatı, “**Zoraki Tabip**” adlı tiyatro oyunuyla başladı.
- 4C Türk sinemasında “**İnek Şaban**” tiplmesi ile ün kazandı. A2-126
Ata Demirer (1972-)
Neredesin Firuze, Osmanlı Cumhuriyeti, Eyvah Eyvah ve **Berlin Kaplanı** gibi filmlerde oynamıştır.
Zeki Alasya (1943 -)
Haldun Taner, Metin Akpınar ve **Ahmet Gülhan** ile birlikte **Devekuşu Kabare Tiyatrosunun** kurucusudur.
- 4C Bir Türk sineması klasiği: **Hababam Sınıfı**. A2-139
(Yönetmen: **Ertem Eğilmez**, Türü: Komedi)
Meddahlık
- 4D **Meddah**, bir topluluk önünde insanları güldürmek için çeşitli A2-128
hikâyeler anlatır ve taklitler yapar.
Erol Günaydın, **Ata Demirer**, **Cem Yılmaz** ünlü meddahlardır.
- 4E Her cuma **ebru** kursuna gider. A2-63
Çini, toprağı pişirdikten sonra ona şekil verip kap-kacak, tabak, vazo, kâse, sürahi vb. eşyalar üretmeye dayalı bir el sanatıdır.
Osmanlı dönemindeki **İznik çinilerinde** genellikle bitki, hayvan gibi
- 4E simgeler yer alır. A2-110
İstanbul'un Kapalı Çarşısından, Akdeniz sahillerindeki hediyelik eşya dükkânlarına, Nevşehir'e kadar her yerde **Kütahya çinilerine** ulaşmak mümkündür.
- 4F **Azra Akın**, bir kadın. A2-32
Sultan Kösen' in bacakları var.
- 4F **Kuş evleri**, Türk kültür ve sanatında önemli bir yer tutmaktadır. A2-148
Günümüzde de iftardan sonra hoş bir gelenek olarak güllaç yeriz.
- 5A **Muharrem ayı**, Kur'an- ı Kerim'deki kıymetli dört aydan biridir. A2-88
Hanımlar, bu günde aşure pişirir ve komşularına dağıtırlar.
- 5C **oruçta** kan şekerinin normal seviyeye gelmesine yardım eder. A2-88
Muharrem ayı, **Kur'an- ı Kerim**'deki kıymetli dört aydan biridir.
Bazı şehirlerimizde “**gelin hamamı**”, “**damat hamamı**”, “**hamamda kız beğenme**” gibi gelenekler devam ediyor.
- 5D **Anadolu Türk hamamlarında eğlence, doğum ve evlilikle ilgili geleneklerin hala önemli bir yeri vardır**. A2-46
Halen Anadolu'nun her köşesinde düğünlerde ve bayramlarda köy delikanlıları ve kasaba halkı cirit oynamaya devam ediyor.
- 5D A2-68

5E	Bu yılki Ağaç Dikme Şenliği 'nin hedefi 12.000 ağacı bu bölgeye dikmektir.	A2-40
5E	Ayder şenliklerinin birinci günü çorap örme yarışması düzenlenir.	A2-81
5E	Atatürk Kültür Merkezinde " Yöresel Tatlılar Festivali " varmış.	A2-83
5E	Ramazan Geliyor!	A2-109
6D	Kıraç, 2005 yılında " Bir İstanbul Masalı " adlı dizinin müziği ile "En İyi Müzik Ödülü"nü kazandı. Stadyum 'u Ersin Düzen sunuyor. Haberin Olsun, TRT Çocuk 'ta... Dünyanın Ekonomisi , Avrupa'daki krizi, Asya ekonomileri ve para piyasalarını işliyor.	A2-14
6D	Gezelim Görelim yepyeni bölümleriyle TRT ekranında izleyicileriyle buluşmaya devam ediyor. Mavi Tutku , Türkiye'nin su altı zenginliklerini ekrana taşıyor. Kıyılarımızdaki dünyaca ünlü dalış noktalarından Türkiye'nin su altı yaşamı TRT Belgesel 'de.	A2-139
6D	Ay şekerim, bugün olmaz, biliyorsun bugün " Sensiz Asla "nın en heyecanlı bölümü var. Adam Olacak Çocuk 1998 yılında Ekim ayında TRT 1 'de çocuk ve aileye yönelik bir eğitim, kültür ve eğlence programı olarak başlayan " 7'den 77'ye ", bir rekora imza attı ve Türkiye'de en uzun ve en başarılı televizyon yayıncılığını yaptı.	A2-140
6D	" Ekvator'dan Kutuplar'a " programıyla 5 kıtada 100'den fazla değişik yöreye giderek 600.000 km'ye yakın yol kat etti.	A2-168
7	Beylerbeyi Sarayı	A2-9
7	En büyük hayalim Ağrı Dağı 'na çıkmak. 1947'de Erzincan 'da doğdu.	A2-12
7	17 Haziran 1972 tarihinde Kahramanmaraş 'ta dünyaya geldi. Kayseri , İç Anadolu Bölgesi'ndedir.	A2-14
7	Erciyes Dağı şehrin güneyindedir.	A2-25
7	Anadolu 'nun farklı yörelerindeki insanlar, bu doyurucu hamur işi yemeğe çok eski zamanlardan beri sofralarında yer vermektedir.	A2-26
7	Çamlıca Korusu	A2-29
7	Üniversitemizin geleneksel Ağaç Dikme Şenliği bu yıl 16 Mayıs Cumartesi günü Eymir 'de gerçekleşecektir.	A2-40
7şehirden ise Tunus ve Sihhiye duraklarından saat 13.30'da otobüsler kalkacak, şenlik sonunda, saat 16.30'da aynı bölgelere otobüs servisi olacaktır.	A2-40
7	Üsküdar 'da Zincirleme Trafik Kazası	A2-43
7	Özellikle İstanbul, Ankara, İzmir gibi büyük şehirlerde durum daha da kötü.	A2-45
7	İstanbul'daki Çemberlitaş, Cağaloğlu, Beyazit hamamları ise sanat, kültür ve tarih açısından çok önemlidir.	A2-46
7	Sahaflar Çarşısı	A2-49
7	Ürgüp 'te okuma oranı kısa sürede artar.	A2-51
7	Yazın Adana çok sıcak olur	A2-57
7	Galata Kulesi	A2-71

7	Biliyorsun, Eskişehir ve Konya 'ya hızlı tren seferleri var.	A2-72
7	Gelibolu yarımadasında Çanakkale Şehitleri Anıtı, Türk Şehitliği, Anzak Koyu, Conkbayırı, Truva Antik Şehri.	A2-73
7	Çanakkale 'ye gidiyorlar.	A2-75
7	Fethiye Ölüdeniz 'den başlıyor, Antalya 'da son buluyor.	A2-77
7	Yolun Göynük-Karaöz arasındaki kısmını yürüdük. Yürüyüş rotamızda bir dağ vardı, adı Tahtalı Dağ .	A2-78
7	Nemrut Dağı 'nda güneş bir başka doğuyor.	A2-78
7	Kapadokya 'yı yüzlerce metre yüksekten seyretmek, at ve bisiklet turları yapmak, çömlek atölyelerinde testi yapmaktan çok hoşlanacaksınız.	A2-79
7	Tatil için Şile 'yi tercih ediyorlar çünkü İstanbul' a yakın.	A2-80
7	Ayasofya Müzesi, Topkapı Sarayı, Mısır Çarşısı ve Kapalı Çarşı 'ya yürüme mesafesindedir.	A2-80
7	Fatih	A2-81
7	Karadeniz'deki diğer illerde Trabzon ve Rize 'ye göre daha az şenlik yapılır.	A2-81
7	Karadeniz Bölgesi, Marmara Bölgesi, Ege Bölgesi, Akdeniz Bölgesi, Güneydoğu Anadolu Bölgesi, İç Anadolu Bölgesi, Doğu Anadolu Bölgesi	A2-82
7	Kuzguncuk	A2-91
7	Balıkesir, Bursa, Denizli, Mersin, Amasya, Giresun, Diyarbakır, Hakkâri	A2-99
7	Türkiye 'yi geze geze tanıdım.	A2-103
7	Bunun en güzel örnekleri Bursa-Yeşil Cami, Edirne Selimiye Camisi ve İstanbul- Sultan Ahmet Cami 'sidir.	A2-110
7	Günümüzde ise Kütahya ili çinileriyle çok meşhurdur. İstanbul'un Kapalı Çarşısından , Akdeniz sahillerindeki hediyelik eşya dükkânlarına, Nevşehir 'e kadar her yerde Kütahya çinilerine ulaşmak mümkündür.	A2-110
7	Florya Atatürk Ormanı	A2-113
7	Odada bir Türk arkadaşım kalacağım ama o henüz gelmedi. Şehir merkezinin adı Kızılay .	A2-114
7	Sedat'ın babası, bütün aileyi kahvaltıdan sonra Florya sahilinde yürüyüşe ve sonra dondurma yemeye davet etti.	A2-120
7	1995'ten itibaren de Beşiktaş Kültür Merkezinde gösterilerine devam etmektedir.	A2-120
7	1944 yılında Malatya 'da doğdu.	A2-126
7	İstanbul Balmumu Heykel Müzesinde , balmumundan heykeli vardır.	A2-126
7	Haydarpaşa Tren Garı	A2-131
7	Özel Çamlıca Lisesinin yeni Müdür Muavini Mahmut Hoca'nın öğrencilerle başı derttedir.	A2-139
7	Günümüzdeki kuş evlerinin en güzel örnekleri Selimiye Camisi, Nevşehir Kurşunlu Cami ve Kayseri-Şeyh İstanbul İbrahim	A2-148

	Tunnurî Çeşmesi 'nde görebilirsiniz.	
7	T.C. Giresun Valiliği	A2-167
7	Kadıköy Belediyesi evini müze yaptı.	A2-168
8	2011-2012 sezonunda Atletico Madrid takımına transfer oldu.	A2-14
8	Ülke Adı: Arnavutluk	A2-42
8	Amerika 'da bir kurum, eğitime katkıları için ona uluslararası bir ödül verir.	A2-51
8	Christy Brown 'un " Sol Ayağım " isimli kitabını çok severim.	A2-54
8	Bugün, 2012 Londra Olimpiyatları 'nda tekvando alanında, erkekler 68 kiloda, sporcularımızdan Servet Tazegül altın madalya kazandı.	A2-62
8	Sofya üniversitede okuyor.	A2-64
	Önce Pasifik sonra Atlas daha sonra ise Hint Okyanusu 'nu geçti. Böylece Guinness Rekorlar Kitabı 'na girdi.	
8	İsviçreli Jean- François Verneti 1985 yılından sonra otellerden "Rahatsız Etmeyin" yazılarını topladı.	A2-66
	Dahl burun delikleriyle balon şişirdi.	
	Moğolistanlı Luvsandorj 50 saniye boyunca vücudunu ağzıyla taşıdı.	
8	Anzak Anma Töreni , 25 Nisan'da sabaha karşı 05.30'da.	A2-73
8	Anzakların torunları Çanakkale'ye niçin geldiler?	A2-75
8	" Likya yolu " 3 bin yıllık eski bir ticaret yolu.	A2-77
	Japonca karar verdim.	
8	Ampul, Edison 'un	A2-89
8	Julia otobüse binmedi.	A2-94
8	New York, Tokyo, Londra, Pekin bu merkezlerden birkaç tanesidir.	A2-102
8	Ah, sevgili teyzem Erna .	A2-114
8	Kızımız Helena	
8	Usain Bolt , yüz metreyi 9 saniyede koşabilir.	A2-118
	Dünyanın Ekonomisi, Avrupa 'daki krizi, Asya ekonomileri ve para piyasalarını işliyor.	
	Avrupa ve ABD 'den canlı bağlantılarla muhabirlerimiz gündemi aktarıyor.	A2-139
8	Kırmızı Başlıklı Kız	A2-143
	1997 yılında, motosiklet ile Türkiye, İran, Pakistan, Hindistan, Nepal 'i kapsayan 21.000 kilometrelik bir yolculuk yaptı.	
8	2000 yılında, en zorlu ve tehlikeli dağların başında gelen, dünyanın ikinci yüksek dağı 8.611 metrelik K2 Dağı 'na tırmanan ilk Türk oldu.	A2-161
	1995 yılında, Everest Dağı 'na tırmanan ilk Türk dağcı oldu.	
	Dünya Ampute Futbol Şampiyonası, 2012'de Rusya'nın Kaliningrad şehrinde düzenlendi.	
8	Türkiye Ampute Millî Futbol Takımı, Arjantin 'i 3-0 yenerek dünya üçüncüsü oldu.	A2-166
	Bu şampiyonada Özbekistan ne yaptı?	
8	Bu şarkıların bir bölümü daha sonra Yunanca, Bulgarca, Arapça, Farsça, Japonca ve Felemenkçe ye çevrildi.	A2-168

Tablo 4: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 Düzeyindeki Ders Kitabı Kültür Öğelerinin Oranları

A2 Ders Kitabı		
	<i>f</i>	%
1. Günlük Yaşam	83	20.9
2. Kişiler Arası ilişkiler	67	16.9
3. Değerler ve Eğitim	18	4.5
4. Edebiyat- Sanat ve Müzik	72	18.1
5. Gelenekler ve Folklor	14	3.6
6. Sosyal Yaşam	14	3.6
7. Coğrafya ve Mekân	82	20.6
8. Farklı Kültürler (Kültürlerarası Etkileşim)	47	11.8
TOPLAM	398	100

Tablo 5: Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının (A1 ve A2 Düzeyi) Kültür Aktarımı Oranlarının Karşılaştırması

	A1		A2	
	<i>f</i>	%	<i>f</i>	%
1. Günlük Yaşam	50	14.5	83	20.9
2. Kişiler Arası İlişkiler	79	22.9	67	16.9
3. Değerler ve Eğitim	14	4	18	4.5
4. Edebiyat, Sanat ve Müzik	24	7	72	18.1
5. Gelenekler ve Folklor	15	4.3	14	3.6
6. Sosyal Yaşam	1	0.3	14	3.6
7. Coğrafya ve Mekân	69	20	82	20.6
8. Farklı Kültürler (Kültürlerarası Etkileşim)	93	27	47	11.8
TOPLAM	345	100	398	100

Tablo 2'ye göre Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabında günlük yaşama ait kültürel unsurların oranı %14.5; kişiler arası ilişkilere ait kültürel unsurların oranı %22.9; değerler ve eğitim konusuna ait kültürel unsurların oranı %4; edebiyat-sanat ve müzik alanına ait kültürel unsurların oranı %7; gelenekler ve folklor kategorisine ait kültürel unsurların oranı %4.3; sosyal yaşam alanına ait kültürel unsurların oranı %0.3; coğrafya ve mekân alanına ait kültürel unsurların oranı %20; farklı kültürler (kültürler arası etkileşim) unsurlarının oranına bakıldığında ise %27 olarak gerçekleşmiştir.

Tablo 4'e göre Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabında günlük yaşama ait kültürel unsurların oranı %20.9; kişiler arası ilişkilere ait kültürel unsurların oranı %16.9; değerler ve eğitim konusuna ait kültürel unsurların oranı %4.5; edebiyat-sanat ve müzik alanına ait kültürel unsurların oranı %18.1; gelenekler ve folklor ile sosyal yaşam alanlarına ait kültürel unsurların oranı %3.6; coğrafya ve mekân alanına ait kültürel unsurların oranı %20.6; farklı kültürlerle (kültürler arası etkileşim) ait kültürel unsurların oranına bakıldığında ise %11.8 olarak gerçekleşmiştir.

Tablo 5'e göre her iki ders kitabı karşılaştırıldığında Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabında kültürel unsurların toplamı 345 iken, Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabında kültürel unsurların sayısının 398'e çıktığı görülmektedir. Kültürel unsurlar sıklık bakımından ele alındığında karşılaştırıldığında Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabında bulunan kişiler arası ilişkiler kategorisinden 79, farklı kültürlerden (kültürler arası etkileşim) ise 93 kültürel unsurun yer almasıyla Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabına göre daha fazla yer verildiği görülmüştür. Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabında ise günlük yaşam kategorisinde 83, edebiyat-sanat ve müzikte 72 ve sosyal yaşamda ise 14 kültürel unsur sayısına Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabından daha fazla yer verildiği tespit edilmiştir. Ayrıca Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabı değerler ve eğitim kategorisinde 14, gelenekler ve folklorde 15, coğrafya ve mekânda 69 kültür unsuruna yer verilirken, Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabında 18 kültürel unsurun değerler ve eğitime, 14 kültürel unsurun gelenekler ve folklore ve 82 kültürel unsurun coğrafya ve mekân kategorisine ait bulunmasına rağmen oranların birbiriyle hemen hemen aynı olduğu tespit edilmiştir.

Bu verilerden hareketle günlük yaşama ait kültürel öğelerin oranı A1 düzeyindeki Yedi İklim Türkçe ders kitabında %14.5, A2 düzeyindeki Yedi İklim Türkçe ders kitabında %20.9 oranında görülmektedir. Bu oran hem sıklık hem de yüzdelik değerler açısından diğer kültürel öğelere göre daha yoğun olması beklenirken her iki ders kitabında da bu oranların yetersiz olduğu söylenebilir.

Değerler ve eğitim, gelenekler ve folklor ile sosyal yaşama ait kültürel öğelere her iki ders kitabında da az yer verildiği görülmektedir. Hâlbuki bu unsurlar Türk kültürünün tanıtılmasında vazgeçilmez temel kaynaklar olarak görülmektedir.

Coğrafya ve mekân kategorisine ait unsurların her iki ders kitabında da yeterli alanda sunulmasıyla Türk kültürünün tanıtılarak hedef kitleye yönelik olumlu kazanımlar sağlayacağı söylenebilir.

Bu verilerden hareketle Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabında yerel kültürel unsurların (Kişilerarası ilişkiler, Gelenekler ve Folklor konuları haricinde) Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabına göre daha az olduğu görülmektedir. Bunun aksine farklı kültürler (kültürler arası etkileşim) kategorisine ait kültürel unsurların Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabına göre A1 düzeyindeki ders kitabında çok daha fazla olduğu görülmektedir.

BÖLÜM V

TARTIŞMA

Dil ile kültür arasında sıkı bir bağ vardır. Bir dile hâkim olabilmek için sadece dört temel dil becerisine veya dil bilgisine sahip olmak yeterli değildir. Aynı zamanda hedef dilin kültürünü de öğrenmek şarttır. Böylelikle yabancı dil öğrencileri hedef dil öğrenme sürecinde kültürler arası iletişimsel yeterlilik becerisi edinecek, kendi kültürel değerleri ile hedef kültürün değerlerini karşılaştırma olanağına sahip olacak ve kültürel farklılıklara karşı hoşgörü geliştirecektir.

Yabancı dil öğrenme sürecinde sınıfta veya kursta kullanılan en önemli materyallerden biri ders kitaplarıdır. Bu yüzden yabancı dil öğretiminde kullanılan ders kitapları kültür aktarımının gerçekleşmesinde büyük rol oynamaktadır. Bu ders kitapları öğrenciler arasında kültürel farkındalığın oluşması ve kültürler arası iletişimsel becerinin gelişmesini sağlayacak şekilde sunulmalı ve hazırlanmalıdır. Bu bağlamda hazırlanacak kitapların kültür aktarımının gerçekleşebilmesi için kaynak kültür ile evrensel kültür öğelerinin birlikte verilmesi gereklidir.

Bu çalışmada yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kültürün yeri ve önemi irdelenmiş ve ders kitaplarında yer alan kültür ve kültürel öğeler incelenerek örnekleriyle birlikte sunulmuştur. Türkçe Eğitim Müdürlüğü tarafından hazırlanan ve Yunus Emre Enstitüsünün Türk Kültür Merkezlerinde, işbirliği bulunan üniversitelerin Türkoloji bölümlerinde ve yurt içinde bulunan birçok paydaş Türkçe öğretim merkezinde gerçekleşen Türkçe eğitiminde kullanılan Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 ve A2 düzeyi ders kitapları kültür aktarımı açısından belirli ölçütler çerçevesinde incelenmiş ve değerlendirilmiştir.

Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyi ders kitabının kültür aktarımı açısından incelendiğinde hedef kültür olan Türk kültürünün öğrencilere farklı yönleriyle sunulan birçok öğeyi içerdiği gibi evrensel kültürel unsurları da aktarmada başarı sağlayacak nitelikte olduğu fakat dengeli bir dağılımın olmadığı görülmektedir.

Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyi ders kitabının kültür aktarımı açısından incelendiğinde ise Türkçe öğretmeyi hedeflediği öğrenci kitlesine Türk kültürünü aktarmada başarı sağlayabilecek nitelikte olmasına rağmen farklı kültürlerle karşılaştırma yapabilmelerini ve kültürlerarası iletişim açısından ele alındığında,

öğrencinin kültürlerarası iletişimsel yeti kazanmasını ve kültürel farkındalık oluşturmalarını etkileyecek bazı eksiklikler taşıdığı ortaya çıkmaktadır. Fakat her iki kitap ele alındığında ders kitaplarında hedef kültür ve evrensel kültüre ait unsurlarla ilgili dengeli bir dağılımın olmadığı söylenebilir.

Demir ve Açık (2011) Orhun, Hitit ve Gökkuşuğu dil öğretim setlerini kültür aktarımı açısından ele aldığı çalışmada bu çalışmanın sonucuna benzer bir şekilde ortak değerleri vurgulamak adına gelenekler konusuna Orhun Dil Öğretim Seti, Yeni Hitit Dil Öğretim Setine göre daha fazla ağırlık verdiği, ortak değerlerden ziyade bize özgü kültürel unsurlara yer verildiği ve Hitit ve Gökkuşuğu dil öğretim setinin yabancı dil olarak Türkçe öğretimi açısından gereken nitelikleri taşıdığını tespit etmişlerdir.

Çalışmamızda ele aldığımız her iki düzey ders kitabında hedef kültürü birçok yönüyle yansıması bakımından, Yılmaz'ın (2012) konu alanı, metin türü ve görsellik kültür aktarım ölçütlerini esas alarak “Yabancılar için Türkçe Yeni Hitit” serisini incelediği çalışmada hedef kültür olan Türk kültürünün öğrencilere farklı yönleriyle sunulduğu birçok ögeyi içermesiyle ve Türkçe öğretmeyi hedeflediği öğrenci kitlesine Türk kültürünü aktarmada başarı sağlayabilecek nitelikte olduğu düşüncesiyle örtüşmektedir.

Bizim çalışmamızdan farklı olarak İşci'nin (2012) “Yeni Hitit Ders Kitabı'nın Dört Temel Dil Becerisi ve Kültür Açısından İncelenmesi” başlıklı tez çalışmada, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan “Yeni Hitit” ders kitabı dört temel dil becerisi ve kültür açısından incelenmiş ve bu incelemeler sonucunda metinlerin konu bakımından özellikle Batı kültürünü ve birey kavramını ön planda tuttuğu dikkat çekmektedir. Ayrıca hedef kültür ve diğer kültürler arasında karşılaştırma yapmaya yönelik etkinliklere az rastlanılmaktadır.

Bizim çalışmamız ile karşılaştırıldığında farklı bir sonuç elde eden Okur ve Keskin'in (2013) belirli ölçütlere göre incelediği “İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretimi Seti (A1, A2, B1 ve B2) ders kitaplarından temel seviye ders kitaplarında kültürel öğelerden az yararlandığı tespit edilmiş, orta seviye ders kitaplarında bu öğelere daha fazla yer verilmesine rağmen kültürel öğelerden daha fazla yararlanması gerektiği düşüncesi hâkimdir.

Ökten ve Kavanoz'un (2014) yaptıkları inceleme sonunda, kitaplarda sunulan Türk kültürüne ait öğelerin kültürlerarası öğrenmeyi desteklemede yetersiz kaldığı

görülmüştür. İletişimsel dil öğrenme yöntemi gözetilerek her ne kadar sosyalleşme üzerinde durulsa da dil bilgisi ve sözcük bilgisi öğretimi ön plâna çıkarılmış, kültürlerarası etkileşimi destekleyici çalışmalar göz ardı edildiği sonucu bu çalışmada ortaya konan sonuçla örtüşmemektedir.

Bu çalışmadan farklı olarak Bahrami (2015) yaptığı bir çalışmada incelemiş olduğu “Total English Series” adlı ders kitabının diğer kültürlerden ziyade batı kültürünün etkisi altında olduğu sonucuna ulaşmıştır.

Jing ve Laohawiryanon'nun (2010) yaptıkları çalışma sonucunda Çinli öğrencilerdeki kültürlerarası yetersizliğin muhtemel sebeplerinden birinin öğrencilerin kültürlerarası iletişim yetkinliğini zorlaştıracak bir etken olabileceği sonucuyla çalışmamıza benzer bir sonuç elde edildiği görülmektedir.

Bu çalışmanın sonucuna benzer olarak Ülker (2007) hazırladığı tez çalışmasında, Hitit serisi ders kitaplarını kültür aktarımı açısından incelemiş ve içerisinde hedef kültür olan Türk kültürünün öğrencilere farklı yönleriyle sunulduğu birçok ögenin yer aldığı fakat kitapta kaynak kültür ve evrensel kültür öğelerine gerektiği kadar yer verilmediğini tespit etmiştir.

Yılmaz ve Şeref'in (2013) inceleme yaptığı kitapta kültürel aktarımların seviyelere göre dengeli dağılmadığı; aksine yapılan aktarımların seviyelere ve ünitelere göre dengeli dağılması ve bir plan dâhilinde olması gerektiği sonucu ile Lappalainen'nin (2011) yaptığı çalışmada eski ders kitaplarının yeni ders kitaplarından çok daha fazla Amerikan kültürel içeriğe sahip olduğu ve daha fazla klişelere yer verildiği sonucu ile bu çalışmanın arasında benzerlik söz konusudur.

Çalışmamızın sonucuna paralel olarak Bölükbaş ve Keskin'in (2010) yaptığı çalışmada yabancı dil öğrenen kişinin hedef dilin derinliklerindeki anlamları kavrayarak özümsemesi gerektiği ve öğrencinin kültüründe olan herhangi bir davranışın, sözün ya da tonlamanın öğrendiği dilden farklı olabileceğini ve bu yüzden kültür farklılıklarından doğan iletişim sorunlarını ortadan kaldırabilmek ve öğrencilerin farklı kültürlerle hoşgörü ile yaklaşmalarını sağlayabilmek adına kültürel öğelerin ders ortamına aktarılması gerektiği sonucuna ulaşmışlardır.

Bu çalışmadan farklı olarak Karababa ve Üstünsoy'un (2012) yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitaplarının öğretmen görüşleri çerçevesinde yaptığı

değerlendirmede metinlerin Türk edebiyatını tanıtmada konusunda yetersiz olduğu ve bu verilerden kitaplardaki metinlerin Türk kültürünü çok iyi yansıtmadığı sonucuna ulaşılmıştır.

Tüm ve Uğuz'un (2014) yaptıkları analizler sonucunda bu çalışmanın sonucuna paralel olarak hedef kültür hakkındaki bilgilerin, yerel kültür ve evrensel kültürleri ile karşılaştırıldığında daha fazla girdinin yer aldığı görülmüştür.

Vargelen (2013) ele aldığı İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı ile ilgili kültürlerarası iletişimsel yeterlilik yaklaşımı açısından yeterli bir kaynak olarak değerlendirmesi ve Gazi TÖMER Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı'nda Türk dili ile birlikte Türk kültürünün de öğretilmesinin hedeflenmesi ve kültür aktarımına büyük önem verilmesi bakımından çalışmamızın sonucuyla benzerlik göstermektedir.

S. Bayraktar'ın (2015) incelediği Yeni Hitit 1 Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı'nda toplumumuza ait kültürel unsurlara yeterince yer verilmesinden ziyade kültürün ortak, yani evrensel ölçekte benzerliklere dayanan özelliklerin ön plana çıktığı sonucu bizim çalışmamızın sonucundan tamamen farklıdır.

Lewicka ve Waszau'nun (2017) çalışmalarında Arapça öğretimi için hazırlanan Lehçe, Fransızca ve İngilizce kitapları incelenmiş ve bu kitaplarda her biri Arap dünyasının gerçeklerini ve geleneklerini az ya da çok anlatan öğelere yer verilmesine rağmen çalışmamızın sonucuyla neredeyse tamamen örtüşen şu tespiti yapmışlardır: Mahdi Alish tarafından yazılan Ahlan wa sahlan isimli kitapta Arap kültür unsurlarının en kapsamlı biçimde yer aldığı görülmüştür. Ayrıca günlük yaşam (yiyecek ve içecekler, yemek saatleri, boş zaman ve boş zaman etkinlikleri, çalışma vb.); yaşam koşulları (yaşam standartları, daireler ve evler, sağlık, sosyal bakım); insan ilişkileri (sınıf yapısı, çeşitli sosyal sınıflar, cinsiyet, nesiller ve etnik gruplar arasındaki ilişkiler, aile, işyeri ve okul ilişkileri); değerler, siyasi görüş, tutum (sosyal değişimler, azınlıklar, ulusal kimlik, sanat, din, mizah, siyaset vb.); vücut dili; sosyal sözleşmeler (dakik olmak, hediye vermek, kıyafet, tabu, geleneksel kurallar ve konuşma kuralları); ritüel etkinlikler (bayramlar, festivaller, halka açık etkinlikler, vb.) gibi kültürel öğelere dikkat edildiği görülmüştür.

Çalışmamızın sonucuna benzer olarak Gürsoy ve Güleç (2015)'in inceledikleri sette kültürel öge dağılımının eşit olmadığı kimi kültürel öğelere hiç yer verilmediği, bazı kültürel öğelerin ya çok az yer aldığı ya da çok yer aldığı sonucuna ulaşılmıştır.

BÖLÜM VI

SONUÇ VE ÖNERİLER

Sonuç

Çalışmada Yunus Emre Enstitüsü tarafından hazırlanan Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A1 düzeyindeki ders kitabının değerlendirilmesi ile ilgili şu sonuçlara ulaşılmıştır:

İncelediğimiz ders kitabı yabancı dil olarak Türkçe öğretimi amacıyla hazırlanmış bir öğretim materyalidir. Ders kitabının giriş bölümünde bir dili öğrenmenin yeni bir dünyaya doğru yolculuğa çıkmak gibi olduğu, dili öğrenme sürecinde ise hedefe varmak için gerekli iradeye sahip olunması gerektiği ve dili öğrenenlerin yeni bir kültür ve medeniyetin geniş kapısından adım atacakları ifade edilmiştir. Buradan hareketle Türkçe öğrenmek isteyen öğrenciler için hazırlanmış bu kitapta toplam 345 kültür ögesine rastlanmıştır. Bunlardan 50 tanesi günlük yaşam, 79 tanesi kişilerarası ilişkiler, 14 tanesi değerler ve eğitim, 24 tanesi edebiyat-sanat ve müzik, 15 tanesi gelenekler ve folklor, 1 tanesi sosyal yaşam, 69 tanesi coğrafya ve mekân ve 93 tanesi farklı kültürler (kültürlerarası etkileşim) kategorisine aittir.

İsmlere (Derya, Murat, Kerem...), yiyecek ve içeceklere (ayran, simit, kefir, baklava, yoğurt...), birçok il ve turistik mekânlara (Amasra, İzmir, Kapadokya, Sümela Manastırı...), sofrada kullanılan sözcüklere (eline sağlık, afiyet olsun...), önemli üniversitelere (Gazi Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi...), edebiyatçı ve sanatçılara (Eşref Armağan, Barış Manço, Tarkan...), selamlaşma, vedalaşma sözcüklerine ve cümlelere (hoşça kalın, hoş bulduk, hayırlı işler...), el sanatlarına (bakırcılık) , ramazan bayramına, bey, hanım gibi hitap sözcüklerine yer verilerek kültürel unsurlara değinilmiş ve Türk kültür aktarımının gerçekleşmesi hedeflenmektedir. Kültürel öge sayısı bakımından hedef kültüre çok fazla yer verildiği görülmüş fakat kültürler arası etkileşimin gerçekleşmesine ve öğrencilerin hedef kültür ile kaynak kültürlerini karşılaştırma yapmalarına yeterli imkân sağlanmamıştır.

Ayrıca ilgili ders kitabında farklı kültürler kategorisinden dillere (İngilizce, Rusça, Gürcüce, Japonca...), ülkelere (Mısır, Norveç, Bulgaristan, İtalya...), milliyetlere (Kanadalı, İngiliz, Çinli, Japon...) ve ismlere (Daniela, Mehdi, Hans, Elida...) ağırlık verildiği görülmüştür. Aynı zamanda sınıfta olumlu tutum geliştirme,

kültürel çeşitliliği ve zenginliği yansıtmaya adına konuşma becerisi altında “İlginç bir bayramınızı anlatınız.”, “Sizin ülkenizde hangi bayramlar var?”, “Bayramlarda neler yapıyorsunuz?” gibi sorulara yer verildiği fakat kültürel etkileşimin gerçekleşmesi için diğer üç temel dil becerisi altında etkinliklere ve metinlere yer verilmediği ve bu bakımdan bazı eksikliklerin mevcut olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Çalışmada Yunus Emre Enstitüsü tarafından hazırlanan Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti'nin A2 düzeyindeki ders kitabının değerlendirilmesi ile ilgili şu sonuçlara ulaşılmıştır:

İlgili ders kitabında toplam 398 kültür ögesine rastlanmıştır. Bunlardan 83 tanesi günlük yaşam, 67 tanesi kişilerarası ilişkiler, 18 tanesi değerler ve eğitim, 72 tanesi edebiyat-sanat ve müzik, 14 tanesi gelenekler ve folklor ile sosyal yaşam, 82 tanesi coğrafya ve mekân kategorilerine aittir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan bu kitapta isimler (Esra, Meryem, Canan...), yiyecek-içecek (pastırma, içli köfte, güllaç, sütlaç...), coğrafi bölgeler (Karadeniz Bölgesi, Ege Bölgesi...), hitap sözcükleri (bey, hanım...), edebiyat (Oğuz Atay, Mustafa Kutlu...), müzik aletleri (ud, bağlama, ney...), filmler (Devlerin Aşkı, Dila Hanım...), oyuncular (Türkan Şoray, Kadir İnanır), programlar (Gezelim Görelim, Mavi Tutku...), turistik yerler ve iller (Kapalı Çarşı, İstanbul Balmumu Heykel Müzesi, Kütahya, Balıkesir...) ve sanatçılar (Cahit Berkay, Göksel...) gibi birçok kültürel unsura yer verilmiş, hedef dil kültürü ön plana çıkarılmış ve kültür aktarımının gerçekleşmesine olanak tanınmıştır.

Aynı zamanda farklı kültürler (kültürlerarası etkileşim) kategorisinde 47 kültür unsuru görülmüştür ama isimler (Julia, Helena...), ülkeler (Hindistan, Arjantin, Özbekistan...), diller (Yunanca, Bulgarca, Japonca...), milliyet (Moğolistanlı, İsviçreli...) ve bilim adamı (Edison) gibi farklı kültürlere ait unsurlara sayıca çok fazla yer verilmemiştir. Bu durum öğrencinin farklı kültürlere karşı yabancılaşma hissini duymasına ve iletişimsizliğe sebebiyet verebilir. Ayrıca A1 düzeyindeki ders kitabında olduğu gibi konuşma bölümlerinde “Ülkenizde insanlar hangi bölgelerde ne tür tatlıları tercih ediyorlar?”, “Ülkenizdeki ünlü bir mizah kahramanının fıkrasını anlatınız.” gibi konularla ilgili konuşma etkinliklerine yer verilirken diğer üç temel dil becerisi ihmal edilmiştir.

Hem A1 hem A2 düzeyindeki ders kitaplarında hedef kültüre ağırlık verildiği fakat kültürel öğelere ait kategori oranları bakımından ele alındığında birbirine yakın

oranlara sahip olan değerler ve eğitim kategorisi ile gelenekler ve folklor kategorisi haricinde her iki düzeydeki ders kitabında oranların birbirinden farklı olduğu söylenebilir. Aynı zamanda her iki düzeydeki ders kitaplarında farklı kültürleri içeren metinlere yer verilmediği, etkinliklerin konuşma becerisi ile sınırlandırıldığı görölmüştür.

Öneriler

Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti (A1-A2 Düzeyi) ders kitaplarını incelediğimizde ulaştığımız sonuçlardan yola çıkarak en önemli olarak gördüğümüz eksikleri tamamlamaya yönelik bazı öneriler şunlardır:

1. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında yer alacak konularda ve metinlerde kültürel unsurların dağılımının dengeli olmasına özen gösterilmelidir.
2. Hedef kültürün verilmesinin yanı sıra farklı kültürel unsurlar göz ardı edilmemelidir.
3. Öğretilmek istenen hedef kültüre ilişkin etkinliklerin yanı sıra o dili öğrenen öğrencilerin kendi kültürlerini de ifade edebilecekleri etkinlik ve alıştırmalara daha fazla yer verilmeli, bir temel dil becerisiyle sınırlandırılmamalıdır.
4. Bu alanla ilgili ders kitapları hazırlanırken, kitaplarda diğer kültürlere dair örnek verilirken, belli bir coğrafya veya toplumun kültürü ile sınırlı kalınmamalı, dünyada yer alan farklı kültürler geniş bir çerçevede yansıtılmalıdır.
5. Kaynak kültür ve hedef kültürde rahatça karşılaştırma yapabilecek metinlere daha çok yer verilmeli ve kültürlerarası iletişimsel yeterlilik becerilerini geliştirecek şekilde seçilmesine dikkat edilmelidir.

KAYNAKÇA

- Abdelwahab, M. M. (2013). Developing an English language textbook evaluative checklist. *IOSR Journal of Research & Method in Education*. 1(3), 55-70.
- Aktaş, T. ve İşigüzel, B. (2013). *Erken yaşlarda oyunlarla yabancı dil öğretimi kuram ve uygulama*. Nevşehir Üniversitesi Yayınları.
- Alptekin, C. (1993). Target language culture in ELT materials. *ELT Journal*, 47(2), 136-43.
- Alptekin, C. (2002). Towards intercultural communicative competence in ELT. *ELT Journal*. 56(1), 57-64.
- Ansary, H. ve Babaii, E. (2002). Universal characteristics of EFL/ESL textbooks: a step towards systematic textbook evaluation. *The Internet TESL Journal*, 8(2), 1-9. Web: <http://iteslj.org/Articles/Ansary-Textbooks/> adresinden alınmıştır.
- Arslan, M. ve Adem, E. (2010). Yabancılara Türkçe öğretiminde görsel ve işitsel araçların etkin kullanımı. *Dil Dergisi*, 147, 63-86.
- Arslan, M. ve Gürdal, A. (2012). Yabancılara görsel ve işitsel araçlarla Türkçe kelime öğretim yöntemi. *Kastamonu Education Journal*, 20(1), 255-270.
- Atay, D., Kurt, G., Çamlıbel, Z., Ersin, P. ve Kaslıoğlu, Ö. (2009). The role of intercultural competence in foreign language teaching. *Inonu University Journal of The Faculty of Education*, 10(3), 123-135.
- Bahrami, N. (2015). Evaluating the representation of cultural elements in an in-use EFL textbook. *Advances in Language and Literary Studies*, 6(3), 128-137. DOI:10.7575
- Barın, E. (2003). Yabancılara Türkçenin öğretiminde temel söz varlığının önemi. *Türklük Bilimi Araştırmaları*. 13, 311-317.
- Barın, E. (2004). Yabancılara Türkçe öğretiminde ilkeler. *Türkiyat Araştırmaları Dergisi*. 1, 19-30.

- Bayraktar, S. (2015). Yeni Hitit 1 yabancılar için Türkçe ders kitabının kültür aktarımı açısından incelenmesi. *Hacettepe Üniversitesi Yabancı Dil Olarak Türkçe Araştırmaları Dergisi*, 2, 7-23.
- Bayraktar, F. B. (2015). *Yabancılar Türkçe öğretiminde faydalanılan kitapların kültürel unsurların aktarımı açısından değerlendirilmesi*. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi. Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Bölükbaş, F. ve Keskin, F. (2010). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde metinlerin kültür aktarımındaki işlevi. *Turkish Studies*, 5(4), 221-235. DOI: 10.7827
- Broady, E. (2004). Sameness and difference: the challenge of culture in language teaching. *Language Learning Journal*, 29, 68-72.
- Byram, M. and Feng, A. (2004). Culture and language learning: teaching, research and scholarship. *Language Teaching*, 37(3), 149-168. Doi:10.1017/S0261444804002289.
- Canado, M. L. P. ve Almagro Esteban, A. (2005). Authenticity in the teaching of ESP: an evaluation proposal. *Scripta Manent*, 1(1), 35-43.
- Choudhury, R.U. (2014). The role of culture in teaching and learning of English as a foreign language. *An International Journal of Multi Disciplinary Research*, 1(4), 1-20.
- Çangal, Ö. (2012). Yabancılar Türkçe öğretiminde kültür taşıyıcısı olarak türküler. *Gazi Üniversitesi Türkçe Araştırmaları Akademik Öğrenci Dergisi*, 2(2), 9-20.
- Çakır, İ. (2010). The frequency of culture-specific elements in the ELT coursebooks at elementary schools in Turkey. *Novitas-Royal Research on Youth and Language*, 4(2), 182-189.
- Creswell, J. W. (2012). *Educational research: planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research*. Boston: Pearson.
- Demir, A. ve Açık, F. (2011). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kültürlerarası yaklaşım ve seçilecek metinlerde bulunması gereken özellikler. *Türklük Bilim Araştırmaları*, 30, 51-72.

- Duman, G. B. (2013). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde materyal geliştirme ve materyallerin etkin kullanımı. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*. 1(2), 1-8.
- Ellis, R. (1997). The empirical evaluation of language teaching materials. *ELT Journal*, 51(1), 36-42. DOI: 10.1093/elt/51.1.36
- Garinger, D. (2001). Textbook evaluation. Web:<http://www.teflweb-j.org/v1n1/garinger.html> adresinden alınmıştır.
- Genç, B. ve Bada, E. (2005). Culture in language learning and teaching. *The Reading Matrix*, 5(1), 73-84.
- Griffiths, C. (1995). Evaluating materials for teaching English to adult speakers of other languages. Web:<http://dosfan.lib.uic.edu/usia/EUSIA/forum/vols/vol33/no3/p50.htm> adresinden alınmıştır.
- Gómez Rodríguez, L. F. (2015). The cultural content in EFL textbooks and what teachers need to do about it. *Issues in Teachers' Professional Development*, 17(2), 167-187. DOI: 10.15446/profile.v17n2.44272
- Göçer, A. ve Moğul, S. (2011). Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi ile ilgili çalışmalara genel bir bakış. *Turkish Studies*, 6(3), 797-810.
- Göçer, A. (2012). Dil-kültür ilişkisi ve etkileşimi üzerine. *Türk Dili*. 729, 50-57.
- Göçer, A., Tabak, G. ve Coşkun A. (2012). Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi. *Türklük Bilim Araştırmaları*, 32, 73-126.
- Güneş, F. (2013). Türkçe öğretiminde metin seçimi. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*. 1(1), 1-12.
- Gürsoy, S. ve Güleç, İ. (2015, 14-15 Mayıs). *Yabancılarla Türkçe öğretiminde kültürel öğelerin aktarımı: Gökkuşluğu Türkçe Öğretim Seti Temel Seviye Örneği*, IV. Sakarya'da Eğitim Araştırmaları Kongresi'nde sunuldu, Sakarya.
- Hofstede, G., Hofstede, G. J., ve Minkov, M. (2010). *Cultures and organizations: software of the mind*. New York: McGraw Hill.

- İşcan, A. (2004). Yabancı dil öğretimi ve yabancı dil olarak Türkçe öğretiminin tarihçesi. A. Şahin (Editör). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi* (s. 3-29). Ankara: Pegem Akademi.
- İşcan, A. (2011). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde filmlerin yeri ve önemi. *Turkish Studies*. 6(3), 939-948.
- İşcan, A. (2011). Türkçenin yabancı dil olarak önemi. *Uluslararası Avrasya Sosyal Bilimler Dergisi*. 2(4), 29-36.
- İşci, C. (2012). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan “Yeni Hitit” ders kitabının dört temel dil becerisi ve kültür açısından incelenmesi. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İzmir.
- Jing X. ve Laohawiryanon, C. (2010, 10 Nisan). *Cultural Contents in a University EFL Listening Textbook in China*. The 2nd International Conference on Humanities and Social Sciences’da sunuldu, Tayland.
- Juan, W. (2010). A content analysis of the cultural content in the efl textbooks. *Canadian Social Science*, 6(5), 137-144. DOI: .css.1923669720100605.016
- Kara, M. (2011). Avrupa dilleri öğretimi ortak çerçeve metni doğrultusunda Türkçe öğrenen yabancılara A1-A2 seviyesinde Türkçe öğretim programı örneği. *Zeitschrift Für Die Welt Der Türken*. 3(3), 157-195.
- Karababa, Z. C. ve Taşkın, S. Ü. (2012). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitaplarının öğretmen görüşleri çerçevesinde değerlendirilmesi. *Dil Dergisi*, 157, 65-80.
- Kavanoz, S. ve Ökten, C. E. (2014). Yabancı dil olarak Türkçe öğretimini hedefleyen ders kitaplarında kültür aktarımı. *Turkish Studies*, 9(3), 845-862.
- Kılıçkaya, F. (2004). Authentic materials and cultural content in EFL classrooms. *The Internet TESL Journal*, 10(7).
- Kırkgöz, Y. (2007). English language teaching in Turkey: policy changes and their implementations. *RELC Journal*, 38(2), 216-228.

- Kırkgöz, Y. ve Ağçam, R. (2011). Exploring culture in locally published English textbooks for primary education in Turkey. *Center for Educational Policy Studies Journal*, 1(1), 153-167.
- Lappalainen, T. (2011). Presentation of the American culture in EFL textbooks: an analysis of the cultural content of Finnish EFL textbooks for secondary and upper secondary education. Unpublished Master's Thesis, University of Jyväskylä, Seminaarinkatu, Finland.
- Lewicka, M. ve Waszau, A. (2017). Analysis of textbooks for teaching Arabic as a foreign language in terms of the cultural curriculum. *Universal Journal of Educational Research*, 5(1), 36-44. DOI: 10.13189.
- Litz, D. R. A. (2005). Textbook evaluation and elt management: a South Korean case study. Web:<https://www.asian-efl-journal.com/2356/thesis/2005/10/textbook-evaluation-and-elt-management-a-south-korean-case-study/#sqelch-taas-tab-content-0-3> adresinden alınmıştır.
- McKay, S. L. (2000). Teaching English as an international language: implications for cultural materials in the classroom. *TESOL Journal*. 9(4), 7-11.
- Melanlıoğlu, D. (2008). Kültür aktarımı açısından Türkçe öğretim programları. *Eğitim ve Bilim*. 33(150), 64-73.
- Memiş, M. R. (2016). Yabancı dil öğretiminde eğitim ortamı ve kültür aktarımı. *Turkish Studies*, 11(9), 605-616. DOI: 10.7827/TurkishStudies.9506
- Miekley, J. (2005). ESL textbook evaluation checklist. Web: http://www.readingmatrix.com/reading_projects/ adresinden alınmıştır.
- Mukundan, J., Hajimohammadi, R. ve Nimehchisalem, V. (2011). Developing an English language textbook evaluation checklist. *Contemporary Issues In Education Research*, 4(6) 21-27.
- Paige, R. M, Jorstad, H., Siaya, L., Klein, F ve Colby, J. (2003). Culture learning in language education: a review of the literature. Web: <http://carla.umn.edu/culture/resources/litreview.pdf> adresinden alınmıştır.

- Peterson, E. ve Coltrane, B. (2003). Culture in second language teaching. *Digest*. Web: www.cal.org/resources/digest/0309_peterson.html adresinden alınmıştır.
- Rahimy, R. (2007). A coursebook evaluation. Web: http://www.esp-world.info/Articles_15/Textbook_Evaluation.htm adresinden alınmıştır.
- Şengül, M. (2014). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde öğretim teknolojileri ve materyal kullanımı. A. Şahin (Editör). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi* (s. 227-249). Ankara: Pegem Akademi.
- Sheldon, L. E. (1988). Evaluating ELT textbooks and materials. *ELT Journal*. 42(4), 237-246.
- Tosun, C. (2006). Yabancı dille eğitim sorunu. *Journal of Language and Linguistic Studies*. 2(1), 28-42.
- Tüm, G. ve Uğuz, S. (2014, 15-17 Ekim). *An investigation on the cultural elements in a Turkish textbook for foreigners*. 14th International Language, Literature and Stylistics Symposium'da sunuldu, İzmir.
- Tüm, G. ve Sarkmaz, Ö. (2012). Yabancı dil Türkçe ders kitaplarında kültürel öğelerin yeri. *Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 43, 448-459.
- Tümertekin, E. ve Özgüç, N. (2012). *Beşeri coğrafya insan, kültür, mekan*. İstanbul: Çantay Kitabevi.
- TDK (2017). Bilim ve sanat terimleri ana sözlüğü. http://www.tdk.org.tr/index.php?option=com_bilimsanat&arama=kelime&guid=TDK.GTS.5a9cfc92be2ee4.23865024 adresinden alınmıştır.
- Obot, I. M. (2015). Language, culture and the Nigerian national policy on education. *Asian Journal of Educational Research*. 3(4), 76-82.
- Okur, A. ve Yamaç, F. (2013). Yabancılar Türkçe öğretiminde kültürel öğelerin aktarımı: İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti örneği. *The Journal Of Academic Social Science Studies*, 6(2), 1619-1640.
- Oruç, Ş. (2016a). Türkçede ana dil ve ana dili. *Journal of Turkish Language and Literature*, 2(1), 311-322. DOI: 10.20322/lt.15463

- Oruç, Ş. (2016b). Ana dili, ikinci dil, iki dillilik, yabancı dil. *The Journal of Academic Social Science Studies*, 45, 279-290. DOI:10.9761/JASSS3411
- Ökten, C. E. ve Kavanoz, S. (2014). Yabancı dil olarak Türkçe öğretimini hedefleyen ders kitaplarında kültür aktarımı. *Turkish Studies*, 9(3), 845-862. DOI: 10.7827/TurkishStudies.6173
- Özdemir, C. (2013). Yabancılara Türkçe öğretiminde ders malzemelerinin önemi ve işlevsel ders malzemelerinin nitelikleri. *Turkish Studies*. 8(1), 2049-2056.
- Ülker, N. (2007). 'Hitit Ders Kitapları' örneğinde yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kültür aktarımı sürecine çözümleyici ve değerlendirci bir bakış. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi. İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Vargelen, H. (2013). Kültürlerarası İletişimsel Yeterlilik Bağlamında Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarının Değerlendirilmesi. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi. Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Yıldırım, A. ve Şimşek, H. (2011). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri*. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Yılmaz, F. (2012). Cultural transmission through teaching Turkish as a foreign language course books. *Turkish Studies*, 7(3), 2751-2759. DOI: 10.7827/TurkishStudies.3385
- Yılmaz, F. ve Taşkın, M. (2014). Hacivat Karagöz oyunları ile Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi ve kültür aktarımı. *Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 2(5), 270-288.
- Yılmaz, İ. ve Şeref, İ. (2013). Araplara Türkçe öğretmek amacıyla hazırlanmış Kaşgarlı Mahmut Türkçe öğretim seti'nde kültür aktarımı. *Turkish Studies*, 8(4), 1479-1498.
- Yılmaz, M. Y. (2014). İki dillilik olgusu ve Almanya'daki Türklerin iki dilli eğitim sorunu. *Turkish Studies*. 9(3), 1641-1651.

Zabawa, J. (2001). Criteria for FCE textbook evaluation: an attempt at questionnaire formulation. Web: http://www.univ.rzeszow.pl/fil_ang/wsar2/sar_v2_17.pdf adresinden alınmıştır.



EKLER

Ek 1. Kültürel Öğeler Tablosu

Alt öge	1.GÜNLÜK YAŞAM	2.KİŞİLER ARASI İLİŞKİLER	3.DEĞERLER VE EĞİTİM	4.EDEBİYAT-SANAT ve MÜZİK	5.GELENEKLER VE FOLKLOR	6.SOSYAL YAŞAM	7.COĞRAFYA VE MEKAN
a	Yiyecek-içecek	Kişiler	Değerler	Edebiyat	Özel günler ve Gelenekler	Moda	Yer (iller ve/veya diğer yerleşim yerleri)
b	yemek zamanları, sofrada adabı	Selamlaşma ifade ve davranışları	Eğitim	Müzik	Sözlü anlatımlar ve sözlü gelenekler	Yasaklar	
c	Resmi tatilleri-çalışma zamanları	Aile yapıları ve ilişkileri, kuşaklar arası ilişkiler	Dil ve Tarih Bilinci/Sevgisi	Sanat	Dini kurallara dayalı davranışlar	Alkış ve güzel hareketler	
d	Boş zaman etkinlikleri, hobileri,	Politik ve dinsel gruplar arası ilişkiler	Diğerleri	Gösteri sanatları	Doğum, evlilik gelenekleri	Diğerleri	
e	Karşılıklı konuşmalarda yaşa, cinsiyete, yakınlık derecesine, sosyal statüye, resmîyete göre kullanılacak sözler ve kalıplar	Konuk etme-ikram ve hediyeler		El sanatları geleneği	Festivaller, törenler, kutlamalar		
f	Yeme ve içme alışkanlıkları	Diğerleri		Diğerleri	Danslar		
g	Oyunlar				Toplumsal uygulamalar, ritüeller, bâtil inançlar		
h	Spor				Halk bilgisi, evren ve doğa ile ilgili uygulamalar		
i	Müzik				Diğerleri		

Ek 2. Düzenlenmiş Kültürel Öğeler Tablosu

Alt öğe	1. GÜNLÜK YAŞAM	2. KİŞİLER ARASI İLİŞKİLER	3. DEĞERLER ve EĞİTİM	4. EDEBİYAT-SANAT ve MÜZİK	5. GELENEKLER ve FOLKLOR	6. SOSYAL YAŞAM	7. COĞRAFYA ve MEKAN	8. FARKLI KÜLTÜRLER (KÜLTÜRLER ARASI ETKİLEŞİM)
a	Yiyecek-içecek	Kişiler	Değerler	Edebiyat	Özel günler ve Gelenekler	Moda	Yer (iller ve/veya diğer yerleşim yerleri)	
b	Yemek zamanları, sofrada adabı	Selamlaşma ifade ve davranışları	Eğitim	Müzik	Sözlü anlatımlar ve sözlü gelenekler	Yasaklar		
c	Resmi tatilleri-çalışma zamanları	Aile yapıları ve ilişkileri, kuşaklar arası ilişkiler	Dil ve Tarih Bilinci/Sevgisi	Sanat	Dini kurallara dayalı davranışlar	Alkış ve güzel hareketler		
d	Boş zaman etkinlikleri, hobileri,	Politik ve dinsel gruplar arası ilişkiler	Diğerleri	Gösteri sanatları	Doğum, evlilik gelenekleri	Medya/ Teknoloji		
e	Karşılıklı konuşmalarda yaşa, cinsiyete, yakınlık derecesine, sosyal statüye, resmiyete göre kullanılacak sözler ve kalıplar	Konuk etme-ikram ve hediyeler		El sanatları geleneği	Festivaller, törenler, kutlamalar	Diğerleri		
f	Yeme ve içme alışkanlıkları	Diğerleri		Diğerleri	Danslar			
g	Oyunlar				Toplumsal uygulamalar, ritüeller, bâtil inançlar			
h	Spor				Halk bilgisi, evren ve doğa ile ilgili uygulamalar			
i					Diğerleri			

Ek 3. Özgeçmiş

Adı Soyadı	Oya ÖZGAT TATAN
Kişisel Bilgiler	Uyruğu: T.C. Doğum Tarihi ve Yeri: 21.01.1984/TURHAL
İletişim Bilgileri	Tel: 0 539 224 2761 E-posta: filolog_02@hotmail.com
Öğrenim Bilgileri	Lise: Dinçerler 75. Yıl Anadolu Lisesi Lisans: 2002-2007 Atatürk Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi İngiliz Dili ve Edebiyatı Yüksek Lisans: 2016- Gaziosmanpaşa Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Türkçe Eğitimi
İş Deneyimi	2008-2010 Erzurum- Çat Karaşeyh İlköğretim Okulu İngilizce Öğretmeni 2010-2011 Tokat- Turhal Ali Şevki Erek YİBO İngilizce Öğretmeni 2011- halen Tokat- Merkez Atatürk Ortaokulu Okulu İngilizce Öğretmeni